

PANDA



H205		H225	
P100	P115	P100	P115
L125			
L250			
L375			

ISA S.r.l.

Via del Lavoro, 5
06083 Bastia Umbra - Perugia - Italia
Tel. +39 075 80171 - Fax +39 075 8000900
www.isaitaly.com



1.	NOTAS / ADVERTENCIAS	4
1.1	INTRODUCCIÓN	5
1.2	DIRECCIÓN DEL FABRICANTE	5
2.	SEGURIDAD	6
2.1	FORMACIÓN DE PERSONAL	6
2.2	SEGURIDADES APLICADAS	6
2.2.1	DISPOSITIVOS DE SEGURIDAD EXISTENTES	6
2.2.2	PROTECCIONES FIJAS	6
2.2.3	SECCIONAMIENTO DE LA ENERGÍA ELÉCTRICA	7
2.3	RIESGOS RESIDUALES	7
2.3.1	RIESGO DE CONTACTO CON PARTES EN TENSIÓN	7
2.3.2	INCENDIO	7
2.3.3	ATMÓSFERA EXPLOSIVA	8
2.3.4	RESBALAMIENTO	8
2.3.5	TROPIEZOS	8
2.3.6	AVERÍAS EN LOS CIRCUITOS	8
2.3.7	CAÍDA DE OBJETOS	8
2.3.8	FRÍO	8
2.3.9	SEGURIDAD ALIMENTARIA	9
2.4	PLACAS DE ADVERTENCIA (si están presentes)	9
3.	ELIMINACIÓN MATERIALES USADOS	10
4.	INSTALACIÓN	11
4.1	ALMACENAMIENTO y DESEMBALAJE	11
4.2	INSTALACIÓN - COLOCACIÓN - CONDICIONES AMBIENTALES	11
4.3	CONEXIÓN ELÉCTRICA	11
5.	DATOS TÉCNICOS	12
5.1	INSTALACIÓN Y NIVELACIÓN	14
5.2	PLANO TÉCNICO - Condensación de AIRE	15
5.2	PLANO TÉCNICO - Condensación de AGUA	16
5.3	LÍMITES DE CARGA	17
5.4	LÍMITES DE CARGA (MÁX.) ESTANTES	17
5.5	CONEXIÓN LÍNEA AGUA DE CONDENSACIÓN	18
6.	DESCRIPCION DEL EQUIPO	19
6.1	COMPOSICIÓN	19
6.2	REFRIGERACIÓN R744	19
6.3	IDENTIFICACIÓN	20
7.	PANEL DE CONTROL	21
8.	LIMPIEZA	22
8.1	LIMPIEZA INTERIOR COMPARTIMENTO REFRIGERADO	22
8.2	LIMPIEZA EXTERNA	22
8.3	LIMPIEZA DEL CONDENSADOR (Versiones de AIRE)	22
9.	MANTENIMIENTO	23
10.	ASISTENCIA TÉCNICA	24
10.1	BÚSQUEDA DE FALLOS	24
11.	CONDICIONES GENERALES DE GARANTÍA	25

ANEXOS

1	DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD	26
2	DESCARGA	27
3	CANALIZACIÓN	28
4	BARRAS	29
5	MONTAJE LATERALES	30
6	DESEMBALAJE Y DESPLAZAMIENTO	31
7	REPISAS	32
8	ESPEJO	33
9	ZÓCALO	34
10	DESPLAZAMIENTO ESTANTES	35
11	GANCHOS	36
12	DISTANCIADORES POSTERIORES	37
13	ESQUEMA ELÉCTRICO - 412100606200	38
14	ESQUEMA ELÉCTRICO - 412100607200	40
15	ESQUEMA ELÉCTRICO - 412100608100	42
16	ESQUEMA ELÉCTRICO - 412100609100	44
17	ESQUEMA ELÉCTRICO - 412100615100	46
18	ESQUEMA ELÉCTRICO - 412100616000	48
19	PANEL DE CONTROL - IR33	50
20	PANEL DE CONTROL - AK CC 250	52
21	PANEL DE CONTROL - EW 978	53
22	PANEL DE CONTROL - XR 44 CX	56
23	PANEL DE CONTROL - CRD XP	58

En el manual se utilizan algunos símbolos para llamar la atención del lector y poner en evidencia algunos aspectos particularmente importantes. La siguiente tabla describe el significado de los distintos símbolos utilizados.

	Lea el manual		Uso de ropa de protección
	PELIGRO Partes eléctricas bajo tensión		Solicitud de mantenimiento u operaciones que deben ser realizadas por personal cualificado o centro de asistencia técnica
	Atención/Peligro		Información importante
	Información		Operaciones que deben ser realizadas por dos personas
	Observación visual		Notas/Advertencias
	Unidad Condensadora a Bordo		Unidad Condensadora Remota

1. NOTAS / ADVERTENCIAS



El contenido del presente manual es de naturaleza técnica y es propiedad de **ISA**, por lo tanto, está prohibido reproducirlo, divulgarlo o modificarlo total o parcialmente sin autorización escrita. La sociedad propietaria tutela sus derechos según la ley.

El manual y el certificado de conformidad, son una parte integrante del equipo y debe acompañarla siempre allá a donde vaya o en caso de reventa. Es responsabilidad del usuario mantener tal documentación íntegra, para permitir que sea consultada durante toda la vida del equipo. Conserve cuidadosamente este manual y asegúrese de que esté siempre disponible en las proximidades del equipo. En caso de pérdida o destrucción es posible solicitar una copia a **ISA** especificando exactamente el modelo, número de serie y año de producción. El manual refleja el estado de la técnica en el momento del suministro. La empresa se reserva el derecho de aportar a sus productos todas las modificaciones que considere necesarias sin por ello tener que actualizar los manuales y las instalaciones de los lotes de producción anteriores.



Este equipo no se debe considerar directamente utilizable por un usuario final genérico: el mismo está destinado para ser instalado e incorporado en una o en varias instalaciones por parte de un instalador, que para dicha finalidad empleará personal adecuadamente especializado. Antes de la puesta en funcionamiento es necesario que el instalador suministre el respectivo certificado de conformidad con la legislación nacional e internacional aplicable. Sólo entonces el equipo podrá ser utilizado.

Este equipo no debe ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, mentales y sensoriales reducidas, o sin experiencia y conocimientos, a menos que hayan sido supervisados e instruidos por lo que se refiere al uso por una persona responsable de su seguridad. Los niños deberían ser supervisados para asegurarse de que no jueguen con el equipo. Consultar el manual antes de realizar cualquier operación con el aparato. Antes de efectuar cualquier tipo de intervención, desconecte el equipo de la alimentación eléctrica. Las intervenciones en partes eléctricas o electrónicas o en componentes del sistema frigorífico deberían ser ejecutadas por personal especializado según las normas vigentes.

La empresa no asume responsabilidad alguna respecto de daños originados a personas o a animales o al producto conservado en caso de:

- Uso inapropiado del equipo o uso por parte del personal no idóneo o autorizado.
- Incumplimiento de las normas vigentes
- Instalación no correcta y/o defectos de alimentación
- Incumplimiento de las instrucciones de este Manual
- Incumplimiento del programa de mantenimiento
- Modificaciones no autorizadas
- Instalación en el equipo de piezas de recambio no originales
- Instalación y uso del equipo para fines diferentes de los que han caracterizado el diseño y la venta
- Alteración o daño del cable de alimentación.

La responsabilidad de la aplicación de los requisitos de seguridad a continuación referidos son a cargo del personal técnico responsable de las actividades previstas en el equipo, el cual debe asegurarse de que el personal autorizado:

- esté calificado para desempeñar la actividad requerida
- conozca y cumpla estrictamente las prescripciones contenidas en este documento
- conozca y aplique las normas de seguridad de carácter general aplicables al equipo.

El incumplimiento de las normas de seguridad puede causar lesiones al personal y dañar los componentes y la unidad de control del equipo. En cualquier momento, el usuario puede ponerse en contacto con el vendedor para solicitar información adicional u ofrecer sugerencias de mejora.



Antes de la entrega al cliente es indispensable que el personal técnico especializado verifique el correcto funcionamiento de la vitrina refrigerada a fin de obtener su máximo rendimiento.

1.1 INTRODUCCIÓN

ISA emplea materiales de la mejor calidad; su introducción y almacenaje en la empresa, así como su empleo en la producción, son constantemente controlados para garantizar la ausencia de daños, deterioros y defectos de funcionamiento. Todos los elementos constructivos están diseñados y realizados para garantizar un elevado estándar de seguridad y fiabilidad. Todos los equipos están sometidos a estrictas pruebas antes de la entrega, de todos modos se recuerda que la eficiencia en el tiempo del producto adquirido depende del correcto uso y de un adecuado mantenimiento. En el presente manual se refieren indicaciones necesarias para mantener inalteradas las características estéticas y funcionales del equipo.



Nota

Para no comprometer las funciones y seguridad del equipo, las actividades de instalación y mantenimiento complejas no están documentadas en este manual y serán realizadas por técnicos especializados de esta empresa.

El Manual de Uso y Mantenimiento contiene la información necesaria para la comprensión de los modos de funcionamiento del aparato y del uso correcto del mismo, en particular: la descripción técnica de los diferentes grupos funcionales, de los componentes adicionales y de los sistemas de seguridad, del funcionamiento y del uso de los instrumentos y de la interpretación de las señalizaciones de diagnóstico y de los principales procedimientos, así como información sobre las intervenciones de mantenimiento ordinario. Para un correcto uso del equipo se supone que el entorno de trabajo esté adecuado a las vigentes normativas en materia de seguridad e higiene.

Las prescripciones, indicaciones, normas y notas de seguridad de los distintos capítulos del manual definen una serie de comportamientos y obligaciones a las que hay que atenerse para garantizar la seguridad del personal, de los equipos y del ambiente circundante. Las normas de seguridad se dirigen a todo el personal autorizado, instruido y delegado para llevar a cabo actividades de:

- transporte
- instalación
- funcionamiento
- gestión
- mantenimiento
- limpieza, puesta fuera de servicio y eliminación que constituyen las modalidades de empleo previstas para los equipos en objeto



Atención

Por más exhaustiva que sea, la lectura del presente manual no puede de modo alguno sustituir una adecuada experiencia del usuario, es decir que el manual constituye sólo un apunte de las características y las principales operaciones a realizar.



Advertencia

Los instaladores y los usuarios están obligados a leer y comprender todas las instrucciones aquí contenidas antes de cualquier operación sobre el equipo.

1.2 DOMICILIO DEL FABRICANTE

ISA S.r.l.

Via del Lavoro, 5
06083 - Bastia Umbra - Perugia - Italia
Tel. +39 075 80171
Fax +39 075 8000900

www.isaitaly.com

2. SEGURIDAD

El comprador debe instruir al personal sobre los riesgos, los dispositivos de seguridad y las reglas generales de prevención de accidentes establecidas por la legislación del país de instalación del equipo.

Los usuarios/operadores deben conocer la posición y el funcionamiento de todos los mandos y características del equipo.

Además deben leer íntegramente el presente manual.

Los trabajos de mantenimiento deben ser realizados por operadores calificados luego de preparar el equipo.



Peligro

La manipulación o sustitución no autorizada de una o varias partes del equipo, la adopción de accesorios que modifican el uso del mismo y el empleo de materiales de recambio diferentes de los aconsejados pueden convertirse en causa de riesgos de accidente.



Peligro

Antes de efectuar cualquier tipo de intervención desconectar el equipo de la alimentación eléctrica.

Las intervenciones en partes eléctricas o en componentes del sistema frigorífico deberían ser ejecutadas por personal especializado según las normas vigentes.

2.1 CAPACITACIÓN DEL PERSONAL

El comprador debe asegurarse de que el personal encargado del uso de la vitrina refrigerada y el técnico de mantenimiento estén instruidos y capacitados adecuadamente. El fabricante está dispuesto a dar consejos, aclaraciones, etc. para que los operadores y los técnicos hagan uso correcto de la vitrina refrigerada



Atención

El equipo está destinado a un uso profesional.

2.2 SEGURIDADES APLICADAS

El Equipo dispone de dispositivos de seguridad.

2.2.1 SEGURIDADES PRESENTES

Dispositivos cuyo funcionamiento impide que se verifiquen situaciones de peligro en condiciones de funcionamiento (por ejemplo: fusibles, presostatos, protecciones, magnetotérmicos, etc).

2.2.2 PROTECCIONES FIJAS

Las protecciones de tipo fijo están constituidas por protecciones perimetrales fijas, las cuales tienen la función de impedir el acceso a partes internas del equipo.



Peligro

Está totalmente prohibido reiniciar el equipo después de realizar el mantenimiento sin restablecer correctamente los paneles.



Atención

Periódicamente hay que verificar la integridad de los cárteres fijos y las fijaciones a la estructura, prestando atención especialmente a los paneles de protección.

2.2.3 SECCIONAMIENTO DE LA ALIMENTACIÓN ELÉCTRICA

Antes de realizar cualquier tipo de intervención de mantenimiento en el equipo o parte de éste es necesario desconectar la energía que la alimenta.



Peligro

Se recuerda por lo tanto, en caso de intervenciones de mantenimiento en las cuales el operador no sea capaz de evitar el cierre accidental del circuito por parte de otros, desconectar totalmente el equipo de la red eléctrica.

2.3 RIESGOS RESIDUALES

Durante la proyección se han evaluado todas las zonas o partes con riesgos, y se han tomado las precauciones necesarias para evitar riesgos para las personas y posibles daños a la vitrina refrigerada, como se indicó más arriba.



Atención

Verificar periódicamente el funcionamiento de todos los dispositivos de seguridad.
No desmontar las protecciones de tipo fijo.
No introducir objetos o equipos extraños en la zona de operaciones y de trabajo.

Sin embargo, aunque el aparato dispone de sistemas de seguridad, existen algunos riesgos que no pueden eliminarse, pero sí reducirse si el usuario final aplica acciones correctivas y procedimientos operativos correctos.

A continuación se remite un resumen de los riesgos que permanecen en el equipo en las fases de:

- Funcionamiento normal
- Regulación y puesta a punto
- Mantenimiento
- Limpieza

2.3.1 RIESGO DE CONTACTO CON PARTES EN TENSIÓN

Riesgo de rotura o daño, con posible reducción del nivel de seguridad, de los componentes eléctricos del equipo tras un cortocircuito.

Antes de conectar la alimentación eléctrica, asegurarse de que no haya trabajos de mantenimiento en curso.



Atención

Antes de efectuar la conexión verifique que la corriente de c.c en el punto de instalación no sea superior a la indicada en los interruptores de protección presentes en el cuadro eléctrico, en caso contrario el usuario está obligado a prever los correspondientes dispositivos limitadores.
Está terminantemente prohibido efectuar cualquier tipo de modificación eléctrica: esto podría crear peligros adicionales y riesgos no previstos.

2.3.2 INCENDIO



Peligro

En caso de incendio, desconecte inmediatamente el interruptor general de la línea principal de alimentación.

2.3.3 ATMÓSFERA EXPLOSIVA

El equipo no puede ser colocado en áreas de riesgo de explosión clasificadas de acuerdo a la directiva 1999/92/CE como:

Zona 0

Área en la que está presente de forma continua o durante largos períodos o frecuentemente una atmósfera explosiva que consiste en una mezcla de aire y de sustancias inflamables en forma de gas, vapor o niebla.

Zona 1

Área en la cual la formación de una atmósfera explosiva, consistente en una mezcla de aire y de sustancias inflamables en forma de gas, vapores o niebla es probable que se produzca ocasionalmente durante las actividades normales.

Zona 20

Área en la que está presente de forma continua o durante largos períodos o frecuentemente una atmósfera explosiva en forma de nube de polvo combustible en el aire.

Zona 21

Área en la que la formación de una atmósfera explosiva en forma de nube de polvo combustible en el aire probable que se produzca ocasionalmente durante la actividad normal.

2.3.4 DESLIZAMIENTO



Posibles pérdidas de líquido en los alrededores del equipo pueden causar el resbalamiento del personal.

Comprobar que no haya fugas y mantener limpios los alrededores.

2.3.5 TROPIEZO



La presencia de objetos en desorden puede constituir un peligro de tropiezo y limitación parcial o total de los escapes de emergencia.

Garantizar lugares operativos, espacios de tránsito y escapes de emergencia libres de obstáculos y conformes a las normas vigentes.

2.3.6 AVERÍAS EN LOS CIRCUITOS

En caso de fallo, los circuitos de seguridad podrían perder parte de su eficacia y generar una disminución del grado de seguridad.

Efectuar comprobaciones periódicas del estado de funcionamiento de los dispositivos de seguridad existentes.

2.3.7 CAÍDA DE OBJETOS

El posicionamiento de la exposición de equipos (cuando existe) del equipo (como estantes, barras y ganchos, etc.), así como la carga de los productos en el mismo puede ser una fuente de potencialmente peligroso si se realiza de forma incorrecta.

Aténgase a las instrucciones de emplazamiento descritas en el presente Manual; antes de cargar los productos, compruebe el enganche correcto de estanterías, ganchos, etc.

Respete los límites de carga máxima. Evite colocar en pendiente productos estantes a menos que se les impide por producto firme apropiado.

2.3.8 FRÍO

Durante varias operaciones que deben realizarse en 'equipos, tales como limpieza o carga de mercancías, es necesario manejar los productos y / o detalles de la banca a baja temperatura, con el riesgo de malestar "en frigore" para los operadores y / o de deslizamiento accidental.

Aténgase a las recomendaciones de seguridad del lugar; especialmente, utilice siempre EPI adecuados (sobre todo guantes).

2.3.9 SEGURIDAD ALIMENTARIA

El mostrador frigorífico objeto del presente Manual está destinado a la exposición de productos envasados. No está previsto el contacto directo entre productos alimentarios y superficies expositivas. Si esto sucediera de manera accidental, y durante un periodo lo suficientemente prolongado, podría producirse una contaminación del producto. Respetar las disposiciones de uso del mostrador. En caso de rotura del envase de un producto, quitarlo del mostrador y si es necesario limpiar.

2.4 CARTELES DE ADVERTENCIA (SI CORRESPONDEN)

En función de los riesgos residuales de diferentes tipos identificados el equipo está dotado de placas de advertencia de peligro, advertencias y obligaciones definidas de acuerdo con la normativa relativa a los símbolos gráficos a usar en los sistemas. Los carteles se encuentran en posiciones bien visibles.



Atención

Está terminantemente prohibido quitar los carteles de advertencia del equipo.
El usuario tiene la obligación de sustituir los carteles en caso de desgaste e ilegibilidad.

3. ELIMINACIÓN MATERIALES USADOS

El equipo, en su funcionamiento normal, no implica contaminación ambiental. Al final de la vida útil, o bien en caso de que sea necesario ponerlo fuera de servicio definitivamente, se recomienda los siguientes procedimientos:

ELIMINACIÓN (USUARIO)



El símbolo sobre el aparato o sobre el embalaje indica que el aparato no se debe considerar como un desecho doméstico común sino que se debe llevar al punto de recogida correspondiente para el reciclado de aparatos eléctricos y electrónicos. Mediante la eliminación correcta de este aparato se contribuye a evitar las consecuencias negativas de una eliminación inadecuada. Para más información sobre el reciclado del aparato contactar con el ayuntamiento, el servicio local de eliminación de desechos o la tienda donde se ha adquirido el aparato.

PROCEDIMIENTO PARA LA ELIMINACIÓN Y RECICLAJE AL FINALIZAR EL CICLO DE VIDA ÚTIL DEL APARATO (ENTES AUTORIZADOS)

Durante el período de uso, el equipo objeto del presente manual es parte integrante de una instalación frigorífica, de una instalación eléctrica y de una instalación hidráulica (líneas de descarga). Al final del ciclo de vida útil, el equipo se debe desconectar de todas las instalaciones anteriormente mencionadas, de acuerdo con las modalidades y los procedimientos que corresponden al administrador de las instalaciones cuya descripción no pertenece al presente Manual.

Una vez desconectada, seguir el siguiente procedimiento:

- Verificar que el equipo esté desconectado de la instalación eléctrica (cables desconectados) y de la frigorífica (tuberías cortadas y abiertas tanto del lado de la entrada como de la salida).
- Quitar las lámparas (si las tuviera instaladas) y desecharlas de forma distinta.
- Quitar las centralitas y las tarjetas electrónicas y eliminarlas por separado.
- Desmontar todas las partes independientes (rejillas, cárteres, perfiles, etc.) y separarlas por características homogéneas de material; luego será posible acceder a los intercambiadores de calor, a las tuberías, a los cables, etc., con cuidado para no dañar el circuito frigorífico.
- Desmontar todas las partes móviles (puertas, cierres correderos, vidrios, etc.) y dividir los distintos materiales por características homogéneas.
- Desconecte el evaporador, el condensador, el compresor, las tuberías y los ventiladores, como tienen partes de cobre, aluminio, acero, plástico se deben eliminar por separado.
- Eliminados todos los carenados y los diferentes componentes del cuerpo, proceder a separar los diferentes tipos de material que lo componen (plástico, lámina, poliuretano, cobre, etc) y recoger por mismas características.



Todos los materiales reciclables y los residuos deben ser tratados y reciclados de modo profesional y conforme a las directivas del país en cuestión. La empresa encargada del reciclaje debe ser registrada y certificada como servicio de eliminación de residuos en base a las especificaciones directivas del país en cuestión.



Atención

La eliminación ilegal del aparato implica la aplicación de las sanciones administrativas previstas por la normativa vigente. Es necesario cumplir con las leyes sobre eliminación de líquidos refrigerantes y aceites minerales.



Importante

En el caso en el cual no existiera en el equipo el símbolo del contenedor tachado, significa que la eliminación del producto no es a cargo del fabricante. En tal caso valen las normas vigentes sobre la eliminación de residuos.



Información adicional

Más información sobre las modalidades de eliminación de líquido refrigerante, aceites y demás sustancias en las fichas de dichos productos.

Para la eliminación de los conjuntos de espuma se recuerda que las espumas poliuretánicas empleadas no contienen CFC, HFC ni HCFC.

4. INSTALACIÓN

El presente manual facilita información para un correcto desembalaje, los procedimientos de colocación y de conexión a la red eléctrica.

4.1 ALMACENAMIENTO Y DESEMBALAJE

La vitrina refrigerada, con o sin embalaje, se debe guardar cuidadosamente en un almacén o local reparado de la intemperie, de los fenómenos atmosféricos y de la exposición directa a los rayos solares, a una temperatura entre **0** y **+40** °C.



La manipulación y el desplazamiento del aparato debe realizarse única y exclusivamente con una carretilla elevadora con una potencia y capacidad adecuadas al peso del mismo, conducida por personal cualificado: durante dicha operación, el aparato debe colocarse en el palé suministrado.

Quite el embalaje del aparato extrayendo los tornillos que lo fijan en el palé. Todos los materiales del embalaje son reciclables y se deben eliminar según las disposiciones legislativas locales. Destruir las bolsas de plástico para evitar que constituyan una fuente de peligro (sofocación), sobre todo para los niños.

4.2 INSTALACIÓN, EMPLAZAMIENTO Y CONDICIONES AMBIENTALES



Atención

Coloque el equipo lejos de las fuentes de calor (radiadores, estufas de cualquier tipo, etc.) y lejos de la influencia de continuos movimientos de aire (causados, por ejemplo, por ventiladores, bocas de aire acondicionado, etc.).

Evite asimismo la exposición a los rayos solares directos; todo esto provoca la elevación de la temperatura

en el interior del compartimento refrigerado con consecuencias negativas en el funcionamiento y en el consumo energético. El equipo no se puede usar al aire libre y no puede quedar expuesto a la lluvia.

4.3 CONEXIÓN ELÉCTRICA



Atención

Se recuerda que la conexión eléctrica del presente equipo y su introducción en calidad de usuario en una instalación eléctrica general debe ser realizada por un instalador que deberá entregar una adecuada certificación de conformidad. Comprobar que la tensión de red corresponda al valor indicado en la etiqueta de identificación del aparato y en la tabla de resumen del apartado 2 del presente manual, y que la potencia sea adecuada.

La toma de alimentación del equipo debe estar provista de un dispositivo de desconexión de la red de alimentación (correspondiente a las dimensiones de la carga y conforme a la normativa vigente) que garantice la desconexión completa en las condiciones de la categoría de sobretensiones III (3) y, por tanto, que asegure la protección de los circuitos contra las averías de tierra, las sobrecargas y los cortocircuitos.

No ponga el cable de conexión en una zona de paso.



Atención

La conexión a tierra es necesaria y obligatoria por ley.

5. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

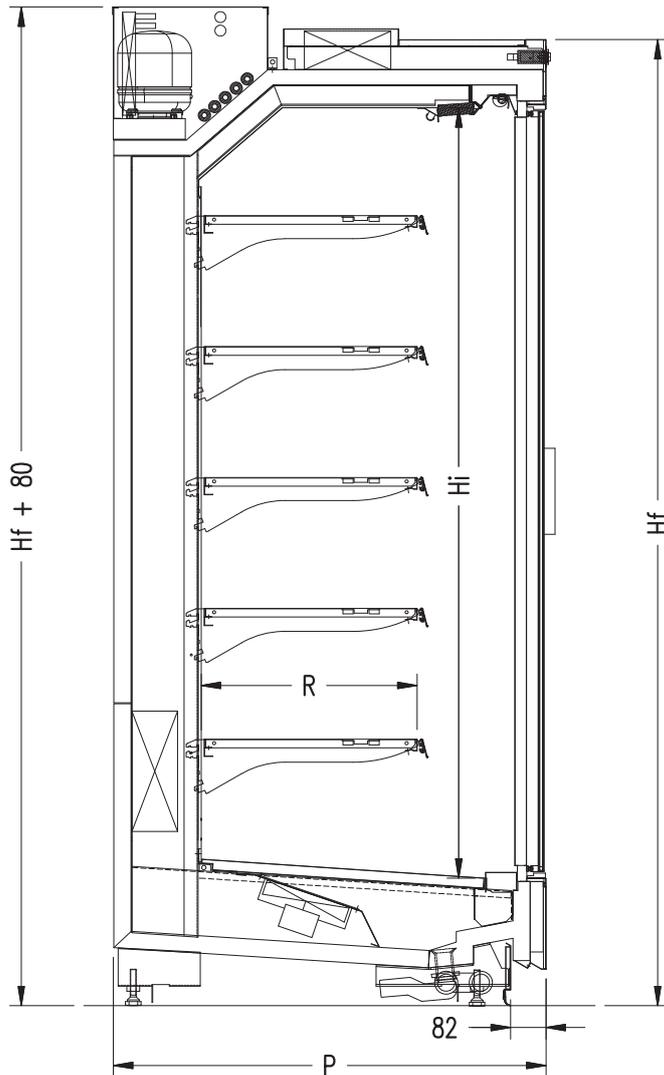
El presente equipo se utiliza exclusivamente para la **exposición y la venta de quesos, lácteos y/o productos frescos preconfeccionados**.

El fabricante no se hace responsable en caso de daños ocasionados a personas o a bienes o al equipo por la exposición de productos diferentes de los indicados.



Usos no permitidos:

- Conservación de productos.
- Exposición y/o conservación de productos no alimentarios (químicos, farmacéuticos, etc.).



			P	Hf	Hi	R máx
			mm			
P100	H205	mm	1000	2050	1590	500
	H225	mm	1000	2250	1790	500
P115	H205	mm	1145	2050	1590	600
	H225	mm	1145	2250	1790	600

5. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS		estantes	Dim externas (PxH)	Longitud sin brazos	Espesor brazo	TDA (Total Display Area)	Peso neto (sin brazos)	clase climática	condiciones ambientales	prestación	descongelación
mostrador		mm	mm	mm	mm	m ²	Kg	-	°C / %	-	
PANDA 100/205	125	5x500	1000 x 2050	1250	40	1,65	348	3	25° / 60	M1/M2/H	off-cycle
	250	5x500	1000 x 2050	2500	40	3,31	597	3	25° / 60	M1/M2/H	off-cycle
	375	5x500	1000 x 2050	3750	40	4,96	861	3	25° / 60	M1/M2/H	off-cycle
PANDA 100/225	125	6x500	1000 x 2250	1250	40	1,84	373	3	25° / 60	M1/M2/H	off-cycle
	250	6x500	1000 x 2250	2500	40	3,69	640	3	25° / 60	M1/M2/H	off-cycle
	375	6x500	1000 x 2250	3750	40	5,53	919	3	25° / 60	M1/M2/H	off-cycle
PANDA 115/205	125	5x600	1145 x 2050	1250	40	1,71	361	3	25° / 60	M1/M2/H	off-cycle
	250	5x600	1145 x 2050	2500	40	3,42	622	3	25° / 60	M1/M2/H	off-cycle
	375	5x600	1145 x 2050	3750	40	5,13	899	3	25° / 60	M1/M2/H	off-cycle
PANDA 115/225	125	6x600	1145 x 2250	1250	40	1,90	386	3	25° / 60	M1/M2/H	off-cycle
	250	6x600	1145 x 2250	2500	40	3,80	665	3	25° / 60	M1/M2/H	off-cycle
	375	6x600	1145 x 2250	3750	40	5,70	957	3	25° / 60	M1/M2/H	off-cycle

CARACTERÍSTICAS ELÉCTRICAS		potencia eléctrica en régimen [W]		potencia eléctrica en descongelación [W]							
(luces LED)	alimentación [V / ph / Hz]	luces LED estándares		luces LED Philips							
mostrador	color/número luces (#)	versión AIRE	versión H2O	versión AIRE	versión H2O						
PANDA 100 - 115	R	1L	230~ / 1N / 50	700	450	691	441	50	50	41	41
	R	1L 5R	230~ / 1N / 50	750	500	736	486	100	100	86	86
	R	1L 6R - 1L 5R 1S	230~ / 1N / 50	760	510	745	495	110	110	95	95
	R	1L 6R 1S	230~ / 1N / 50	770	520	754	504	120	120	104	104
	W	1L	230~ / 1N / 50	711	461	691	441	61	61	41	41
	W	1L 5R	230~ / 1N / 50	791	541	716	466	141	141	66	66
	W	1L 6R - 1L 5R 1S	230~ / 1N / 50	807	557	721	471	157	157	71	71
	W	1L 6R 1S	230~ / 1N / 50	823	573	726	476	173	173	76	76
	R	1L	230~ / 1N / 50	1386	886	1368	868	86	86	68	68
	R	1L 5R	230~ / 1N / 50	1486	986	1458	958	186	186	158	158
	R	1L 6R - 1L 5R 1S	230~ / 1N / 50	41506	1006	1476	976	206	206	176	176
	R	1L 6R 1S	230~ / 1N / 50	1526	1026	1494	994	226	226	194	194
PANDA 100 - 115	W	1L	230~ / 1N / 50	1408	908	1368	868	108	108	68	68
	W	1L 5R	230~ / 1N / 50	1568	1068	1418	918	268	268	118	118
	W	1L 6R - 1L 5R 1S	230~ / 1N / 50	1600	1100	1428	928	300	300	128	128
	W	1L 6R 1S	230~ / 1N / 50	1632	1132	1438	938	332	332	138	138
	R	1L	230~ / 1N / 50	2086	1336	2059	1309	136	136	109	109
	R	1L 5R	230~ / 1N / 50	2236	1486	2194	1444	286	286	244	244
	R	1L 6R - 1L 5R 1S	230~ / 1N / 50	2266	1516	2221	1471	316	316	271	271
	R	1L 6R 1S	230~ / 1N / 50	2296	1546	2248	1498	346	346	298	298
	W	1L	230~ / 1N / 50	2119	1369	2059	1309	169	169	109	109
	W	1L 5R	230~ / 1N / 50	2359	1609	2134	1384	409	409	184	184
	W	1L 6R - 1L 5R 1S	230~ / 1N / 50	2407	1657	2149	1399	457	457	199	199
	W	1L 6R 1S	230~ / 1N / 50	2455	1705	2164	1414	505	505	214	214

(#): L = luz frontal - canopy light, S = luz techo - ceiling light, R = luz estante - shelf light; R = rosada - meat colour; W = blanca - white

5.1 INSTALACIÓN Y NIVELACIÓN

La instalación del aparato implica la formación de canales como la descrita en la figura, típicamente constituidos por uno o más mostradores y por brazos de extremidades.

Si el canal se debe instalar contra las paredes, respetar las distancias mínimas de:

- 100 mm / 300 mm posteriormente respectivamente para las versiones de agua / aire; para respetar esta distancia para las versiones de aire se recomienda montar los distanciadores posteriores como se muestra en el anexo de este manual
- 500 mm entre brazos y paredes laterales.

Una vez descomprimido y se establecieron en los bancos de tierras, lo que lleva a acercarse y nivelarlos a la misma altura.

Canalizar entonces los mostradores adyacentes (1-2 y 2-3) siguiendo las instrucciones que figuran en el anexo.

Si no estuvieran pre-ensamblados, montar los brazos S y D de acuerdo con las instrucciones adjuntas.

Una vez completada la instalación, asegurar la estabilidad y nivelación utilizando los pies ajustables (que deberán todos tocar el suelo).



Atención:

Es fundamental respetar las distancias indicadas para una correcta instalación del equipo.

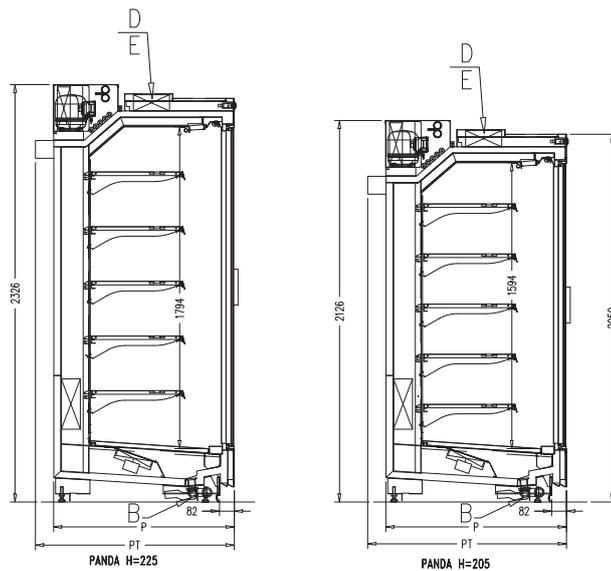


Advertencia:

Esto es absolutamente necesario al colocar la unidad en la planta baja.

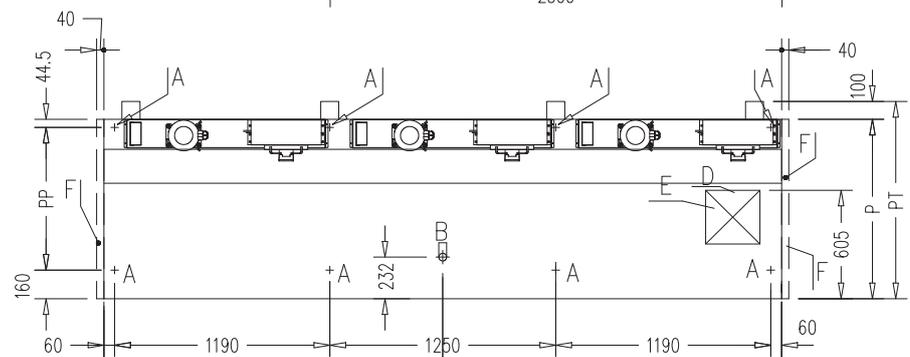
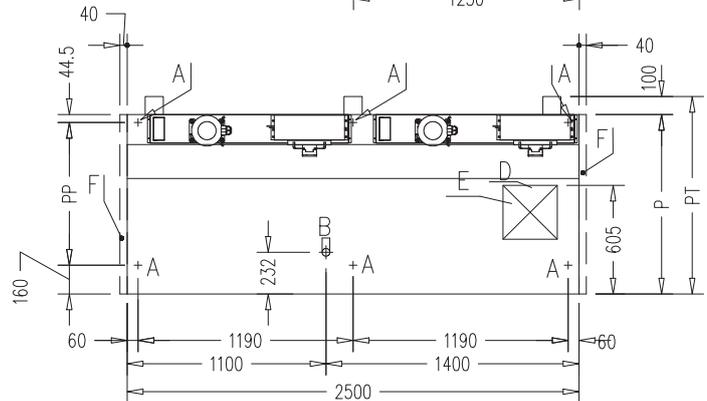
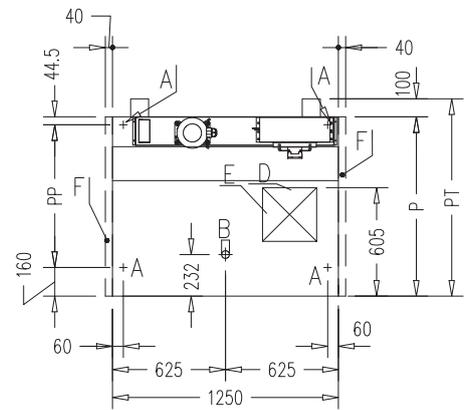
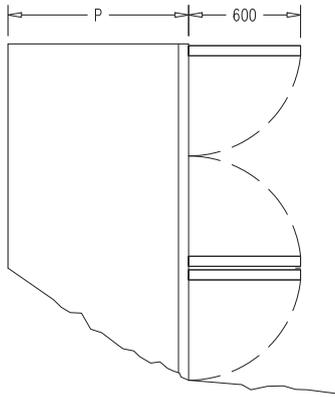


5.2 PLANO TÉCNICO - CONDENSACIÓN DE AIRE

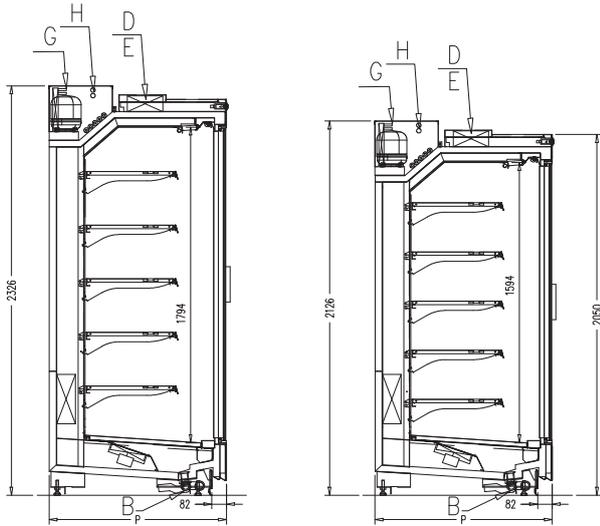


	P100	P115
P	1000 mm	1145 mm
PT	1100 mm	1245 mm
PP	795.5 mm	940.5 mm

A	PIES NIVELADORES AJUSTABLES	● 32 mm
B	Descarga	Ø 40 mm
D	CONEXIÓN ELÉCTRICA	
E	PANEL DE CONTROL	
F	PARED LATERAL (OPTIONAL)	



5.2 PLANO TÉCNICO - CONDENSACIÓN DE AGUA

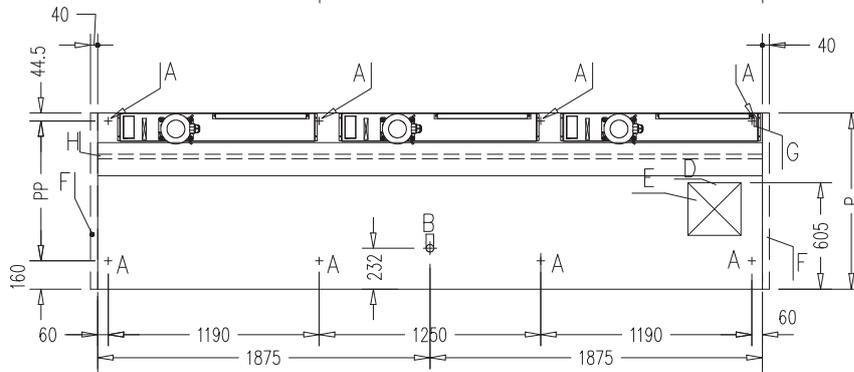
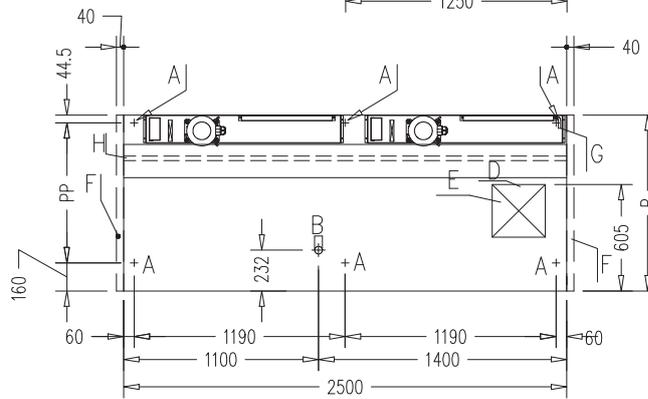
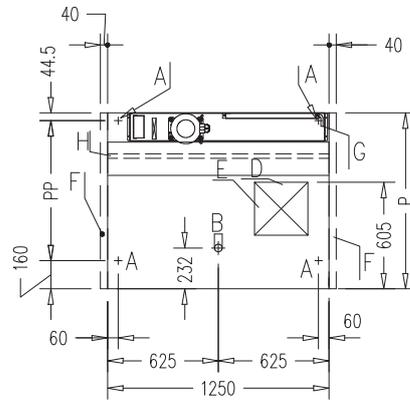
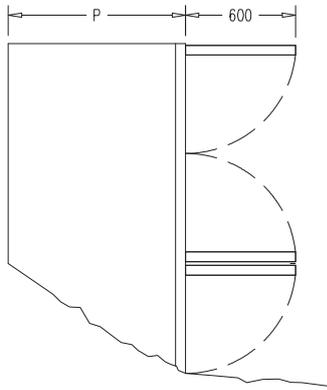


PANDA H=225

PANDA H=205

	P100	P115
P	1000 mm	1145 mm
PP	795.5 mm	940.5 mm

A	PIES NIVELADORES AJUSTABLES	● 32 mm
B	Descarga	Ø 40 mm
D	CONEXIÓN ELÉCTRICA	
E	PANEL DE CONTROL	
F	PARED LATERAL (OPTIONAL)	
G	H2O Entrada / H2O Salida	1/2" F
H	Paso tubos H2O	



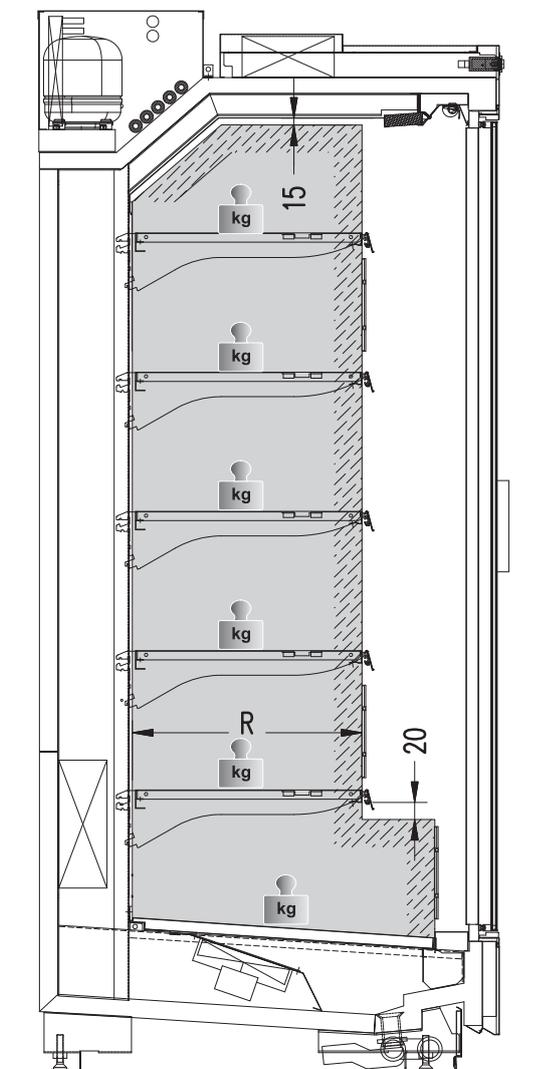
5.3 LÍMITES DE CARGA



Atención

Es fundamental no superar los límites de carga indicados a fin de no alterar la circulación correcta de aire y evitar de esta forma una temperatura del producto más elevada.

Los límites indicados se refieren a una carga estática y uniformemente repartida. Por lo tanto están excluidas sobrecargas dinámicas debidas a operaciones de carga violentas, que se deben evitar totalmente por motivos de seguridad.



5.4 LÍMITES DE CARGA (MÁX) ESTANTES



Estantes: **165 Kg/m²**

Estante inferior: **165 Kg/m²**

El número máximo de estantes está representado en la figura que se muestra en el manual.



Atención

Es absolutamente necesario respetar las cargas máx indicadas (kg) para cada estante para evitar la deformación o rotura de los mismos.

5.5 CONEXIÓN LÍNEA AGUA DE CONDENSACIÓN

Si está prevista la condensación de agua, el mostrador contempla la conexión a una línea externa con agua a **Pmax < 4 bar**.

En la siguiente tabla se muestran los datos necesarios para la dimensión de la línea y del sistema de refrigeración externo.

version	-	Panda water cooled condensation	
		chilled water	air-cooled water
Tin (min/max)	[°C]	5 / 15	25 / 35
Toutdoor (min/max)	[°C]	n/a	20 / 30
Tin (nominal)	[°C]	13	33
Tout (nominal)	[°C]	20	40
Flow rate L=125	[m3/h]	0,1	0,1
Flow rate L=250	[m3/h]	0,2	0,2
Flow rate L=375	[m3/h]	0,3	0,3
Pressure drop	bar	0,5	0,5



Atención

La unidad del mostrador no está dotada de un sistema de control de congelación del agua.

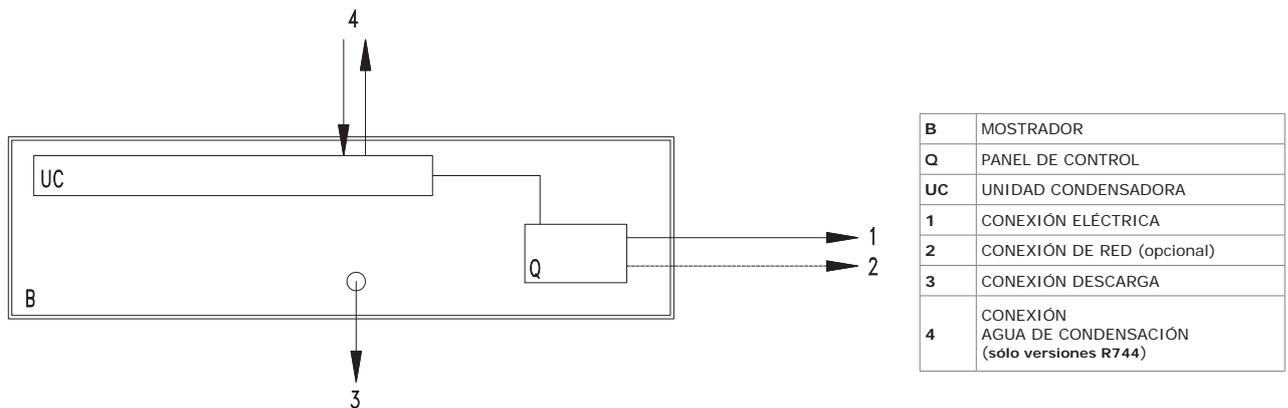
Por lo tanto, en caso de condensación de agua asegurarse que el chiller esté equipado con controles anti-congelación.

6. DESCRIPCIÓN DEL EQUIPO

Para la seguridad del operador, es necesario mantener constante la eficiencia de los dispositivos del equipo. A tal fin el presente manual tiene como objetivo ilustrar el uso y el mantenimiento del aparato, y el operador tiene la responsabilidad y el deber de respetarlo escrupulosamente.

6.1 COMPOSICIÓN

El equipo, una vez instalado, es parte integrante de una instalación eléctrica, de una instalación hidráulica de descarga y, para las versiones de agua, y de una una instalación hidráulica en presión, y se puede esquematizar de la siguiente manera.



El equipo está integrado por:

- una estructura de sustentación externa.
- un aislamiento de poliuretano ecológico.
- una estructura de sustentación interna.
- hojas de metal internas expositivas
- una instalación eléctrica que depende de una terminal de conexión de la instalación eléctrica.
- un cuadro de mandos.
- una unidad condensadora de **R744 (CO₂)** que, en caso de versiones de AGUA, está conectada a un sistema de circulación y refrigeración agua.
- un sistema de recogida del agua de condensación que termina sobre un desagüe de conexión en la instalación hidráulica.

6.2 REFRIGERANTE R744 (CO₂)

El refrigerante **R744 (CO₂)** es un gas compatible con el medio ambiente.

Preste mucha atención durante el transporte, la instalación del equipo y el desguace para evitar estropear los tubos del circuito refrigerante.

EN CASO DE DAÑOS:

Mantenerse alejado de las fuentes de llama o fuentes de ignición.

Ventilar bien el entorno durante algunos minutos.

Apagar el equipo, extraer el cable de alimentación. Informar al servicio de asistencia a clientes.

Atención

El sistema refrigerante es de **Alta Presión**.

No manipule indebidamente el sistema; llame a un técnico especializado y cualificado antes de proceder al desmontaje.

El mantenimiento debe ser llevado a cabo única y exclusivamente por personal cualificado.



HIGH PRESSURE

6.3 IDENTIFICACIÓN

- Buscar la placa pegada en la máquina para conocer los datos técnicos.
- Comprobar el modelo de la máquina y la fuente de alimentación antes de realizar cualquier operación.
- Si encuentra discrepancias, contacte lo antes posible con el fabricante o la empresa que ha efectuado la entrega.

ISA srl via del Lavoro, 5 06083 Bastia Umbra (PG) ITALY - www.isaitaly.com Made in Italy			
Tip. 3		Mod. 4	
Art. 5			
Data prod. - Prod. Date 6	Ordine prod. - Prod. Order 7	Ord. cliente - Cust. Order 8	Classe Prodotto - Product Class (En23953) 9
Matricola - Serial Number 10		Matr. di Proprietà - Property Number 11	
			
12 V~	13 Hz		14 A
	15 W		16 W
Potenza nominale - Rated Power 17 W	Potenza in Sbrinam. - Defrosting Power 18 W	Psig min 19	Psig max 20
		Classe Sicur. - Safety Class (EN 60335-2-89) 21	
Corrente nominale - Rated Current 22 A	Corrente in Sbrinam. - Defrosting Current 23 A	Carico rip. - Shelf load 24 Kg/m ²	Carico vasca - Tank load 25 Kg/m ²
			
Tipo Refrigerante Refrigerant Type	Peso Refrigerante Refrigerant Weight	Volume Lordo - Gross Volume 28 L	
1 .	Kg	Espandente - Foaming Agent 29	
2 . 26	Kg 27		
3 .	Kg		
CONTIENE GAS FLUORURATI AD EFFETTO SERRA DISCIPLINATI DAL PROTOCOLLO DI KYOYO; SISTEMA ERMETICAMENTE SIGILLATO CONTAINS FLUORINATED GREENHOUSE GASES COVERED BY THE KYOTO PROTOCOL; SYSTEM HERMETICALLY SEALED			

1	Identificación de la sociedad responsable del producto	16	Absorción resistencias eléctricas
2	Marcas de Conformidad	17	Potencia nominal en régimen
3	Tipo	18	Potencia en descongelación
4	Denominación Modelo	19	Presión mínima
5	Artículo	20	Presión máxima
6	Fecha de producción	21	Clase de seguridad
7	Pedido de producción	22	Corriente nominal
8	Pedido cliente	23	Corriente en descongelación
9	Clase de producto	24	Carga estantes
10	Matricula	25	Carga cubeta
11	Matricula de propiedad	26	Tipo de refrigerante
12	Tensión de alimentación	27	Peso de refrigerante
13	Frecuencia de alimentación	28	Volumen bruto
14	Valor del fusible	29	Agente expansivo aislamiento
15	Potencia de las bombillas	30	Marcado RAEE

7. PANEL DE CONTROL



Encendido / Apagado
luces en el mostrador

Tecla luces Opcional.
En los cuadros de mando con
centralita CAREL, ELIWELL
y DIXELL la tecla luces está
integrada en las teclas de las
mismas centralitas.



El mostrador objeto de este manual se puede equipar con una centralita electrónica de mando y supervisión que aunque siendo parte integrante del equipo está dotada de un manual particular para consultar cada detalle.

8. LIMPIEZA

8.1 LIMPIEZA INTERIOR COMPARTIMENTO REFRIGERADO

a) Retire el producto que se encuentra en el compartimento refrigerado y colóquelo inmediatamente en un conservador frigorífico adecuado para garantizar su correcta conservación.

b) Apagar los equipos.

Esperar por lo menos 4 o 6 horas para que el eventual hielo presente en el evaporador se descongele completamente antes de proceder con la limpieza del equipo. Se recomienda esperar hasta el día siguiente para que la descongelación sea completa.

c) Limpiar el fondo de la cuba y las paredes laterales empleando un detergente no agresivo, agua templada y un paño o esponja no abrasiva.
Enjuagar bien y secar con un paño.

d) Cuando el equipo está conectado con un desagüe a tierra, hacer correr agua templada con una solución higiénica adecuada para el uso específico. La cantidad de solución usada deberá asegurar una perfecta eliminación de los eventuales residuos de producto y una correcta higienización de todo el recorrido del drenaje.

Si el equipo no está conectado con un desagüe a tierra hay que seguir el procedimiento indicado en el punto antecedente. El agua de enjuague será recogida en la apropiada bandeja posicionada en el interior del zócalo del equipo. Limpiar e higienizar la bandeja de recogida.

8.2 LIMPIEZA EXTERNA

Las superficies exteriores deben limpiarse de la siguiente forma:

ACERO INOXIDABLE

Emplee exclusivamente agua tibia y detergentes no agresivos, enjuague a continuación y seque con un paño suave.

SUPERFICIES EN ACRILICO O POLICARBONATO

Emplee exclusivamente agua templada. Emplee exclusivamente agua tibia y un paño suave o una gamuza. No emplee detergentes, alcohol, acetona y solventes de cualquier tipo. No emplear paños o esponjas abrasivas.

SUPERFICIES EN VIDRIO

Emplee exclusivamente productos específicos para limpiar el cristal.

Se aconseja de no emplear agua de grifo que podría dejar residuos de calcáreo sobre la superficie del cristal.

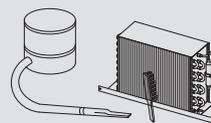
8.3 LIMPIEZA DEL CONDENSADOR (VERSIONES DE AIRE)

Para acceder al condensador, apague el equipo, espere unas horas hasta que los equipos de la unidad condensadora hayan alcanzado una temperatura cercana a la del ambiente. Luego quitar la cobertura superior y realizar la limpieza.



Atención

Limpiar el CONDESADOR empleando un adecuado cepillo con sedas suaves; efectuar la operación prestando atención para no doblar las láminas del condensador mismo.



9. MANTENIMIENTO

Cualquier intervención que se efectúa en el equipo requiere **de manera absoluta** que la toma de corriente se quite previamente y, en todo caso, ninguna protección (rejilla de hilo, cárter) puede ser eliminada por personal no cualificado; evite absolutamente poner en funcionamiento el equipo sin dichas protecciones.

El **responsable del equipo** tiene el deber de controlar y respetar las frecuencias del mantenimiento indicadas en la tabla que figura abajo llamando cuando así se establezca el servicio de **Asistencia técnica** autorizada.

OPERACIÓN	FRECUENCIA			PERSONAL AUTORIZADO
		ORDINARIA	EXTRAORDINARIA	
Limpieza de las superficies externas	En función del Uso y de la Necesidad	X		Usuario
Limpieza de las partes internas accesibles (sin uso de herramientas)	En función del Uso y de la Necesidad	X		Usuario
Control cable de alimentación, clavijas y/o enchufes eléctricos	Mensual Semestral	X		Usuario
Control integridad piezas de sujeción	Mensual	X		Usuario
Limpieza de la cubeta de recogida del agua de la descongelación	Semestral En función del uso y de la necesidad	X		Asistencia Técnica
Limpieza del Condensador	Mensual Semestral	X		Asistencia Técnica
Control del nivel de aceite del compresor (si está presente)	Semestral	X		Asistencia Técnica
Descarga de drenaje del tanque de aire (si está presente)	Semestral	X		Asistencia Técnica
Control conexiones neumáticas (si presentes)	Semestral	X		Asistencia Técnica
Control de integridad de los tubos del sistema refrigerante	Semestral	X		Asistencia Técnica
Inspección de los cables y conexiones internas de potencia	Semestral	X		Asistencia Técnica
Limpieza esponjas seca condensación (si presentes)	Semestral	X		Asistencia Técnica
Sustitución de las lámparas / led (si están presentes)			X	Asistencia Técnica
Sustitución panel de control (centralita electrónica - termostato - etc.)			X	Asistencia Técnica
Sustitución del cable de alimentación, de los enchufes y/o tomas eléctricas			X	Asistencia Técnica



Atención

Tras cada mantenimiento, deben realizarse **obligatoriamente** las pruebas eléctricas de seguridad de acuerdo con la norma CEI EN 50106.

10. ASISTENCIA TÉCNICA

10.1 BÚSQUEDA DE FALLOS

En caso de funcionamiento incierto o fallido, **antes de solicitar la intervención del servicio de asistencia técnica** efectúe las siguientes verificaciones:

AVERÍA	CAUSA	SOLUCIÓN	PERSONAL AUTORIZADO
El aparato no funciona	Fusible de protección interrumpido	Encuentre preventivamente la causa de la intervención del interruptor, sólo después introduzca de nuevo el fusible nuevo.	Usuario
	Interruptor general abierto	Apagar el interruptor general.	Usuario
	Clavija no introducida	Introducir la clavija.	Usuario
	Black-out eléctrico	Si el black-out se prolonga mucho transfiera el producto a un conservador refrigerado apropiado.	Usuario
La temperatura interna no es suficientemente baja	Evaporador/es completamente obstruido/s por el hielo	Efectuar una descongelación adicional.	Usuario
	Ajuste incorrecto de la temperatura en la centralita electrónica	Formular la temperatura adecuada.	Usuario
	Equipo embestido por corrientes de aire o expuesto a insolación directa o refleja	Eliminar las corrientes de aire y evitar la exposición a los rayos directos o reflejos del sol	Usuario
	Caudal insuficiente de aire de refrigeración del condensador de aire	Quitar todo obstáculo a la circulación del aire en el condensador (hojas de papel, cartones, rejillas no suficientemente ranuradas, etc.).	Usuario
	Ventiladores internos parados con las aspas dañadas	Llamar al servicio de asistencia técnica .	Asistencia Técnica
	Ventilación interna demasiado elevada	Llamar al servicio de asistencia técnica .	Asistencia Técnica
	Centralita electrónica no eficiente	Llamar al servicio de Asistencia Técnica . Sustituir la centralita electrónica. La centralita, si está predispuesta para refrigerante R290 se debe sólo sustituir con un repuesto original suministrado por ISA. Sustituir la centralita electrónica o las sondas de temperatura una vez identificada aquella averiada.	Asistencia Técnica
	Condensador de aire obstruido por polvo o suciedad en general	Llamar al servicio de asistencia técnica . Limpiar bien el condensador.	Asistencia Técnica
	Carga de refrigerante insuficiente en la instalación frigorífica	Llamar al servicio de Asistencia Técnica Buscar la causa de fuga del refrigerante y eliminarla; reintegrar la carga de refrigerante, luego de vaciar el sistema por completo si es necesario.	Asistencia Técnica
El compresor no entra en funcionamiento o funciona durante períodos muy breves	Ausencia de alimentación eléctrica del equipo	Verificar si se ha producido un corte de suministro eléctrico. Encender los interruptores de la línea de alimentación.	Usuario
	Tensión de alimentación demasiado baja	Comprobar que la tensión de red en los terminales del cable de alimentación sea del valor nominal de 220V +/- 10%	Usuario
	Temperatura programada muy alta	Si el valor de temperatura es superior al del aire en el compartimiento de exposición, el compresor no entra en funcionamiento. Ajustar un valor de temperatura más adecuado si el valor actual no es suficientemente bajo	Usuario
	Intervención del presostato de presión máxima (si está presente)	Llamar al servicio de asistencia técnica . Verificar la causa de las continuas intervenciones del presostato de máxima presión como: condensador de aire obstruido, ventilador del condensador de aire detenido, temperatura ambiente excesivamente alta, rotura del presostato mismo.	Asistencia Técnica

11. CONDICIONES GENERALES DE GARANTÍA



Los equipos están cubiertos por una garantía de **12 (doce) meses a contar desde la entrega**.

La garantía incluye la reparación o la sustitución de las partes defectuosas de fábrica o montaje, previa comunicación escrita del número de serie y de la fecha de instalación del equipo.

No entran en la garantía todos los defectos imputables al no correcto uso de los componentes (como por ejemplo, la rotura de los compresores y las lámparas de neón, si no es debido a defectos de fábrica), las llamadas para la instalación, las instrucciones técnicas, la regulación, la limpieza del condensador.

El hallazgo por parte de técnicos autorizados por el vendedor de componentes manipulados, de reparación no autorizadas, de uso inapropiado del equipo, producirá la caducidad de la garantía.

Los envíos de componentes bajo garantía se efectuarán exclusivamente contra reembolso de los gastos de envío.

Cualquier daño del equipo advertido en el momento de la entrega imputable al transportable, deberá ser anotado en el resguardo para pedir indemnización al transportista.

El vendedor no responde en ningún caso por daños al producto conservado causados por averías del equipo.

1 - DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD**DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD**Nosotros: **ISA S.r.l.**

Via del Lavoro, 5 - 06083 - Bastia Umbra (PG)

declaramos bajo nuestra propia responsabilidad que el producto:

Producto: **PANDA**

Matrícula:

Al que esta declaración se refiere está en conformidad con cuanto sigue:

SEGURIDAD DE LA MAQUINARIA

Norma General de Seguridad Eléctrica EN 60335-1: 2012-01+Modificaciones A11. Norma Particular de Seguridad para los Aparatos destinados a la Refrigeración Comercial EN 60335-2-89/Ed.2010. Norma para la medición de los Campos Electromagnéticos (EMF) de los Aparatos Eléctricos EN 62233:2008. Directiva 2006/95/CE del Parlamento Europeo y del Consejo del 12 de diciembre de 2006 para la aproximación de las legislaciones de los Estados miembros sobre material eléctrico destinado a utilizarse dentro de los límites de tensión pertinentes. EN 62471/Ed. 2009 Seguridad fotobiológica de las lámparas y sistemas de lámparas.

COMPATIBILIDAD ELECTROMAGNÉTICA (EMC)

Sobre la base de los resultados de las medidas y de los exámenes conducidos el objeto en prueba se ha reconocido conforme las recomendaciones de las Normas CEI EN 55014-1 (CEI 110-1) "Compatibilidad electromagnética - Recomendaciones para los electrodomésticos, los equipos eléctricos y aparatos parecidos Parte 1: Emisión " Quinta Edición Expediente 9159 (Enero 2008) con variante A1 Expediente 10790 (Octubre 2010) y Variante A2 Expediente 11786 (Febrero 2012) y a la CEI EN 55014-2 (CEI 210-47) "Compatibilidad electromagnética - Requisitos para los electrodomésticos, las herramientas eléctricas y los aparatos similares Parte 2: Inmunidad - Norma de familia de productos" Primera Edición Expediente 4788 (Octubre 1998) con Variante A1 Expediente 6577 (Agosto 2002) y Variante A2 Expediente 9942 (Agosto 2009), CEI EN61000-3-2 (CEI 110-31) "Compatibilidad electromagnética (EMC) Parte 3-2: Límites - Límites para las emisiones de corriente armónica (equipos con corriente de entrada $\leq 16A$ para fase)" Expediente 8802 (Abril 2007) con Variante A1/A2 Expediente 11514 Septiembre 2011 y CEI EN 61000-3-3 (CEI 210-96) "Compatibilidad electromagnética (EMC) - Parte 3: Límites - Sección 3: Limitación de las fluctuaciones de tensión y flicker en sistemas de alimentación a baja tensión para aparatos con corriente nomina $\leq 16A$." II Edición expediente 13414 (Marzo 2014).

DIRECTIVA SOBRE EQUIPOS A PRESIÓN (PED) 97/23/CE

Como la máquina pertenece a una clase no superior a I, está excluida del campo de aplicación de la PED (art.1, apdo. 3.6)

COMPATIBILIDAD ALIMENTARIA

Reglamento (CE) N.º 1935/2004 del Parlamento Europeo y del Consejo del 27 de octubre de 2004 Reglamento (CE) N.º 2023/2006 de la Comisión del 22 de diciembre Directiva 2008/39/CE de la Comisión del 6 de marzo de 2008 Directiva 2007/19/CE de la Comisión del 30 de marzo de 2007 Directiva 2005/79/CE de la Comisión del 18 de noviembre de 2005 Directiva 2004/19/CE de la Comisión del 10 de marzo de 2004 Directiva 2004/1/CE de la Comisión del 6 de enero de 2004 Reglamento (UE) 10/2011 de la Comisión del 14 de enero de 2011

ROHS y RAEE

Directiva 2011/65/CE del Parlamento Europeo y del Consejo del 8 de junio de 2011
Directiva 2002/96/CE del Parlamento Europeo y del Consejo del martes, 27 de enero de 2003

REACH

Reglamento (CE) n.º 1907/2006 Del Parlamento Europeo y del Consejo del 18 de diciembre de 2006 correspondiente al registro, la evaluación, la autorización y la restricción de sustancias químicas (REACH), que instituye una Agencia europea para las sustancias químicas, que modifica la directiva 1999/45/CE y que derogan el Reglamento (CEE) n.º 793/93 del Consejo y el Reglamento (CE) n.º 1488/94 de la Comisión 91/155/CEE, 93/105/CE y 2000/21/CE

SUSTANCIAS QUE REDUCEN LA CAPA DE OZONO

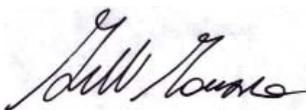
Reglamento (CE) N.º 1005/2009 del 16 de septiembre de 2009 (G.U.U.E 31/10/2009 L286)

Sobre la base de lo establecido por las Directivas: 2006/95/CE, 2004/108/CE, 2006/42/CE, 97/23/CE

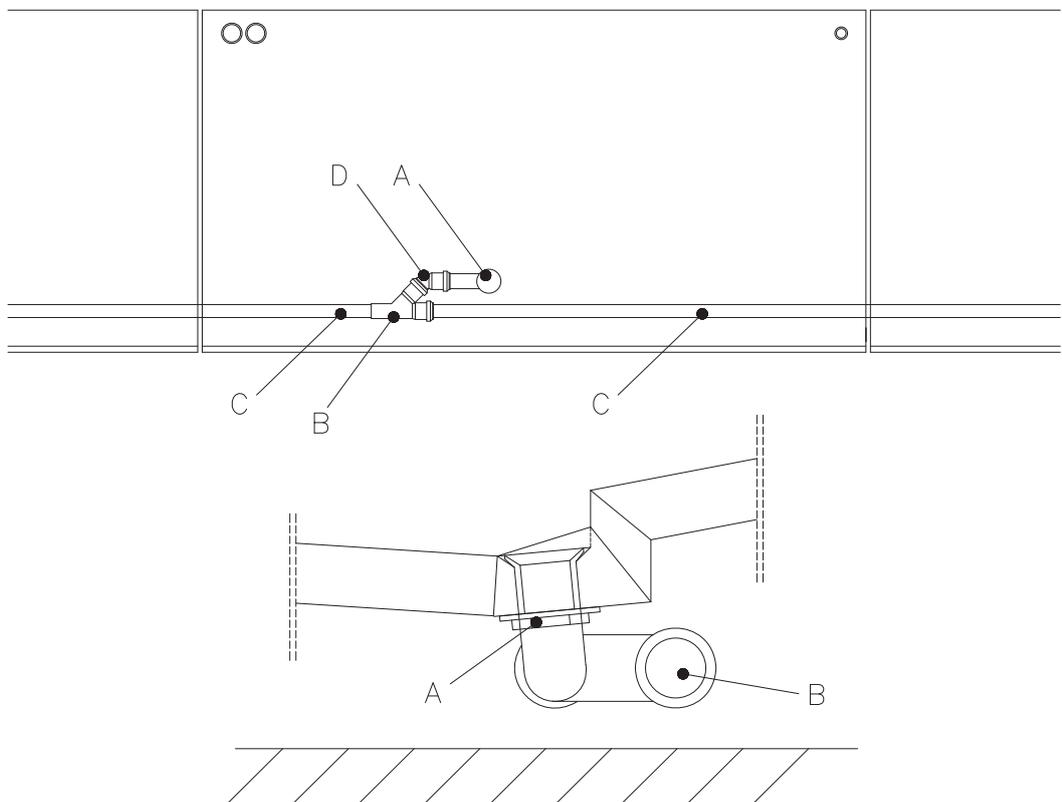
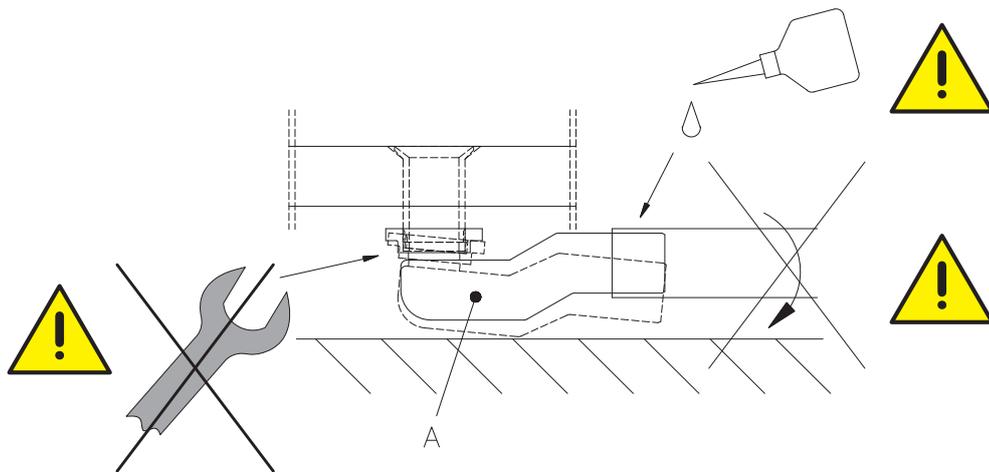
La persona autorizada para redactar el Expediente Técnico es el Sr. **Minelli Maurizio**(Technical Department Manager)
Via del Lavoro 5 - 06083 Bastia Umbra (PG)

Bastia Umbra: **16 / 03 / 2016**
(lugar y fecha de emisión)

Minelli Maurizio

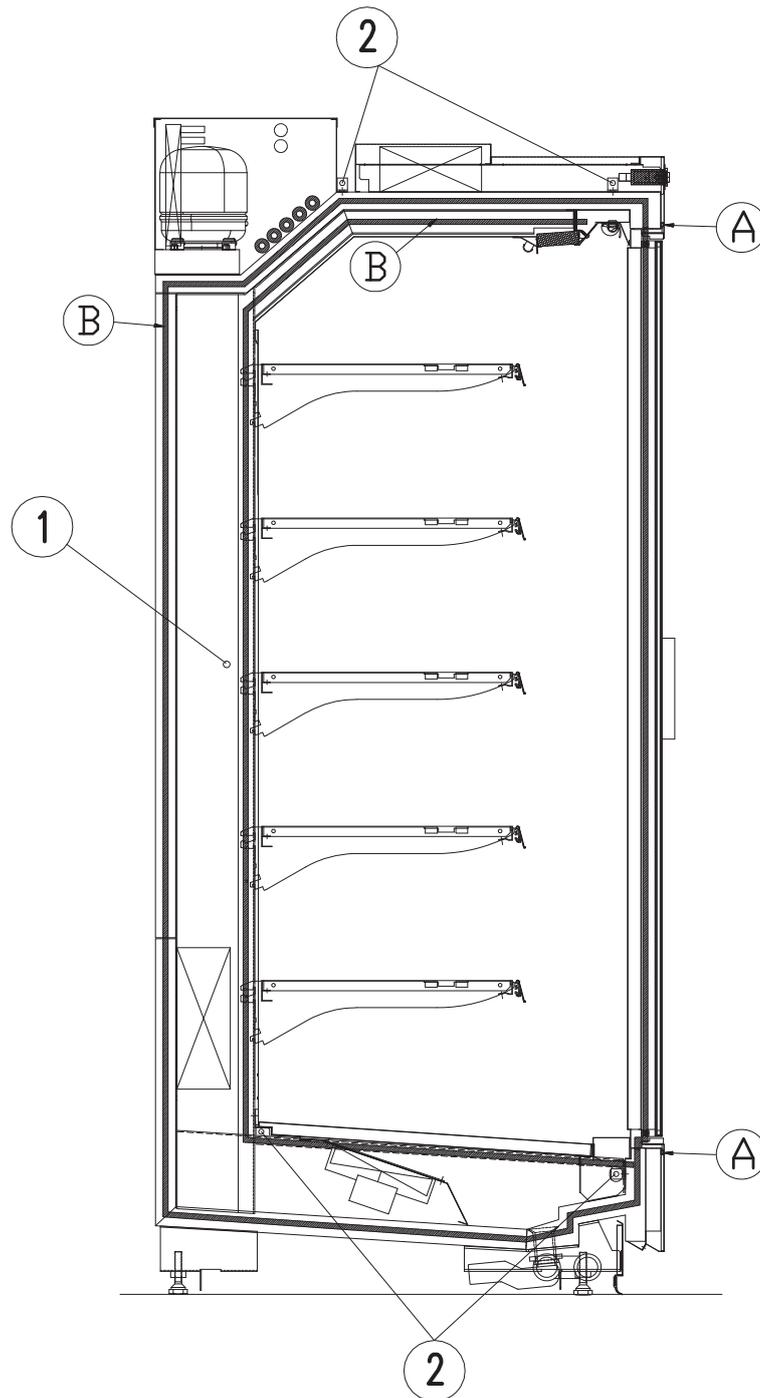


2 - DESCARGA



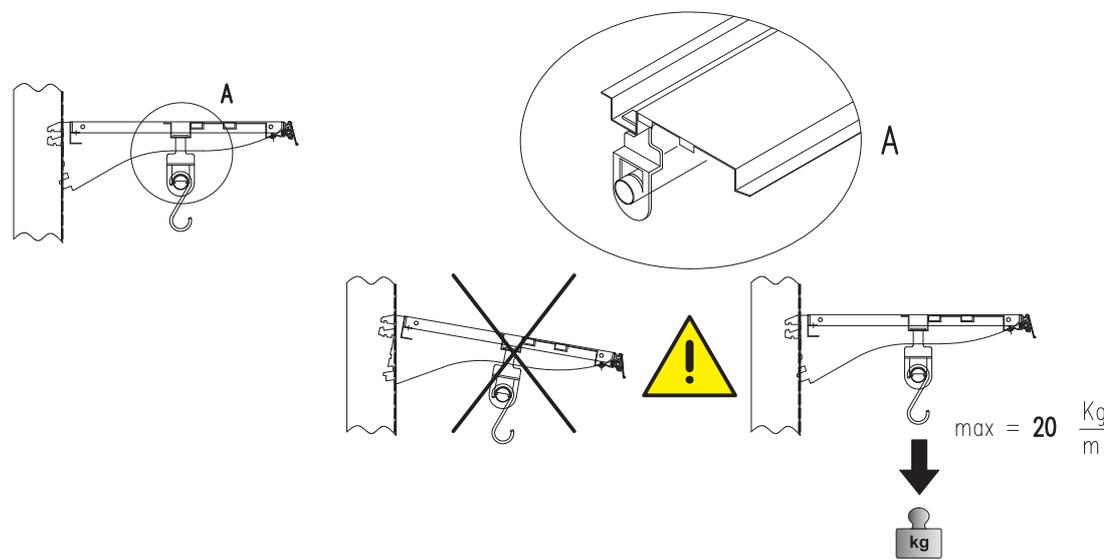
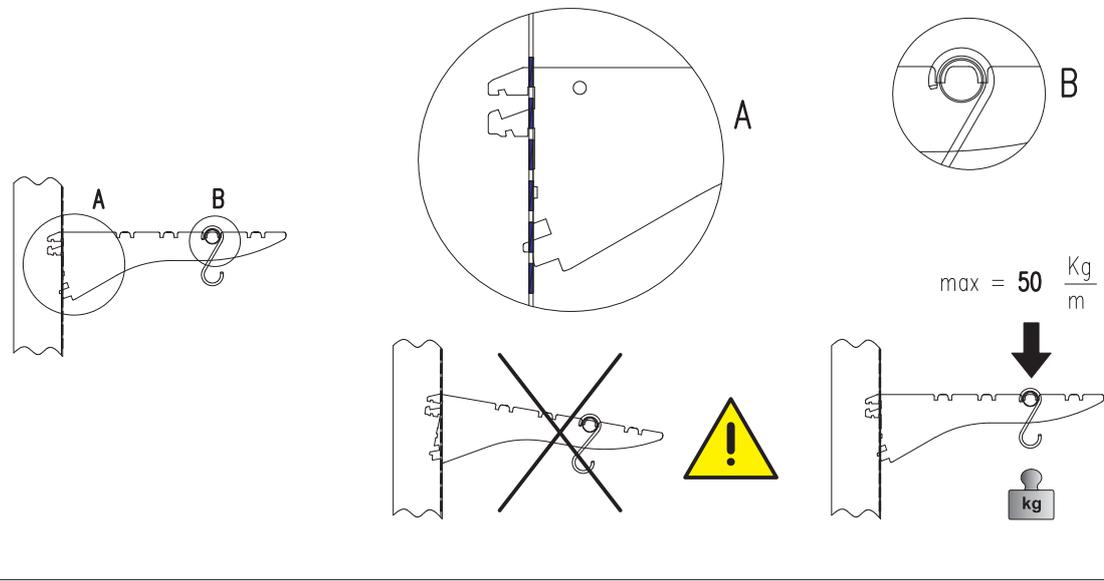
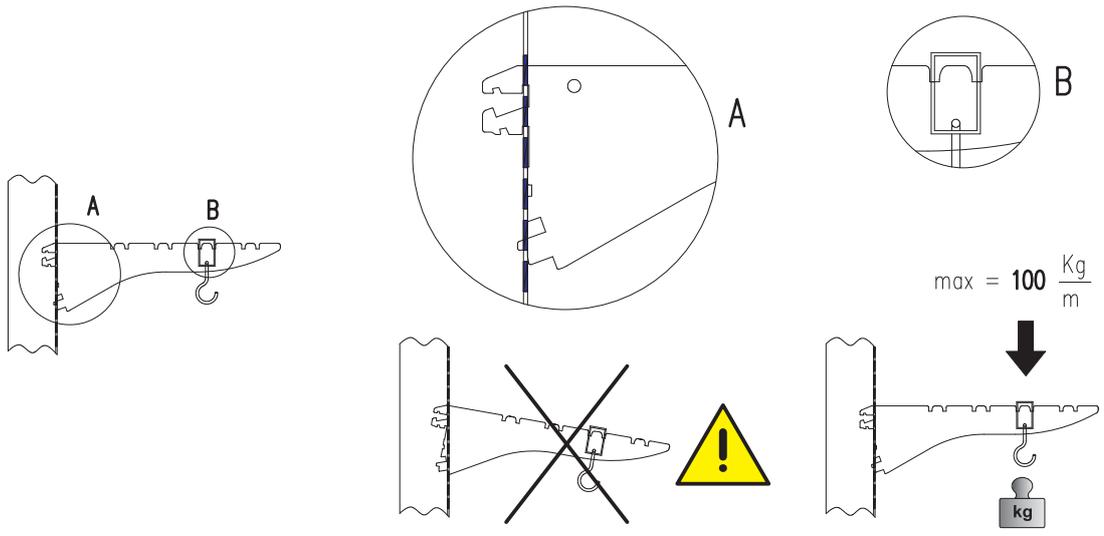
A	Descarga	Ø 40 mm
B	Tubo en Y 45°	Ø 40 mm
C	Tubos conexión rápida	Ø 40 mm
D	Curva 45°	Ø 40 mm

3 - CANALIZACIÓN

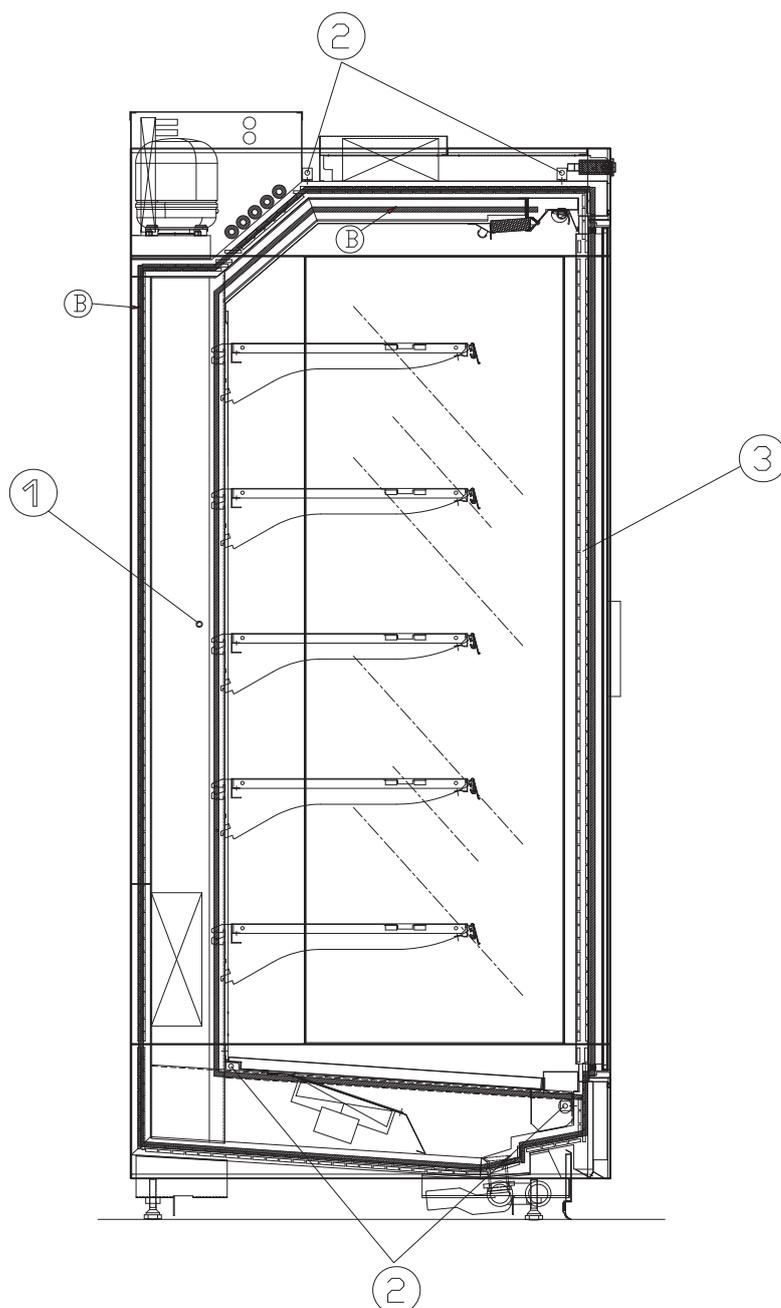


1	<ul style="list-style-type: none"> • Tornillo M8x35 (ref. W9211186) • Tuerca M8 (ref. W9215124) • Rondana Ø 8 (ref. 50030002501)
2	<ul style="list-style-type: none"> • Tornillo M8x150 (ref. W9211131) • Tuerca M8 (ref. W9215124) • Rondana Ø 8 (ref. 50030002501)
A	Clavija de canalización, perfiles de aluminio - Cantidad 2
B	Cinta esponja 10x10 mm

4 - BARRAS

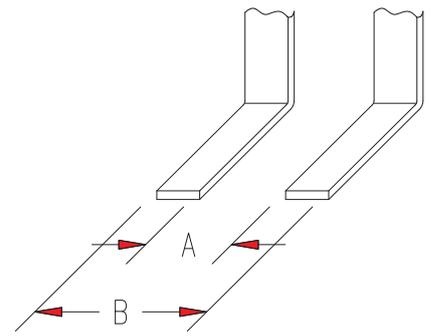
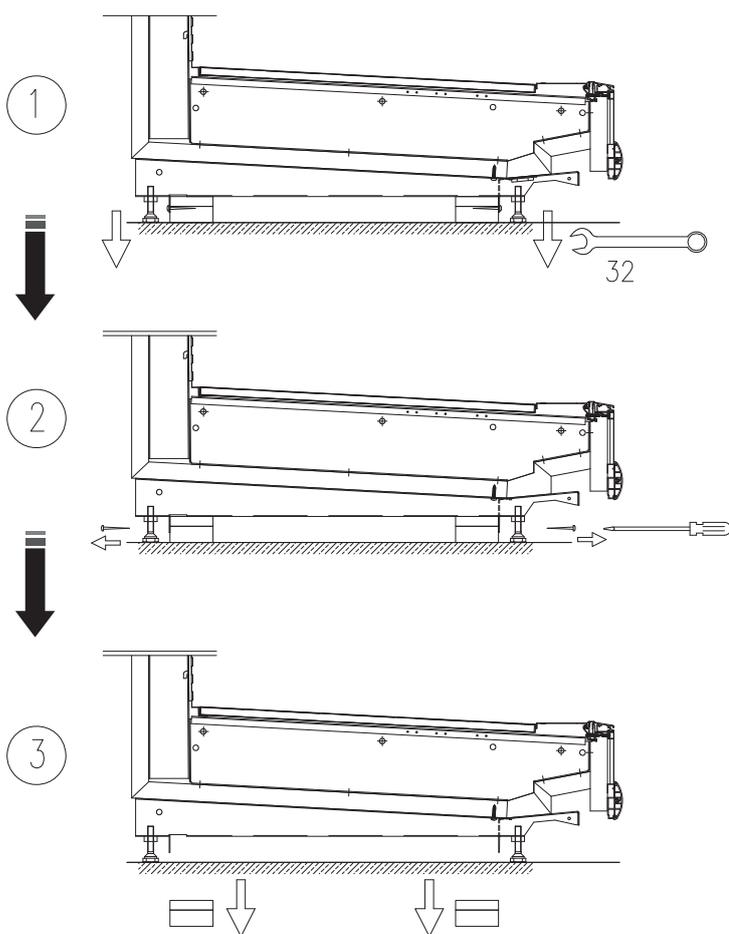
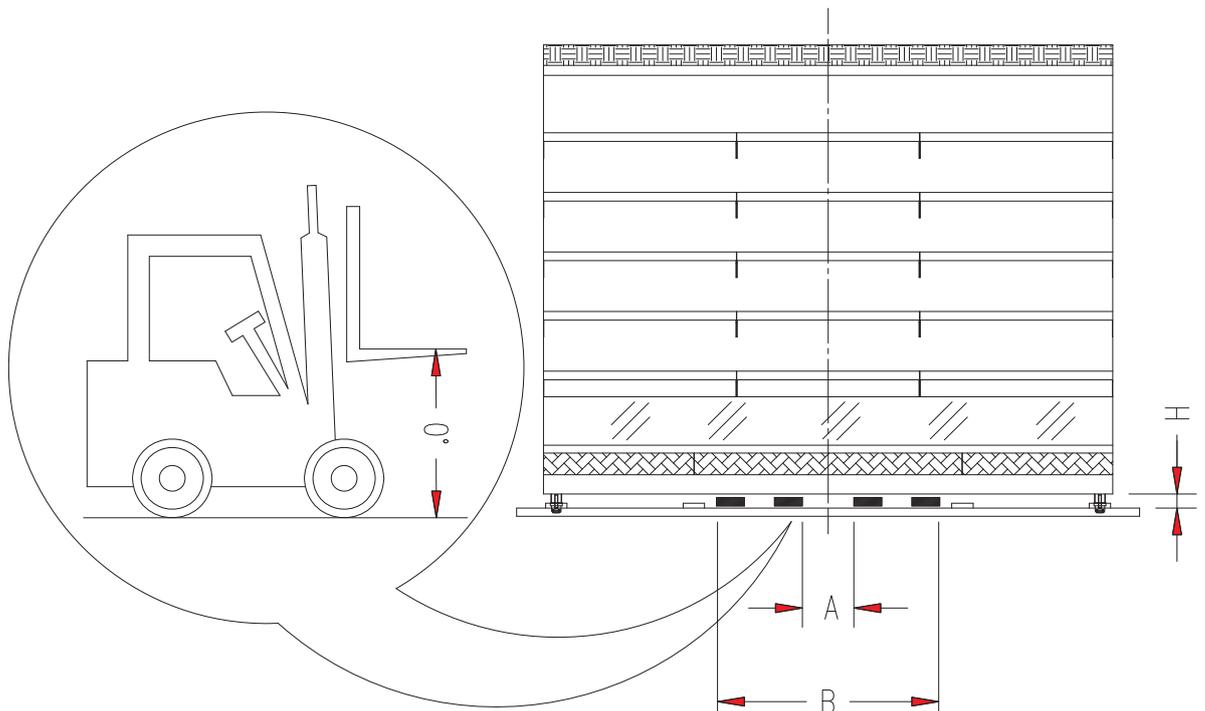


5 - MONTAJE LATERALES



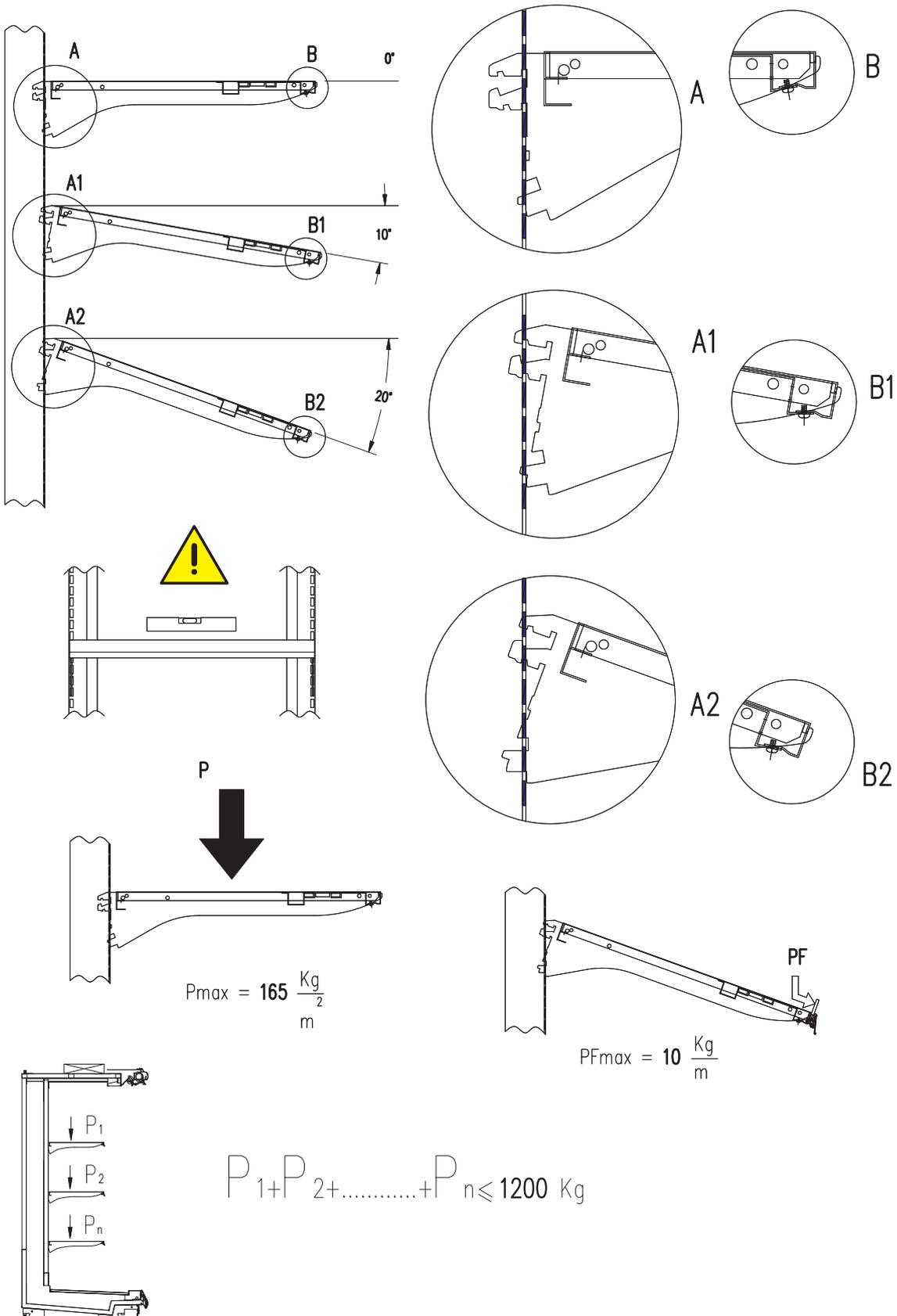
1	<ul style="list-style-type: none"> • Tornillo M6x30 (ref. 50010804709)
2	<ul style="list-style-type: none"> • Tornillo A-FOR M5x70 (ref. W9211983) • Tuerca M8 (ref. W9215124) • Rondana Ø 8 (ref. 50030002501)
3	Puertas con marco y pernos incluidos
B	Cinta esponja 10x10 mm

6 - DESEMBALAJE Y DESPLAZAMIENTO

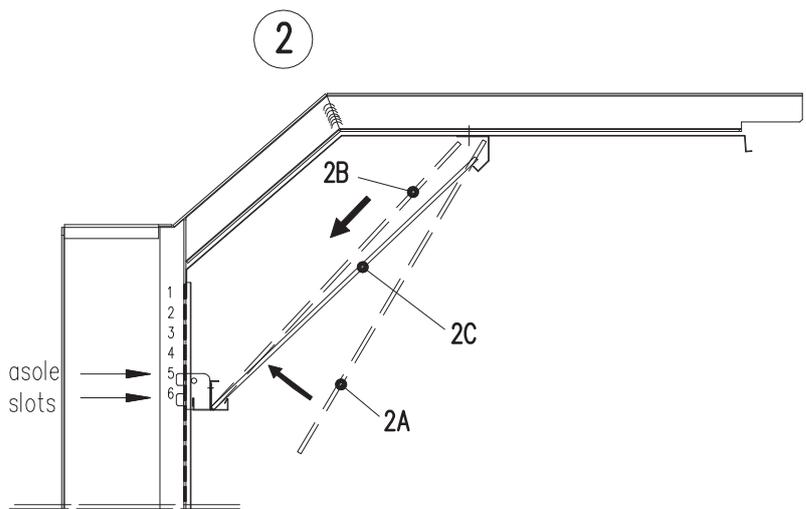
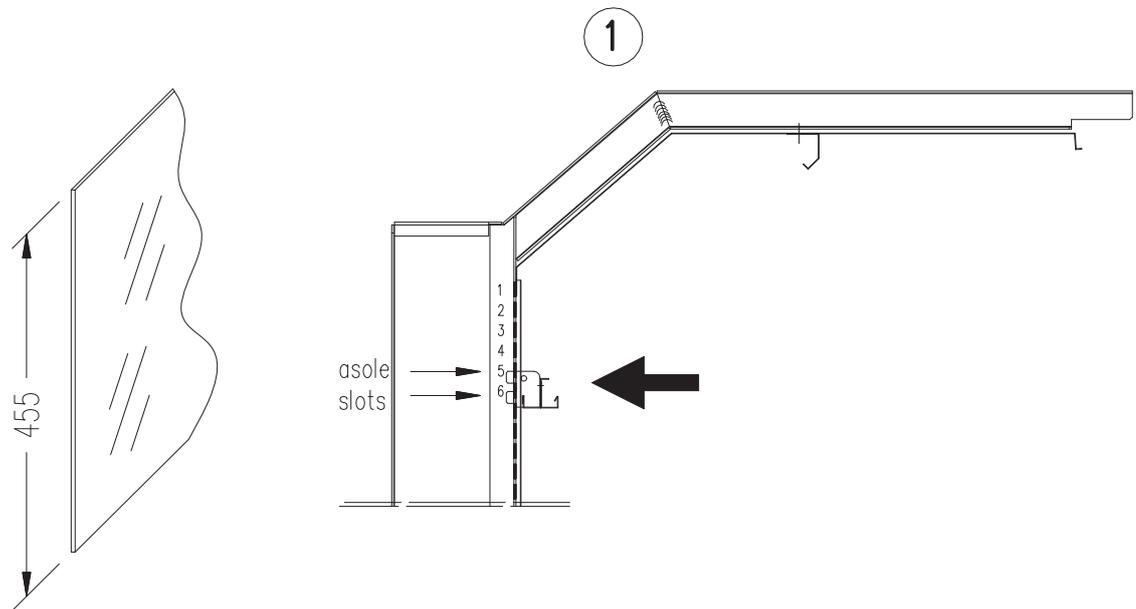


	Min.	Max
A	390	-
B	-	1010
H	66	

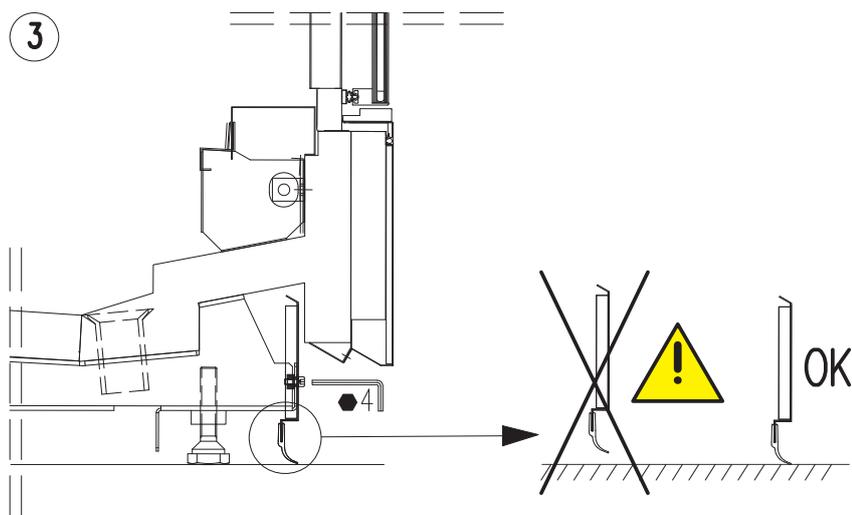
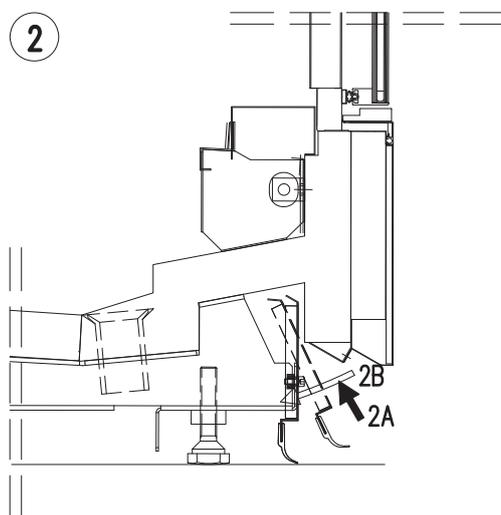
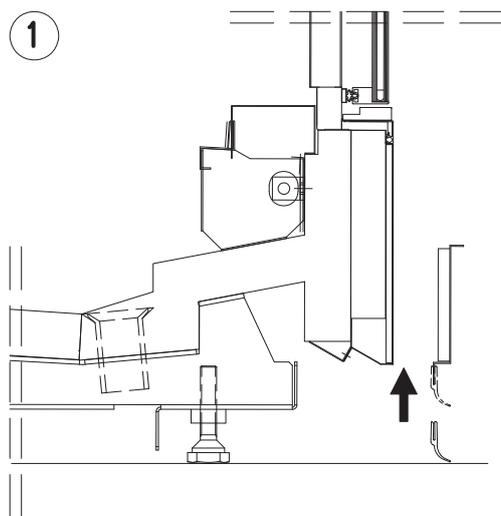
7 - REPISAS



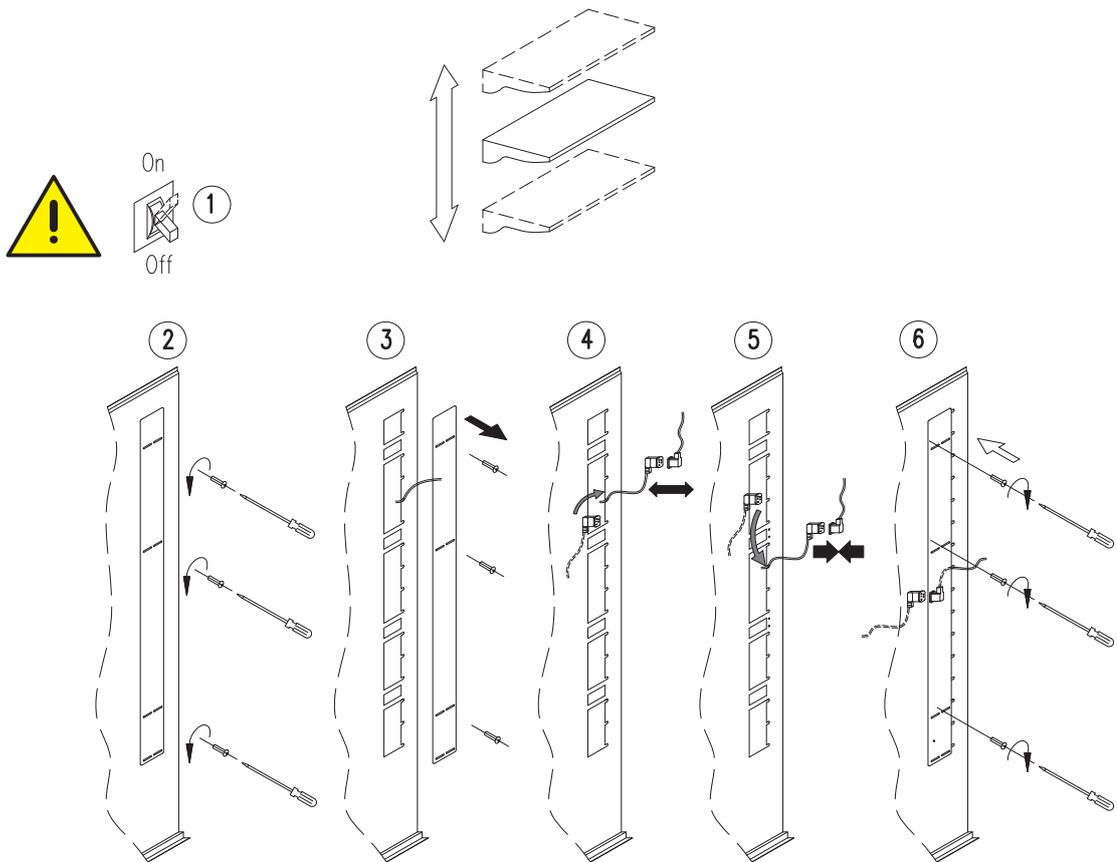
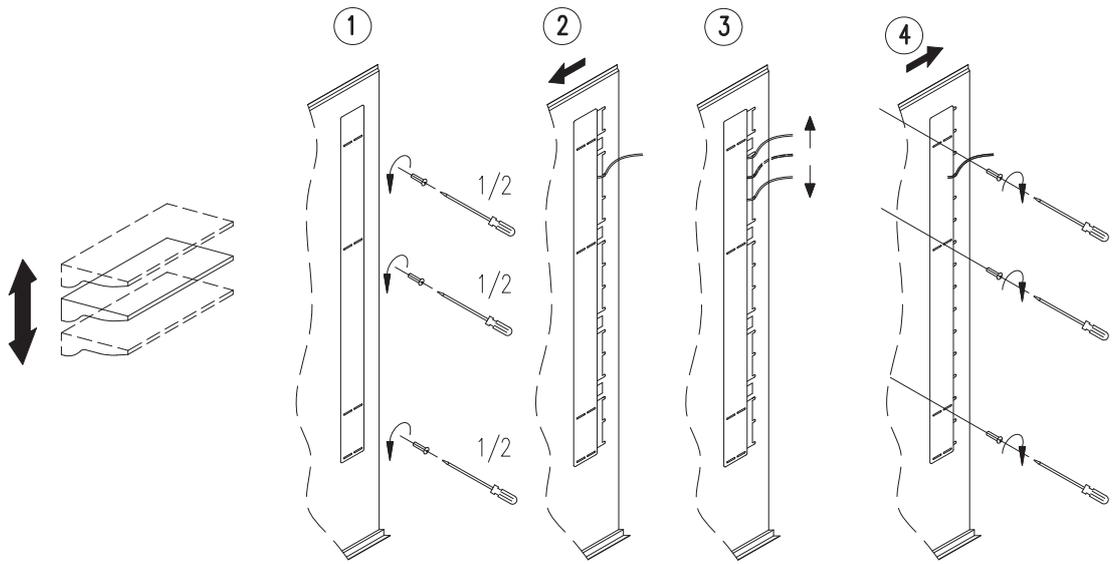
8 - ESPEJO



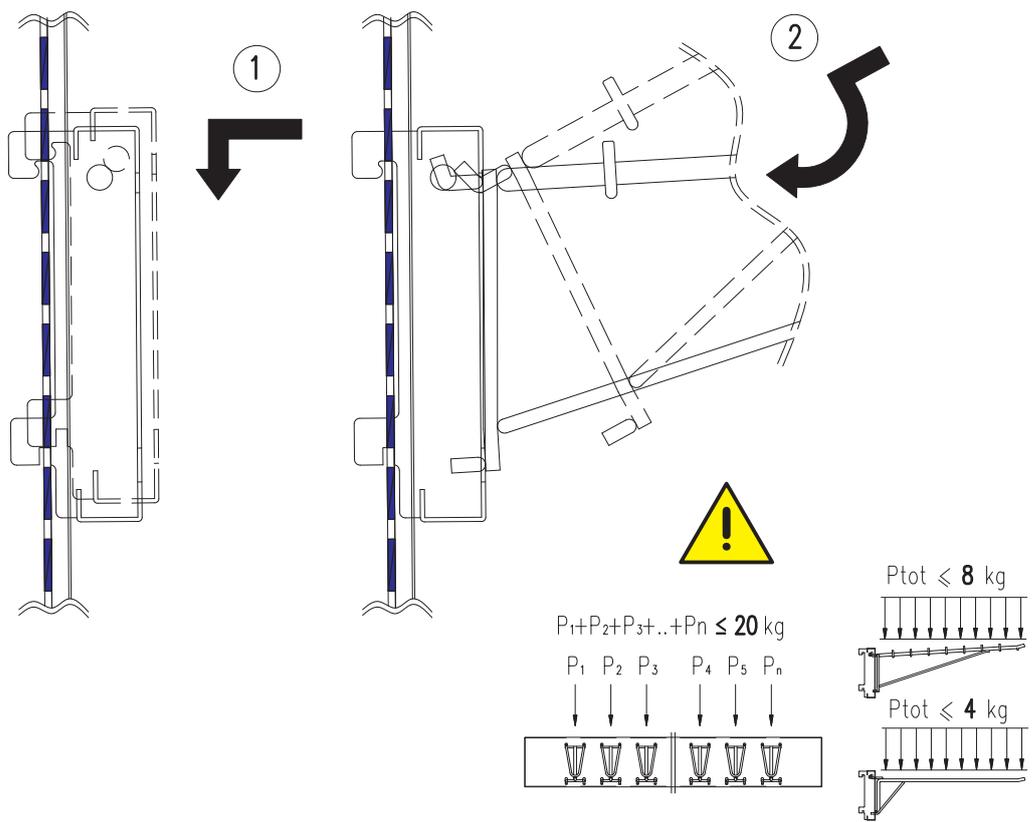
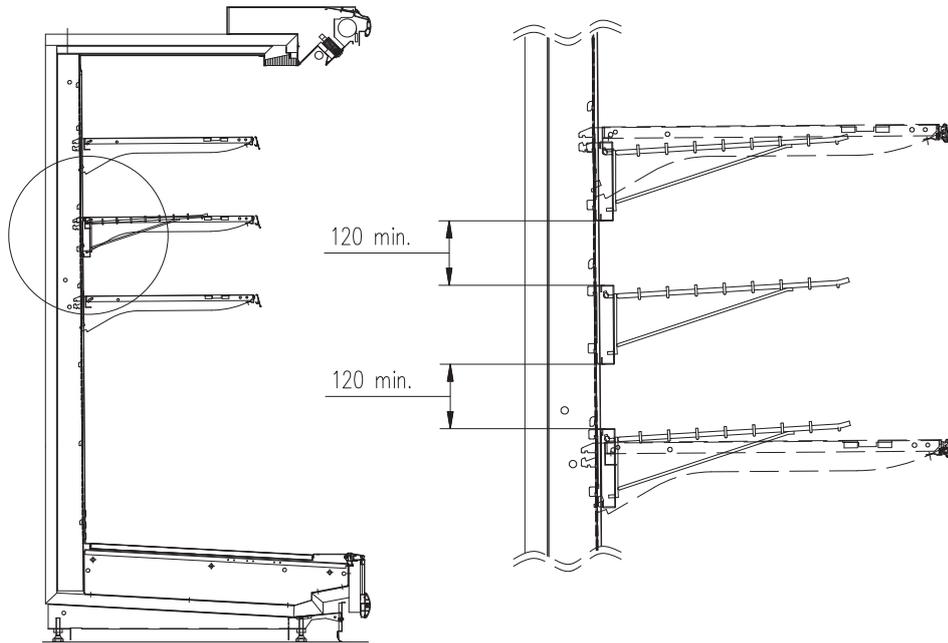
9 - ZÓCALO



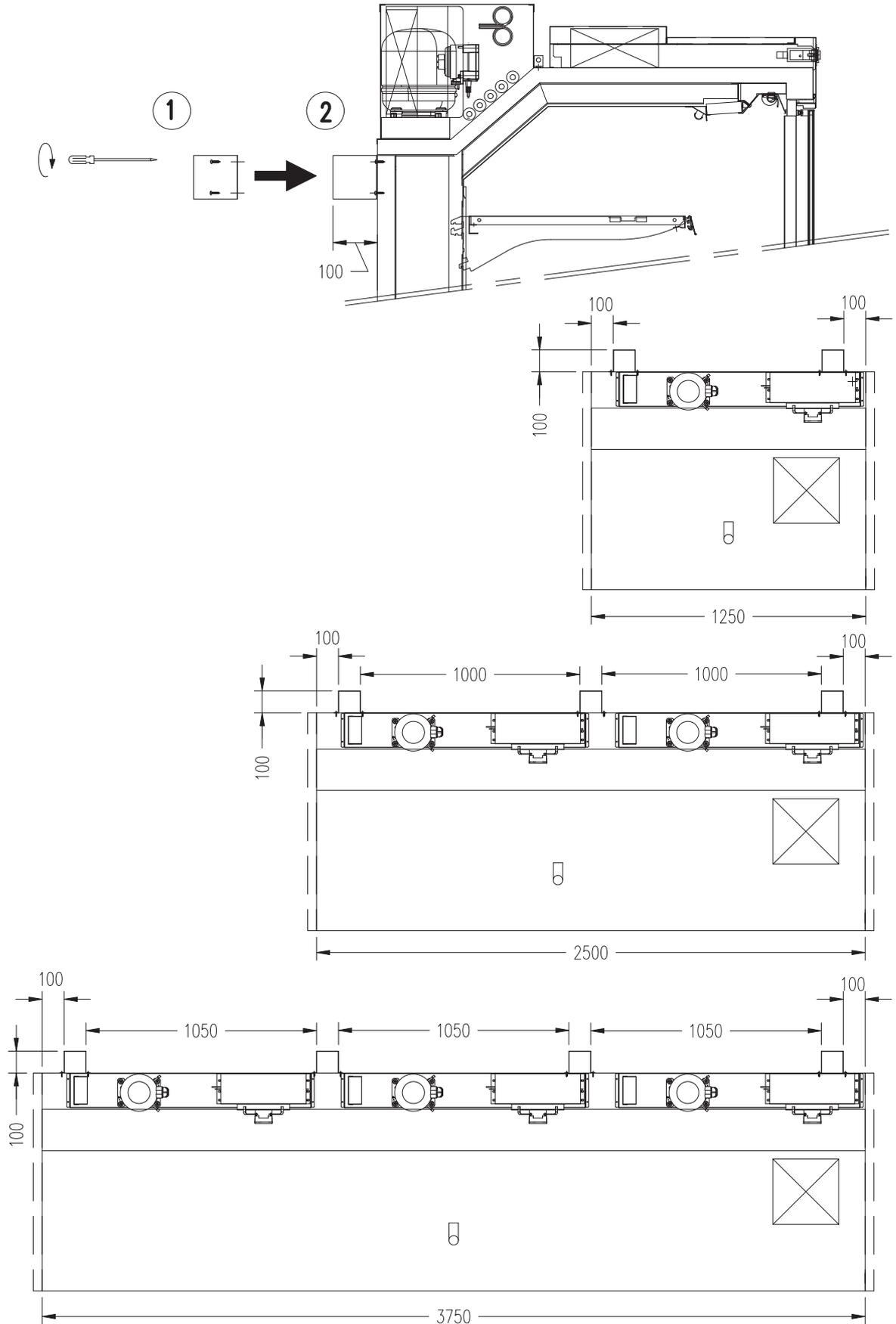
10 - DESPLAZAMIENTO ESTANTES



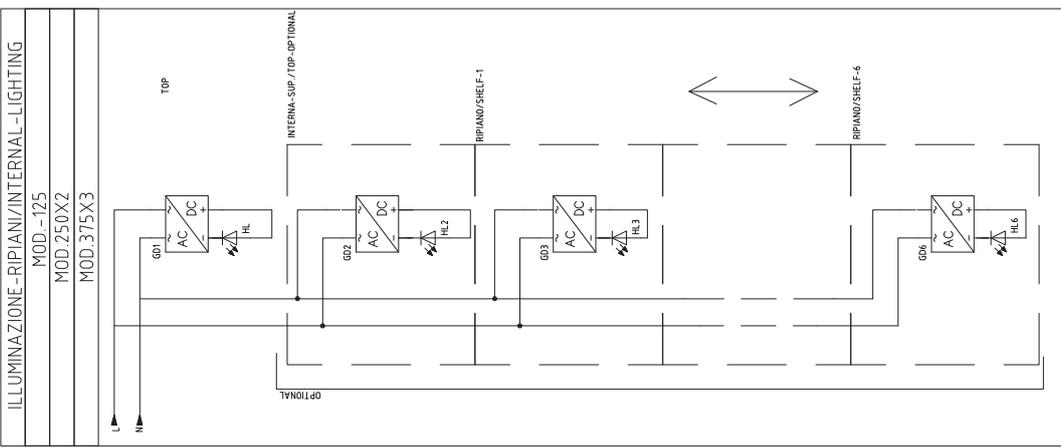
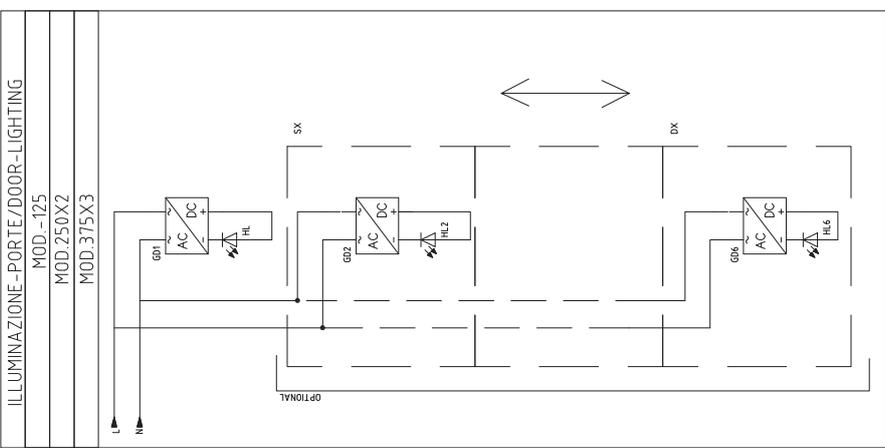
11 - GANCHOS



12 - DISTANCIADORES POSTERIORES

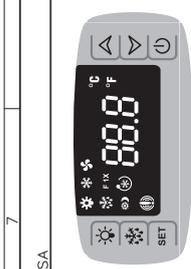
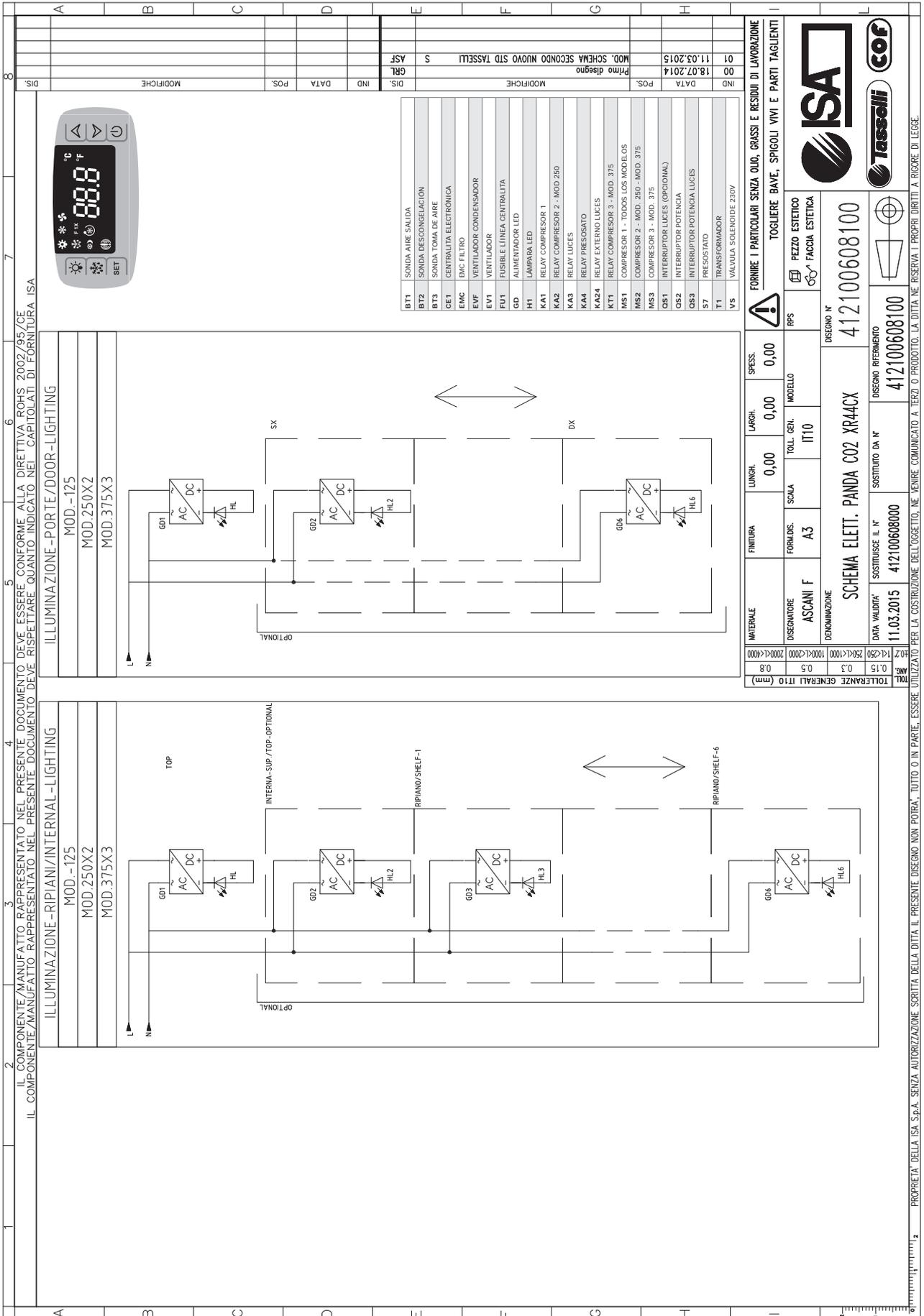


14 - ESQUEMA ELÉCTRICO - 412100607200 - 2/2

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10																																																																																												
IL COMPONENTE/MANUFATTO RAPPRESENTATO NEL PRESENTE DOCUMENTO DEVE ESSERE CONFORME ALLA DIRETTIVA ROHS 2002/95/CE IL COMPONENTE/MANUFATTO RAPPRESENTATO NEL PRESENTE DOCUMENTO DEVE RISPETTARE QUANTO INDICATO NEL CAPITOLATO DI FORNITURA ISA		ILLUMINAZIONE-RIPIANI/INTERNAL-LIGHTING MOD.-125 MOD.250X2 MOD.375X3		ILLUMINAZIONE-PORTE/DOOR-LIGHTING MOD.-125 MOD.250X2 MOD.375X3				MODIFICHE DIS.																																																																																													
																																																																																																					
																																																																																																					
<table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td>BT1</td><td>SONDA AIRE SALIDA</td> <td>KT1</td><td>RELAY COMPRESOR 2 - MOD. 250 - MOD. 375</td> </tr> <tr> <td>BT2</td><td>SONDA DESCONGELACION</td> <td>KT2</td><td>RELAY COMPRESOR 3 - MOD. 375</td> </tr> <tr> <td>BT3</td><td>SONDA TOMA DE AIRE</td> <td>KT3</td><td>RELAY COMPRESOR 1 - TODOS LOS MODELOS</td> </tr> <tr> <td>CE1</td><td>CENTRALITA ELECTRONICA</td> <td>MS1</td><td>COMPRESOR 2 - MOD. 250 - MOD. 375</td> </tr> <tr> <td>EMC</td><td>EIMC FILTRO</td> <td>MS2</td><td>COMPRESOR 3 - MOD. 375</td> </tr> <tr> <td>EVF</td><td>VENTILADOR CONDENSADOR</td> <td>MS3</td><td>COMPRESOR 1 - TODOS LOS MODELOS</td> </tr> <tr> <td>EV1</td><td>VENTILADOR</td> <td>OS2</td><td>INTERRUPTOR POTENCIA</td> </tr> <tr> <td>FU1</td><td>FUSIBLE LINEA CENTRALITA</td> <td>OS3</td><td>INTERRUPTOR POTENCIA LUCES</td> </tr> <tr> <td>GD</td><td>ALIMENTADOR LED</td> <td>S7</td><td>PRESOSTATO</td> </tr> <tr> <td>H1</td><td>LAMPARA LED</td> <td>V5</td><td>VALVULA SOLENOIDE 230V</td> </tr> <tr> <td>I1</td><td>INTERRUPTOR LUCES (OPCIONAL)</td> <td></td><td></td> </tr> <tr> <td>KAO</td><td>RELAY AUXILIAR</td> <td></td><td></td> </tr> <tr> <td>KA1</td><td>RELAY COMPRESOR 1</td> <td></td><td></td> </tr> <tr> <td>KA2</td><td>RELAY COMPRESOR 2</td> <td></td><td></td> </tr> <tr> <td>KA3</td><td>RELAY LUCES</td> <td></td><td></td> </tr> <tr> <td>KA4</td><td>RELAY PRESOSATO</td> <td></td><td></td> </tr> <tr> <td>KA5</td><td>RELAY AUXILIAR VALVULA SOLENOIDE</td> <td></td><td></td> </tr> <tr> <td>KA6</td><td>RELAY COMPRESOR 2</td> <td></td><td></td> </tr> <tr> <td>KA24</td><td>RELAY EXTERNO LUCES</td> <td></td><td></td> </tr> <tr> <td>GR1</td><td>MOD. SCHEMA SEGUNDO NUEVO STD TASSELLI</td> <td></td><td></td> </tr> <tr> <td>ASF</td><td>MOD. SCHEMA SEGUNDO NORMATIVA</td> <td></td><td></td> </tr> <tr> <td>ASF</td><td>MOD. SCHEMA SEGUNDO NORMATIVA</td> <td></td><td></td> </tr> <tr> <td>ASF</td><td>MOD. SCHEMA SEGUNDO NORMATIVA</td> <td></td><td></td> </tr> </table>										BT1	SONDA AIRE SALIDA	KT1	RELAY COMPRESOR 2 - MOD. 250 - MOD. 375	BT2	SONDA DESCONGELACION	KT2	RELAY COMPRESOR 3 - MOD. 375	BT3	SONDA TOMA DE AIRE	KT3	RELAY COMPRESOR 1 - TODOS LOS MODELOS	CE1	CENTRALITA ELECTRONICA	MS1	COMPRESOR 2 - MOD. 250 - MOD. 375	EMC	EIMC FILTRO	MS2	COMPRESOR 3 - MOD. 375	EVF	VENTILADOR CONDENSADOR	MS3	COMPRESOR 1 - TODOS LOS MODELOS	EV1	VENTILADOR	OS2	INTERRUPTOR POTENCIA	FU1	FUSIBLE LINEA CENTRALITA	OS3	INTERRUPTOR POTENCIA LUCES	GD	ALIMENTADOR LED	S7	PRESOSTATO	H1	LAMPARA LED	V5	VALVULA SOLENOIDE 230V	I1	INTERRUPTOR LUCES (OPCIONAL)			KAO	RELAY AUXILIAR			KA1	RELAY COMPRESOR 1			KA2	RELAY COMPRESOR 2			KA3	RELAY LUCES			KA4	RELAY PRESOSATO			KA5	RELAY AUXILIAR VALVULA SOLENOIDE			KA6	RELAY COMPRESOR 2			KA24	RELAY EXTERNO LUCES			GR1	MOD. SCHEMA SEGUNDO NUEVO STD TASSELLI			ASF	MOD. SCHEMA SEGUNDO NORMATIVA			ASF	MOD. SCHEMA SEGUNDO NORMATIVA			ASF	MOD. SCHEMA SEGUNDO NORMATIVA		
BT1	SONDA AIRE SALIDA	KT1	RELAY COMPRESOR 2 - MOD. 250 - MOD. 375																																																																																																		
BT2	SONDA DESCONGELACION	KT2	RELAY COMPRESOR 3 - MOD. 375																																																																																																		
BT3	SONDA TOMA DE AIRE	KT3	RELAY COMPRESOR 1 - TODOS LOS MODELOS																																																																																																		
CE1	CENTRALITA ELECTRONICA	MS1	COMPRESOR 2 - MOD. 250 - MOD. 375																																																																																																		
EMC	EIMC FILTRO	MS2	COMPRESOR 3 - MOD. 375																																																																																																		
EVF	VENTILADOR CONDENSADOR	MS3	COMPRESOR 1 - TODOS LOS MODELOS																																																																																																		
EV1	VENTILADOR	OS2	INTERRUPTOR POTENCIA																																																																																																		
FU1	FUSIBLE LINEA CENTRALITA	OS3	INTERRUPTOR POTENCIA LUCES																																																																																																		
GD	ALIMENTADOR LED	S7	PRESOSTATO																																																																																																		
H1	LAMPARA LED	V5	VALVULA SOLENOIDE 230V																																																																																																		
I1	INTERRUPTOR LUCES (OPCIONAL)																																																																																																				
KAO	RELAY AUXILIAR																																																																																																				
KA1	RELAY COMPRESOR 1																																																																																																				
KA2	RELAY COMPRESOR 2																																																																																																				
KA3	RELAY LUCES																																																																																																				
KA4	RELAY PRESOSATO																																																																																																				
KA5	RELAY AUXILIAR VALVULA SOLENOIDE																																																																																																				
KA6	RELAY COMPRESOR 2																																																																																																				
KA24	RELAY EXTERNO LUCES																																																																																																				
GR1	MOD. SCHEMA SEGUNDO NUEVO STD TASSELLI																																																																																																				
ASF	MOD. SCHEMA SEGUNDO NORMATIVA																																																																																																				
ASF	MOD. SCHEMA SEGUNDO NORMATIVA																																																																																																				
ASF	MOD. SCHEMA SEGUNDO NORMATIVA																																																																																																				
<table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td>MATERIALE</td><td>FINITURA</td><td>LUNGH.</td><td>LARGH.</td><td>SPES.S.</td><td colspan="5">FORMIRE I PARTICOLARI SENZA OLIO, GRASSI E RESIDUI DI LAVORAZIONE</td> </tr> <tr> <td>DESCRIZIONE</td><td>FORMIDIS.</td><td>SCALA</td><td>TOLL. GEN.</td><td>MODELO</td><td colspan="5">TOGLIERE BAVÉ, SPIGOLI VIVI E PARTI TAGLIANTI</td> </tr> <tr> <td>ASCANI F</td><td>A3</td><td>IT10</td><td></td><td></td><td colspan="5">RFS</td> </tr> <tr> <td colspan="10">DENOMINAZIONE</td> </tr> <tr> <td colspan="10">SCHEMA ELETT. PANDA C02 AKCC-250 2/3C</td> </tr> <tr> <td>DATA VALIDITA'</td><td>SOSTITUISCE IL N°</td><td colspan="2">SOSTITUITO DA N°</td><td colspan="6">DESIGNO N°</td> </tr> <tr> <td>12.03.2015</td><td>412100607100</td><td colspan="2">412100607200</td><td colspan="6">412100607200</td> </tr> <tr> <td colspan="10">TOLLERANZE GENERALI IT10 (mm)</td> </tr> <tr> <td>0.2</td><td>0.15</td><td>0.3</td><td>0.5</td><td>0.8</td><td colspan="5"></td> </tr> </table>										MATERIALE	FINITURA	LUNGH.	LARGH.	SPES.S.	FORMIRE I PARTICOLARI SENZA OLIO, GRASSI E RESIDUI DI LAVORAZIONE					DESCRIZIONE	FORMIDIS.	SCALA	TOLL. GEN.	MODELO	TOGLIERE BAVÉ, SPIGOLI VIVI E PARTI TAGLIANTI					ASCANI F	A3	IT10			RFS					DENOMINAZIONE										SCHEMA ELETT. PANDA C02 AKCC-250 2/3C										DATA VALIDITA'	SOSTITUISCE IL N°	SOSTITUITO DA N°		DESIGNO N°						12.03.2015	412100607100	412100607200		412100607200						TOLLERANZE GENERALI IT10 (mm)										0.2	0.15	0.3	0.5	0.8							
MATERIALE	FINITURA	LUNGH.	LARGH.	SPES.S.	FORMIRE I PARTICOLARI SENZA OLIO, GRASSI E RESIDUI DI LAVORAZIONE																																																																																																
DESCRIZIONE	FORMIDIS.	SCALA	TOLL. GEN.	MODELO	TOGLIERE BAVÉ, SPIGOLI VIVI E PARTI TAGLIANTI																																																																																																
ASCANI F	A3	IT10			RFS																																																																																																
DENOMINAZIONE																																																																																																					
SCHEMA ELETT. PANDA C02 AKCC-250 2/3C																																																																																																					
DATA VALIDITA'	SOSTITUISCE IL N°	SOSTITUITO DA N°		DESIGNO N°																																																																																																	
12.03.2015	412100607100	412100607200		412100607200																																																																																																	
TOLLERANZE GENERALI IT10 (mm)																																																																																																					
0.2	0.15	0.3	0.5	0.8																																																																																																	
PROPRIETA' DELLA ISA S.p.A. SENZA AUTORIZZAZIONE SCRITTA DELLA DITTA IL PRESENTE DISEGNO NON POTRA', TUTTO O IN PARTE, ESSERE UTILIZZATO PER LA COSTRUZIONE DELL'OGGETTO, NE VENIRE COMUNICATO A TERZI O PRODOTTO. LA DITTA NE RISERVA I PROPRI DIRITTI A RIGORE DI LEGGE.																																																																																																					



15 - ESQUEMA ELÉCTRICO - 412100608100 - 2/2



IND	DATA	18.07.2014	00
POS.	DATA	11.03.2015	01
IND	MODIFICHE	Primo disegno	
DIS.	IND	GR1	
DIS.	IND	ASF	

MATERIALE	FINITURA	LUNGH.	LARGH.	SPESSE.
DESCRIZIONE	FORMIDS.	TOILL. GEN.	MODELLO	RFS
ASCANI F	A3	IT10		
DENOMINAZIONE				
SCHEMA Elett. PANDA C02 XR44CX				
DATA VALIDITA'	SOSTITUISCE IL N°	SOSTITUITO DA N°	DESEGNO N°	
11.03.2015	412100608000	412100608100	412100608100	

TOLLERANZE GENERALI IT10 (mm)	0.15
0.25 < L < 250	0.3
250 < L < 1000	0.5
1000 < L < 2000	0.8
2000 < L < 4000	1.0

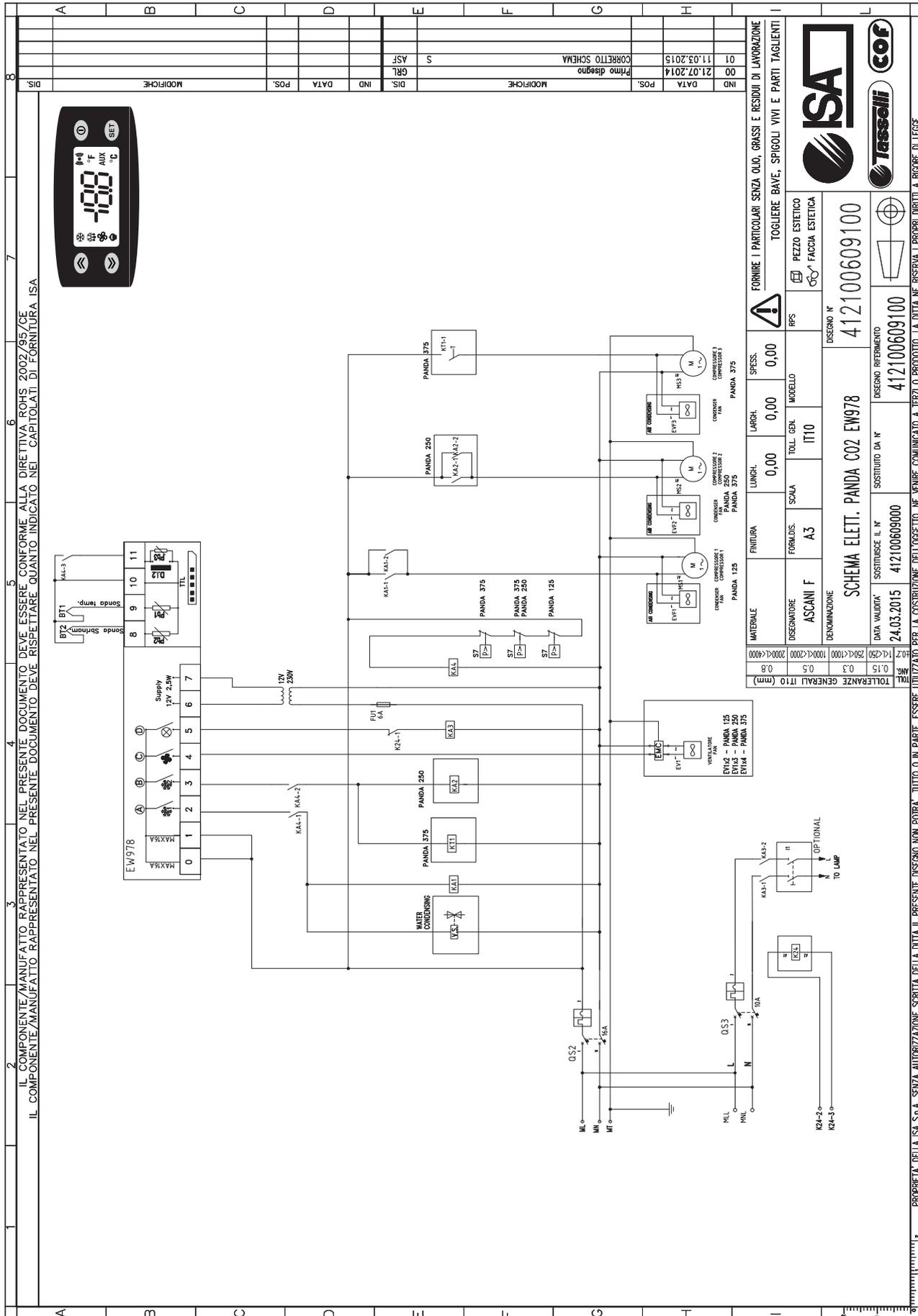
FORNIRE I PARTICOLARI SENZA QUO, GRASSI E RESIDUI DI LAVORAZIONE
 TOGLIERE BAVE, SPIGOLI VIVI E PARTI TAGLIANTI

PEZZO ESTETICO
 FACCIA ESTETICA

PROPRIETA' DELLA ISA S.p.A. SENZA AUTORIZZAZIONE SCRITTA DELLA DITTA IL PRESENTE DISEGNO NON POTRA', TUTTO O IN PARTE, ESSERE UTILIZZATO PER LA COSTRUZIONE DELL'OGGETTO, NE VENIRE COMUNICATO A TERZI O PRODOTTO. LA DITTA NE RISERVA I PROPRI DIRITTI A RIGORE DI LEGGE.



16 - ESQUEMA ELÉCTRICO - 412100609100 - 1/2



16 - ESQUEMA ELÉCTRICO - 412100609100 - 2/2

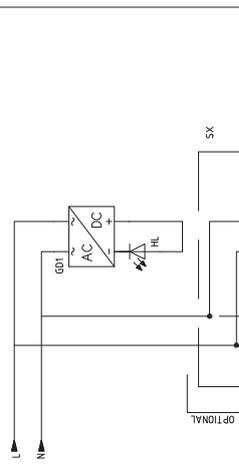
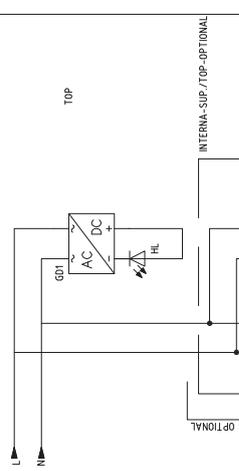
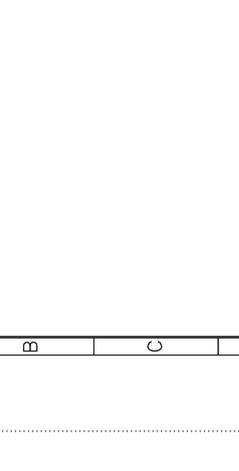
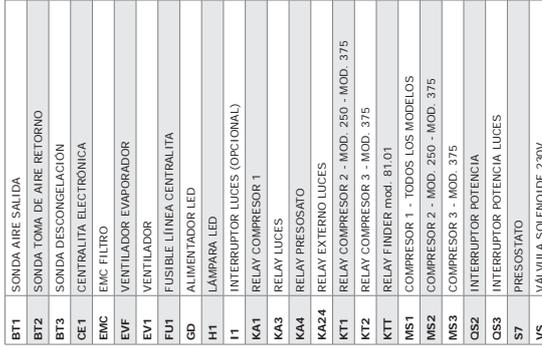
1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F	G	H	I	L																																															
IL COMPONENTE/MANUFATTO RAPPRESENTATO NEL PRESENTE DOCUMENTO DEVE ESSERE CONFORME ALLA DIRETTIVA ROHS 2002/95/CE IL COMPONENTE/MANUFATTO RAPPRESENTATO NEL PRESENTE DOCUMENTO DEVE RISPETTARE QUANTO INDICATO NEL CAPITOLATO DI FORNITURA ISA																																																																	
ILLUMINAZIONE - RIPIANI/INTERNAL - LIGHTING MOD. - 125 MOD.250X2 MOD.375X3																																																																	
ILLUMINAZIONE - PORTE/DOOR - LIGHTING MOD. - 125 MOD.250X2 MOD.375X3																																																																	
<table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th>IND</th> <th>DATA</th> <th>MODIFICHE</th> <th>IND</th> <th>DATA</th> <th>MODIFICHE</th> </tr> <tr> <td>00</td> <td>21.07.2014</td> <td>Primo disegno</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>01</td> <td>11.03.2015</td> <td>CORRETTO SCHEMA</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>																		IND	DATA	MODIFICHE	IND	DATA	MODIFICHE	00	21.07.2014	Primo disegno				01	11.03.2015	CORRETTO SCHEMA																																	
IND	DATA	MODIFICHE	IND	DATA	MODIFICHE																																																												
00	21.07.2014	Primo disegno																																																															
01	11.03.2015	CORRETTO SCHEMA																																																															
<table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td>BTT</td> <td>SONDA AIRE SALIDA</td> </tr> <tr> <td>BT2</td> <td>SONDA DESCONGELACION</td> </tr> <tr> <td>CE1</td> <td>CENTRALITA ELECTRONICA</td> </tr> <tr> <td>EMC</td> <td>EMC FILTRO</td> </tr> <tr> <td>EVF</td> <td>VENTILADOR CONDENSADOR</td> </tr> <tr> <td>EV1</td> <td>VENTILADOR</td> </tr> <tr> <td>FU1</td> <td>FUSIBLE LINEA CENTRALITA</td> </tr> <tr> <td>GD</td> <td>ALIMENTADOR LED</td> </tr> <tr> <td>H1</td> <td>LAMPARA LED</td> </tr> <tr> <td>I1</td> <td>INTERRUPTOR LUCES (OPCIONAL)</td> </tr> <tr> <td>KA1</td> <td>RELAY COMPRESOR 1</td> </tr> <tr> <td>KA2</td> <td>RELAY COMPRESOR 2 - MOD 250</td> </tr> <tr> <td>KA3</td> <td>RELAY LUCES</td> </tr> <tr> <td>KA4</td> <td>RELAY PRESOSATO</td> </tr> <tr> <td>KA24</td> <td>RELAY EXTERNO LUCES</td> </tr> <tr> <td>KT1</td> <td>RELAY COMPRESOR 3 - MOD. 375</td> </tr> <tr> <td>MS1</td> <td>COMPRESOR 1 - TODOS LOS MODELOS</td> </tr> <tr> <td>MS2</td> <td>COMPRESOR 2 - MOD. 250 - MOD. 375</td> </tr> <tr> <td>MS3</td> <td>COMPRESOR 3 - MOD. 375</td> </tr> <tr> <td>QS2</td> <td>INTERRUPTOR POTENCIA</td> </tr> <tr> <td>QS3</td> <td>INTERRUPTOR POTENCIA LUCES</td> </tr> <tr> <td>S7</td> <td>PRESOSATATO</td> </tr> <tr> <td>T1</td> <td>TRANSFORMADOR</td> </tr> <tr> <td>VS</td> <td>VALVULA SOLENOIDE 230V</td> </tr> </table>																		BTT	SONDA AIRE SALIDA	BT2	SONDA DESCONGELACION	CE1	CENTRALITA ELECTRONICA	EMC	EMC FILTRO	EVF	VENTILADOR CONDENSADOR	EV1	VENTILADOR	FU1	FUSIBLE LINEA CENTRALITA	GD	ALIMENTADOR LED	H1	LAMPARA LED	I1	INTERRUPTOR LUCES (OPCIONAL)	KA1	RELAY COMPRESOR 1	KA2	RELAY COMPRESOR 2 - MOD 250	KA3	RELAY LUCES	KA4	RELAY PRESOSATO	KA24	RELAY EXTERNO LUCES	KT1	RELAY COMPRESOR 3 - MOD. 375	MS1	COMPRESOR 1 - TODOS LOS MODELOS	MS2	COMPRESOR 2 - MOD. 250 - MOD. 375	MS3	COMPRESOR 3 - MOD. 375	QS2	INTERRUPTOR POTENCIA	QS3	INTERRUPTOR POTENCIA LUCES	S7	PRESOSATATO	T1	TRANSFORMADOR	VS	VALVULA SOLENOIDE 230V
BTT	SONDA AIRE SALIDA																																																																
BT2	SONDA DESCONGELACION																																																																
CE1	CENTRALITA ELECTRONICA																																																																
EMC	EMC FILTRO																																																																
EVF	VENTILADOR CONDENSADOR																																																																
EV1	VENTILADOR																																																																
FU1	FUSIBLE LINEA CENTRALITA																																																																
GD	ALIMENTADOR LED																																																																
H1	LAMPARA LED																																																																
I1	INTERRUPTOR LUCES (OPCIONAL)																																																																
KA1	RELAY COMPRESOR 1																																																																
KA2	RELAY COMPRESOR 2 - MOD 250																																																																
KA3	RELAY LUCES																																																																
KA4	RELAY PRESOSATO																																																																
KA24	RELAY EXTERNO LUCES																																																																
KT1	RELAY COMPRESOR 3 - MOD. 375																																																																
MS1	COMPRESOR 1 - TODOS LOS MODELOS																																																																
MS2	COMPRESOR 2 - MOD. 250 - MOD. 375																																																																
MS3	COMPRESOR 3 - MOD. 375																																																																
QS2	INTERRUPTOR POTENCIA																																																																
QS3	INTERRUPTOR POTENCIA LUCES																																																																
S7	PRESOSATATO																																																																
T1	TRANSFORMADOR																																																																
VS	VALVULA SOLENOIDE 230V																																																																
<table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td>MATERIALE</td> <td>FINITURA</td> <td>LUNGH.</td> <td>LARGH.</td> <td>SPESS.</td> <td colspan="3"> FORNIRE I PARTICOLARI SENZA OLIO, GRASSI E RESIDUI DI LAVORAZIONE TOGLIERE BAVÉ, SPIGOLI VIVI E PARTI TAGLIANTI </td> </tr> <tr> <td>DESCRIZIONE</td> <td>ASCANI F</td> <td>FORMAS.</td> <td>SCALA</td> <td>TOLL. GEN</td> <td>MODELO</td> <td>RFS</td> <td>PEZZO ESTETICO</td> </tr> <tr> <td>DENOMINAZIONE</td> <td colspan="2">SCHEMA Elett. PANDA C02 EW978</td> <td>A3</td> <td>IT10</td> <td></td> <td></td> <td>FACCIA ESTETICA</td> </tr> <tr> <td>DATA VALIDITA'</td> <td>SOSTITUISCE IL N°</td> <td>SOSTITUITO DA N°</td> <td colspan="5"> DISEGNO N° 412100609100 DISEGNO RIFERIMENTO 412100609100 </td> </tr> <tr> <td>24.03.2015</td> <td>412100609000</td> <td></td> <td colspan="5"> TOLLERANZE GENERALI IT10 (mm) <math>0.15</math> <math>0.3</math> <math>0.5</math> <math>0.8</math> <math>1.2</math> <math>1.6</math> <math>2.0</math> <math>2.5</math> <math>3.2</math> <math>4.0</math> <math>5.0</math> <math>6.3</math> <math>8.0</math> <math>10.0</math> <math>12.5</math> <math>16.0</math> <math>20.0</math> <math>25.0</math> <math>32.0</math> <math>40.0</math> <math>50.0</math> <math>63.0</math> <math>80.0</math> <math>100.0</math> <math>125.0</math> <math>160.0</math> <math>200.0</math> <math>250.0</math> <math>315.0</math> <math>400.0</math> <math>500.0</math> <math>630.0</math> <math>800.0</math> <math>1000.0</math> <math>1250.0</math> <math>1600.0</math> <math>2000.0</math> <math>2500.0</math> <math>3150.0</math> <math>4000.0</math> <math>5000.0</math> <math>6300.0</math> <math>8000.0</math> <math>10000.0</math> </td> </tr> </table>																		MATERIALE	FINITURA	LUNGH.	LARGH.	SPESS.	FORNIRE I PARTICOLARI SENZA OLIO, GRASSI E RESIDUI DI LAVORAZIONE TOGLIERE BAVÉ, SPIGOLI VIVI E PARTI TAGLIANTI			DESCRIZIONE	ASCANI F	FORMAS.	SCALA	TOLL. GEN	MODELO	RFS	PEZZO ESTETICO	DENOMINAZIONE	SCHEMA Elett. PANDA C02 EW978		A3	IT10			FACCIA ESTETICA	DATA VALIDITA'	SOSTITUISCE IL N°	SOSTITUITO DA N°	DISEGNO N° 412100609100 DISEGNO RIFERIMENTO 412100609100					24.03.2015	412100609000		TOLLERANZE GENERALI IT10 (mm) 0.15 0.3 0.5 0.8 1.2 1.6 2.0 2.5 3.2 4.0 5.0 6.3 8.0 10.0 12.5 16.0 20.0 25.0 32.0 40.0 50.0 63.0 80.0 100.0 125.0 160.0 200.0 250.0 315.0 400.0 500.0 630.0 800.0 1000.0 1250.0 1600.0 2000.0 2500.0 3150.0 4000.0 5000.0 6300.0 8000.0 10000.0												
MATERIALE	FINITURA	LUNGH.	LARGH.	SPESS.	FORNIRE I PARTICOLARI SENZA OLIO, GRASSI E RESIDUI DI LAVORAZIONE TOGLIERE BAVÉ, SPIGOLI VIVI E PARTI TAGLIANTI																																																												
DESCRIZIONE	ASCANI F	FORMAS.	SCALA	TOLL. GEN	MODELO	RFS	PEZZO ESTETICO																																																										
DENOMINAZIONE	SCHEMA Elett. PANDA C02 EW978		A3	IT10			FACCIA ESTETICA																																																										
DATA VALIDITA'	SOSTITUISCE IL N°	SOSTITUITO DA N°	DISEGNO N° 412100609100 DISEGNO RIFERIMENTO 412100609100																																																														
24.03.2015	412100609000		TOLLERANZE GENERALI IT10 (mm) 0.15 0.3 0.5 0.8 1.2 1.6 2.0 2.5 3.2 4.0 5.0 6.3 8.0 10.0 12.5 16.0 20.0 25.0 32.0 40.0 50.0 63.0 80.0 100.0 125.0 160.0 200.0 250.0 315.0 400.0 500.0 630.0 800.0 1000.0 1250.0 1600.0 2000.0 2500.0 3150.0 4000.0 5000.0 6300.0 8000.0 10000.0																																																														
PROPRIETA' DELLA ISA S.p.A. SENZA AUTORIZZAZIONE SCRITTA DELLA DITTA IL PRESENTE DISEGNO NON POTRA' TUTTO O IN PARTE, ESSERE UTILIZZATO PER LA COSTRUZIONE DELL'OGGETTO, NE VENIRE COMUNICATO A TERZI O PRODOTTO. LA DITTA NE RISERVA I PROPRI DIRITTI A RICORRE DI LEGGE.																																																																	

17 - ESQUEMA ELÉCTRICO - 412100615100 - 2/2

1	2	3	4	5	6	7	8	9	0																																																																																																																																																																																																																																				
IL COMPONENTE/MANUFATTO RAPPRESENTATO NEL PRESENTE DOCUMENTO DEVE ESSERE CONFORME ALLA DIRETTIVA ROHS 2002/95/CE IL COMPONENTE/MANUFATTO RAPPRESENTATO NEL PRESENTE DOCUMENTO DEVE RISPETTARE QUANTO INDICATO NEL CAPITOLATO DI FORNITURA ISA																																																																																																																																																																																																																																													
ILLUMINAZIONE - RIPIANI/INTERNAL - LIGHTING MOD. -125 MOD. 250X2 MOD. 375X3																																																																																																																																																																																																																																													
ILLUMINAZIONE - PORTE/DOOR - LIGHTING MOD. -125 MOD. 250X2 MOD. 375X3																																																																																																																																																																																																																																													
<table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width:10%;">BT1</td> <td>SONDA AIRE SALIDA</td> </tr> <tr> <td>BT2</td> <td>SONDA DESGONELACION</td> </tr> <tr> <td>BT3</td> <td>SONDA TOMA DE AIRE RETORNO</td> </tr> <tr> <td>CE1</td> <td>CENTRALITA ELECTRONICA</td> </tr> <tr> <td>EMC</td> <td>EMC FILTRO</td> </tr> <tr> <td>EVF</td> <td>VENTILADOR CONDENSADOR</td> </tr> <tr> <td>EV1</td> <td>VENTILADOR</td> </tr> <tr> <td>FU1</td> <td>FUSIBLE LINEA CENTRALITA</td> </tr> <tr> <td>GD</td> <td>ALIMENTADOR LED</td> </tr> <tr> <td>H1</td> <td>LAMPARA LED</td> </tr> <tr> <td>KA1</td> <td>RELAY COMPRESOR 1</td> </tr> <tr> <td>KA3</td> <td>RELAY LUCES</td> </tr> <tr> <td>KA4</td> <td>RELAY PRESOSATO</td> </tr> <tr> <td>KA24</td> <td>RELAY EXTERNO LUCES</td> </tr> <tr> <td>KT1</td> <td>RELAY COMPRESOR 2 - MOD. 250 - MOD. 375</td> </tr> <tr> <td>KT2</td> <td>RELAY COMPRESOR 3 - MOD. 375</td> </tr> <tr> <td>KT3</td> <td>RELAY COMPRESOR 3 - MOD. 375</td> </tr> <tr> <td>KT4</td> <td>RELAY COMPRESOR 3 - MOD. 375</td> </tr> <tr> <td>KT5</td> <td>RELAY COMPRESOR 3 - MOD. 375</td> </tr> <tr> <td>KT6</td> <td>RELAY COMPRESOR 3 - MOD. 375</td> </tr> <tr> <td>KT7</td> <td>RELAY COMPRESOR 3 - MOD. 375</td> </tr> <tr> <td>KT8</td> <td>RELAY COMPRESOR 3 - MOD. 375</td> </tr> <tr> <td>KT9</td> <td>RELAY COMPRESOR 3 - MOD. 375</td> </tr> <tr> <td>KT10</td> <td>RELAY COMPRESOR 3 - MOD. 375</td> </tr> <tr> <td>KT11</td> <td>RELAY COMPRESOR 3 - MOD. 375</td> </tr> <tr> <td>KT12</td> <td>RELAY COMPRESOR 3 - MOD. 375</td> </tr> <tr> <td>KT13</td> <td>RELAY COMPRESOR 3 - MOD. 375</td> </tr> <tr> <td>KT14</td> <td>RELAY COMPRESOR 3 - MOD. 375</td> </tr> <tr> <td>KT15</td> <td>RELAY COMPRESOR 3 - MOD. 375</td> </tr> <tr> <td>KT16</td> <td>RELAY COMPRESOR 3 - MOD. 375</td> </tr> <tr> <td>KT17</td> <td>RELAY COMPRESOR 3 - MOD. 375</td> </tr> <tr> <td>KT18</td> <td>RELAY COMPRESOR 3 - MOD. 375</td> </tr> <tr> <td>KT19</td> <td>RELAY COMPRESOR 3 - MOD. 375</td> </tr> <tr> <td>KT20</td> <td>RELAY COMPRESOR 3 - MOD. 375</td> </tr> <tr> <td>KT21</td> <td>RELAY COMPRESOR 3 - MOD. 375</td> </tr> <tr> <td>KT22</td> <td>RELAY COMPRESOR 3 - MOD. 375</td> </tr> <tr> <td>KT23</td> <td>RELAY COMPRESOR 3 - MOD. 375</td> </tr> <tr> <td>KT24</td> <td>RELAY COMPRESOR 3 - MOD. 375</td> </tr> <tr> <td>KT25</td> <td>RELAY COMPRESOR 3 - MOD. 375</td> </tr> <tr> <td>KT26</td> <td>RELAY COMPRESOR 3 - MOD. 375</td> </tr> <tr> <td>KT27</td> <td>RELAY COMPRESOR 3 - MOD. 375</td> </tr> <tr> <td>KT28</td> <td>RELAY COMPRESOR 3 - MOD. 375</td> </tr> <tr> <td>KT29</td> <td>RELAY COMPRESOR 3 - MOD. 375</td> </tr> <tr> <td>KT30</td> <td>RELAY COMPRESOR 3 - MOD. 375</td> </tr> <tr> <td>KT31</td> <td>RELAY COMPRESOR 3 - MOD. 375</td> </tr> <tr> <td>KT32</td> <td>RELAY COMPRESOR 3 - MOD. 375</td> </tr> <tr> <td>KT33</td> <td>RELAY COMPRESOR 3 - MOD. 375</td> </tr> <tr> <td>KT34</td> <td>RELAY COMPRESOR 3 - MOD. 375</td> </tr> <tr> <td>KT35</td> <td>RELAY COMPRESOR 3 - MOD. 375</td> </tr> <tr> <td>KT36</td> <td>RELAY COMPRESOR 3 - MOD. 375</td> </tr> <tr> <td>KT37</td> <td>RELAY COMPRESOR 3 - MOD. 375</td> </tr> <tr> <td>KT38</td> <td>RELAY COMPRESOR 3 - MOD. 375</td> </tr> <tr> <td>KT39</td> <td>RELAY COMPRESOR 3 - MOD. 375</td> </tr> <tr> <td>KT40</td> <td>RELAY COMPRESOR 3 - MOD. 375</td> </tr> <tr> <td>KT41</td> <td>RELAY COMPRESOR 3 - MOD. 375</td> </tr> <tr> <td>KT42</td> <td>RELAY COMPRESOR 3 - MOD. 375</td> </tr> <tr> <td>KT43</td> <td>RELAY COMPRESOR 3 - MOD. 375</td> </tr> <tr> <td>KT44</td> <td>RELAY COMPRESOR 3 - MOD. 375</td> </tr> <tr> <td>KT45</td> <td>RELAY COMPRESOR 3 - MOD. 375</td> </tr> <tr> <td>KT46</td> <td>RELAY COMPRESOR 3 - MOD. 375</td> </tr> <tr> <td>KT47</td> <td>RELAY COMPRESOR 3 - MOD. 375</td> </tr> <tr> <td>KT48</td> <td>RELAY COMPRESOR 3 - MOD. 375</td> </tr> <tr> <td>KT49</td> <td>RELAY COMPRESOR 3 - MOD. 375</td> </tr> <tr> <td>KT50</td> <td>RELAY COMPRESOR 3 - MOD. 375</td> </tr> <tr> <td>KT51</td> <td>RELAY COMPRESOR 3 - MOD. 375</td> </tr> <tr> <td>KT52</td> <td>RELAY COMPRESOR 3 - MOD. 375</td> </tr> <tr> <td>KT53</td> <td>RELAY COMPRESOR 3 - MOD. 375</td> </tr> <tr> <td>KT54</td> <td>RELAY COMPRESOR 3 - MOD. 375</td> </tr> <tr> <td>KT55</td> <td>RELAY COMPRESOR 3 - MOD. 375</td> </tr> <tr> <td>KT56</td> <td>RELAY COMPRESOR 3 - MOD. 375</td> </tr> <tr> <td>KT57</td> <td>RELAY COMPRESOR 3 - MOD. 375</td> </tr> <tr> <td>KT58</td> <td>RELAY COMPRESOR 3 - MOD. 375</td> </tr> <tr> <td>KT59</td> <td>RELAY COMPRESOR 3 - MOD. 375</td> </tr> <tr> <td>KT60</td> <td>RELAY COMPRESOR 3 - MOD. 375</td> </tr> <tr> <td>KT61</td> <td>RELAY COMPRESOR 3 - MOD. 375</td> </tr> <tr> <td>KT62</td> <td>RELAY COMPRESOR 3 - MOD. 375</td> </tr> <tr> <td>KT63</td> <td>RELAY COMPRESOR 3 - MOD. 375</td> </tr> <tr> <td>KT64</td> <td>RELAY COMPRESOR 3 - MOD. 375</td> </tr> <tr> <td>KT65</td> <td>RELAY COMPRESOR 3 - MOD. 375</td> </tr> <tr> <td>KT66</td> <td>RELAY COMPRESOR 3 - MOD. 375</td> </tr> <tr> <td>KT67</td> <td>RELAY COMPRESOR 3 - MOD. 375</td> </tr> <tr> <td>KT68</td> <td>RELAY COMPRESOR 3 - MOD. 375</td> </tr> <tr> <td>KT69</td> <td>RELAY COMPRESOR 3 - MOD. 375</td> </tr> <tr> <td>KT70</td> <td>RELAY COMPRESOR 3 - MOD. 375</td> </tr> <tr> <td>KT71</td> <td>RELAY COMPRESOR 3 - MOD. 375</td> </tr> <tr> <td>KT72</td> <td>RELAY COMPRESOR 3 - MOD. 375</td> </tr> <tr> <td>KT73</td> <td>RELAY COMPRESOR 3 - MOD. 375</td> </tr> <tr> <td>KT74</td> <td>RELAY COMPRESOR 3 - MOD. 375</td> </tr> <tr> <td>KT75</td> <td>RELAY COMPRESOR 3 - MOD. 375</td> </tr> <tr> <td>KT76</td> <td>RELAY COMPRESOR 3 - MOD. 375</td> </tr> <tr> <td>KT77</td> <td>RELAY COMPRESOR 3 - MOD. 375</td> </tr> <tr> <td>KT78</td> <td>RELAY COMPRESOR 3 - MOD. 375</td> </tr> <tr> <td>KT79</td> <td>RELAY COMPRESOR 3 - MOD. 375</td> </tr> <tr> <td>KT80</td> <td>RELAY COMPRESOR 3 - MOD. 375</td> </tr> <tr> <td>KT81</td> <td>RELAY COMPRESOR 3 - MOD. 375</td> </tr> <tr> <td>KT82</td> <td>RELAY COMPRESOR 3 - MOD. 375</td> </tr> <tr> <td>KT83</td> <td>RELAY COMPRESOR 3 - MOD. 375</td> </tr> <tr> <td>KT84</td> <td>RELAY COMPRESOR 3 - MOD. 375</td> </tr> <tr> <td>KT85</td> <td>RELAY COMPRESOR 3 - MOD. 375</td> </tr> <tr> <td>KT86</td> <td>RELAY COMPRESOR 3 - MOD. 375</td> </tr> <tr> <td>KT87</td> <td>RELAY COMPRESOR 3 - MOD. 375</td> </tr> <tr> <td>KT88</td> <td>RELAY COMPRESOR 3 - MOD. 375</td> </tr> <tr> <td>KT89</td> <td>RELAY COMPRESOR 3 - MOD. 375</td> </tr> <tr> <td>KT90</td> <td>RELAY COMPRESOR 3 - MOD. 375</td> </tr> <tr> <td>KT91</td> <td>RELAY COMPRESOR 3 - MOD. 375</td> </tr> <tr> <td>KT92</td> <td>RELAY COMPRESOR 3 - MOD. 375</td> </tr> <tr> <td>KT93</td> <td>RELAY COMPRESOR 3 - MOD. 375</td> </tr> <tr> <td>KT94</td> <td>RELAY COMPRESOR 3 - MOD. 375</td> </tr> <tr> <td>KT95</td> <td>RELAY COMPRESOR 3 - MOD. 375</td> </tr> <tr> <td>KT96</td> <td>RELAY COMPRESOR 3 - MOD. 375</td> </tr> <tr> <td>KT97</td> <td>RELAY COMPRESOR 3 - MOD. 375</td> </tr> <tr> <td>KT98</td> <td>RELAY COMPRESOR 3 - MOD. 375</td> </tr> <tr> <td>KT99</td> <td>RELAY COMPRESOR 3 - MOD. 375</td> </tr> <tr> <td>KT100</td> <td>RELAY COMPRESOR 3 - MOD. 375</td> </tr> </table>										BT1	SONDA AIRE SALIDA	BT2	SONDA DESGONELACION	BT3	SONDA TOMA DE AIRE RETORNO	CE1	CENTRALITA ELECTRONICA	EMC	EMC FILTRO	EVF	VENTILADOR CONDENSADOR	EV1	VENTILADOR	FU1	FUSIBLE LINEA CENTRALITA	GD	ALIMENTADOR LED	H1	LAMPARA LED	KA1	RELAY COMPRESOR 1	KA3	RELAY LUCES	KA4	RELAY PRESOSATO	KA24	RELAY EXTERNO LUCES	KT1	RELAY COMPRESOR 2 - MOD. 250 - MOD. 375	KT2	RELAY COMPRESOR 3 - MOD. 375	KT3	RELAY COMPRESOR 3 - MOD. 375	KT4	RELAY COMPRESOR 3 - MOD. 375	KT5	RELAY COMPRESOR 3 - MOD. 375	KT6	RELAY COMPRESOR 3 - MOD. 375	KT7	RELAY COMPRESOR 3 - MOD. 375	KT8	RELAY COMPRESOR 3 - MOD. 375	KT9	RELAY COMPRESOR 3 - MOD. 375	KT10	RELAY COMPRESOR 3 - MOD. 375	KT11	RELAY COMPRESOR 3 - MOD. 375	KT12	RELAY COMPRESOR 3 - MOD. 375	KT13	RELAY COMPRESOR 3 - MOD. 375	KT14	RELAY COMPRESOR 3 - MOD. 375	KT15	RELAY COMPRESOR 3 - MOD. 375	KT16	RELAY COMPRESOR 3 - MOD. 375	KT17	RELAY COMPRESOR 3 - MOD. 375	KT18	RELAY COMPRESOR 3 - MOD. 375	KT19	RELAY COMPRESOR 3 - MOD. 375	KT20	RELAY COMPRESOR 3 - MOD. 375	KT21	RELAY COMPRESOR 3 - MOD. 375	KT22	RELAY COMPRESOR 3 - MOD. 375	KT23	RELAY COMPRESOR 3 - MOD. 375	KT24	RELAY COMPRESOR 3 - MOD. 375	KT25	RELAY COMPRESOR 3 - MOD. 375	KT26	RELAY COMPRESOR 3 - MOD. 375	KT27	RELAY COMPRESOR 3 - MOD. 375	KT28	RELAY COMPRESOR 3 - MOD. 375	KT29	RELAY COMPRESOR 3 - MOD. 375	KT30	RELAY COMPRESOR 3 - MOD. 375	KT31	RELAY COMPRESOR 3 - MOD. 375	KT32	RELAY COMPRESOR 3 - MOD. 375	KT33	RELAY COMPRESOR 3 - MOD. 375	KT34	RELAY COMPRESOR 3 - MOD. 375	KT35	RELAY COMPRESOR 3 - MOD. 375	KT36	RELAY COMPRESOR 3 - MOD. 375	KT37	RELAY COMPRESOR 3 - MOD. 375	KT38	RELAY COMPRESOR 3 - MOD. 375	KT39	RELAY COMPRESOR 3 - MOD. 375	KT40	RELAY COMPRESOR 3 - MOD. 375	KT41	RELAY COMPRESOR 3 - MOD. 375	KT42	RELAY COMPRESOR 3 - MOD. 375	KT43	RELAY COMPRESOR 3 - MOD. 375	KT44	RELAY COMPRESOR 3 - MOD. 375	KT45	RELAY COMPRESOR 3 - MOD. 375	KT46	RELAY COMPRESOR 3 - MOD. 375	KT47	RELAY COMPRESOR 3 - MOD. 375	KT48	RELAY COMPRESOR 3 - MOD. 375	KT49	RELAY COMPRESOR 3 - MOD. 375	KT50	RELAY COMPRESOR 3 - MOD. 375	KT51	RELAY COMPRESOR 3 - MOD. 375	KT52	RELAY COMPRESOR 3 - MOD. 375	KT53	RELAY COMPRESOR 3 - MOD. 375	KT54	RELAY COMPRESOR 3 - MOD. 375	KT55	RELAY COMPRESOR 3 - MOD. 375	KT56	RELAY COMPRESOR 3 - MOD. 375	KT57	RELAY COMPRESOR 3 - MOD. 375	KT58	RELAY COMPRESOR 3 - MOD. 375	KT59	RELAY COMPRESOR 3 - MOD. 375	KT60	RELAY COMPRESOR 3 - MOD. 375	KT61	RELAY COMPRESOR 3 - MOD. 375	KT62	RELAY COMPRESOR 3 - MOD. 375	KT63	RELAY COMPRESOR 3 - MOD. 375	KT64	RELAY COMPRESOR 3 - MOD. 375	KT65	RELAY COMPRESOR 3 - MOD. 375	KT66	RELAY COMPRESOR 3 - MOD. 375	KT67	RELAY COMPRESOR 3 - MOD. 375	KT68	RELAY COMPRESOR 3 - MOD. 375	KT69	RELAY COMPRESOR 3 - MOD. 375	KT70	RELAY COMPRESOR 3 - MOD. 375	KT71	RELAY COMPRESOR 3 - MOD. 375	KT72	RELAY COMPRESOR 3 - MOD. 375	KT73	RELAY COMPRESOR 3 - MOD. 375	KT74	RELAY COMPRESOR 3 - MOD. 375	KT75	RELAY COMPRESOR 3 - MOD. 375	KT76	RELAY COMPRESOR 3 - MOD. 375	KT77	RELAY COMPRESOR 3 - MOD. 375	KT78	RELAY COMPRESOR 3 - MOD. 375	KT79	RELAY COMPRESOR 3 - MOD. 375	KT80	RELAY COMPRESOR 3 - MOD. 375	KT81	RELAY COMPRESOR 3 - MOD. 375	KT82	RELAY COMPRESOR 3 - MOD. 375	KT83	RELAY COMPRESOR 3 - MOD. 375	KT84	RELAY COMPRESOR 3 - MOD. 375	KT85	RELAY COMPRESOR 3 - MOD. 375	KT86	RELAY COMPRESOR 3 - MOD. 375	KT87	RELAY COMPRESOR 3 - MOD. 375	KT88	RELAY COMPRESOR 3 - MOD. 375	KT89	RELAY COMPRESOR 3 - MOD. 375	KT90	RELAY COMPRESOR 3 - MOD. 375	KT91	RELAY COMPRESOR 3 - MOD. 375	KT92	RELAY COMPRESOR 3 - MOD. 375	KT93	RELAY COMPRESOR 3 - MOD. 375	KT94	RELAY COMPRESOR 3 - MOD. 375	KT95	RELAY COMPRESOR 3 - MOD. 375	KT96	RELAY COMPRESOR 3 - MOD. 375	KT97	RELAY COMPRESOR 3 - MOD. 375	KT98	RELAY COMPRESOR 3 - MOD. 375	KT99	RELAY COMPRESOR 3 - MOD. 375	KT100	RELAY COMPRESOR 3 - MOD. 375
BT1	SONDA AIRE SALIDA																																																																																																																																																																																																																																												
BT2	SONDA DESGONELACION																																																																																																																																																																																																																																												
BT3	SONDA TOMA DE AIRE RETORNO																																																																																																																																																																																																																																												
CE1	CENTRALITA ELECTRONICA																																																																																																																																																																																																																																												
EMC	EMC FILTRO																																																																																																																																																																																																																																												
EVF	VENTILADOR CONDENSADOR																																																																																																																																																																																																																																												
EV1	VENTILADOR																																																																																																																																																																																																																																												
FU1	FUSIBLE LINEA CENTRALITA																																																																																																																																																																																																																																												
GD	ALIMENTADOR LED																																																																																																																																																																																																																																												
H1	LAMPARA LED																																																																																																																																																																																																																																												
KA1	RELAY COMPRESOR 1																																																																																																																																																																																																																																												
KA3	RELAY LUCES																																																																																																																																																																																																																																												
KA4	RELAY PRESOSATO																																																																																																																																																																																																																																												
KA24	RELAY EXTERNO LUCES																																																																																																																																																																																																																																												
KT1	RELAY COMPRESOR 2 - MOD. 250 - MOD. 375																																																																																																																																																																																																																																												
KT2	RELAY COMPRESOR 3 - MOD. 375																																																																																																																																																																																																																																												
KT3	RELAY COMPRESOR 3 - MOD. 375																																																																																																																																																																																																																																												
KT4	RELAY COMPRESOR 3 - MOD. 375																																																																																																																																																																																																																																												
KT5	RELAY COMPRESOR 3 - MOD. 375																																																																																																																																																																																																																																												
KT6	RELAY COMPRESOR 3 - MOD. 375																																																																																																																																																																																																																																												
KT7	RELAY COMPRESOR 3 - MOD. 375																																																																																																																																																																																																																																												
KT8	RELAY COMPRESOR 3 - MOD. 375																																																																																																																																																																																																																																												
KT9	RELAY COMPRESOR 3 - MOD. 375																																																																																																																																																																																																																																												
KT10	RELAY COMPRESOR 3 - MOD. 375																																																																																																																																																																																																																																												
KT11	RELAY COMPRESOR 3 - MOD. 375																																																																																																																																																																																																																																												
KT12	RELAY COMPRESOR 3 - MOD. 375																																																																																																																																																																																																																																												
KT13	RELAY COMPRESOR 3 - MOD. 375																																																																																																																																																																																																																																												
KT14	RELAY COMPRESOR 3 - MOD. 375																																																																																																																																																																																																																																												
KT15	RELAY COMPRESOR 3 - MOD. 375																																																																																																																																																																																																																																												
KT16	RELAY COMPRESOR 3 - MOD. 375																																																																																																																																																																																																																																												
KT17	RELAY COMPRESOR 3 - MOD. 375																																																																																																																																																																																																																																												
KT18	RELAY COMPRESOR 3 - MOD. 375																																																																																																																																																																																																																																												
KT19	RELAY COMPRESOR 3 - MOD. 375																																																																																																																																																																																																																																												
KT20	RELAY COMPRESOR 3 - MOD. 375																																																																																																																																																																																																																																												
KT21	RELAY COMPRESOR 3 - MOD. 375																																																																																																																																																																																																																																												
KT22	RELAY COMPRESOR 3 - MOD. 375																																																																																																																																																																																																																																												
KT23	RELAY COMPRESOR 3 - MOD. 375																																																																																																																																																																																																																																												
KT24	RELAY COMPRESOR 3 - MOD. 375																																																																																																																																																																																																																																												
KT25	RELAY COMPRESOR 3 - MOD. 375																																																																																																																																																																																																																																												
KT26	RELAY COMPRESOR 3 - MOD. 375																																																																																																																																																																																																																																												
KT27	RELAY COMPRESOR 3 - MOD. 375																																																																																																																																																																																																																																												
KT28	RELAY COMPRESOR 3 - MOD. 375																																																																																																																																																																																																																																												
KT29	RELAY COMPRESOR 3 - MOD. 375																																																																																																																																																																																																																																												
KT30	RELAY COMPRESOR 3 - MOD. 375																																																																																																																																																																																																																																												
KT31	RELAY COMPRESOR 3 - MOD. 375																																																																																																																																																																																																																																												
KT32	RELAY COMPRESOR 3 - MOD. 375																																																																																																																																																																																																																																												
KT33	RELAY COMPRESOR 3 - MOD. 375																																																																																																																																																																																																																																												
KT34	RELAY COMPRESOR 3 - MOD. 375																																																																																																																																																																																																																																												
KT35	RELAY COMPRESOR 3 - MOD. 375																																																																																																																																																																																																																																												
KT36	RELAY COMPRESOR 3 - MOD. 375																																																																																																																																																																																																																																												
KT37	RELAY COMPRESOR 3 - MOD. 375																																																																																																																																																																																																																																												
KT38	RELAY COMPRESOR 3 - MOD. 375																																																																																																																																																																																																																																												
KT39	RELAY COMPRESOR 3 - MOD. 375																																																																																																																																																																																																																																												
KT40	RELAY COMPRESOR 3 - MOD. 375																																																																																																																																																																																																																																												
KT41	RELAY COMPRESOR 3 - MOD. 375																																																																																																																																																																																																																																												
KT42	RELAY COMPRESOR 3 - MOD. 375																																																																																																																																																																																																																																												
KT43	RELAY COMPRESOR 3 - MOD. 375																																																																																																																																																																																																																																												
KT44	RELAY COMPRESOR 3 - MOD. 375																																																																																																																																																																																																																																												
KT45	RELAY COMPRESOR 3 - MOD. 375																																																																																																																																																																																																																																												
KT46	RELAY COMPRESOR 3 - MOD. 375																																																																																																																																																																																																																																												
KT47	RELAY COMPRESOR 3 - MOD. 375																																																																																																																																																																																																																																												
KT48	RELAY COMPRESOR 3 - MOD. 375																																																																																																																																																																																																																																												
KT49	RELAY COMPRESOR 3 - MOD. 375																																																																																																																																																																																																																																												
KT50	RELAY COMPRESOR 3 - MOD. 375																																																																																																																																																																																																																																												
KT51	RELAY COMPRESOR 3 - MOD. 375																																																																																																																																																																																																																																												
KT52	RELAY COMPRESOR 3 - MOD. 375																																																																																																																																																																																																																																												
KT53	RELAY COMPRESOR 3 - MOD. 375																																																																																																																																																																																																																																												
KT54	RELAY COMPRESOR 3 - MOD. 375																																																																																																																																																																																																																																												
KT55	RELAY COMPRESOR 3 - MOD. 375																																																																																																																																																																																																																																												
KT56	RELAY COMPRESOR 3 - MOD. 375																																																																																																																																																																																																																																												
KT57	RELAY COMPRESOR 3 - MOD. 375																																																																																																																																																																																																																																												
KT58	RELAY COMPRESOR 3 - MOD. 375																																																																																																																																																																																																																																												
KT59	RELAY COMPRESOR 3 - MOD. 375																																																																																																																																																																																																																																												
KT60	RELAY COMPRESOR 3 - MOD. 375																																																																																																																																																																																																																																												
KT61	RELAY COMPRESOR 3 - MOD. 375																																																																																																																																																																																																																																												
KT62	RELAY COMPRESOR 3 - MOD. 375																																																																																																																																																																																																																																												
KT63	RELAY COMPRESOR 3 - MOD. 375																																																																																																																																																																																																																																												
KT64	RELAY COMPRESOR 3 - MOD. 375																																																																																																																																																																																																																																												
KT65	RELAY COMPRESOR 3 - MOD. 375																																																																																																																																																																																																																																												
KT66	RELAY COMPRESOR 3 - MOD. 375																																																																																																																																																																																																																																												
KT67	RELAY COMPRESOR 3 - MOD. 375																																																																																																																																																																																																																																												
KT68	RELAY COMPRESOR 3 - MOD. 375																																																																																																																																																																																																																																												
KT69	RELAY COMPRESOR 3 - MOD. 375																																																																																																																																																																																																																																												
KT70	RELAY COMPRESOR 3 - MOD. 375																																																																																																																																																																																																																																												
KT71	RELAY COMPRESOR 3 - MOD. 375																																																																																																																																																																																																																																												
KT72	RELAY COMPRESOR 3 - MOD. 375																																																																																																																																																																																																																																												
KT73	RELAY COMPRESOR 3 - MOD. 375																																																																																																																																																																																																																																												
KT74	RELAY COMPRESOR 3 - MOD. 375																																																																																																																																																																																																																																												
KT75	RELAY COMPRESOR 3 - MOD. 375																																																																																																																																																																																																																																												
KT76	RELAY COMPRESOR 3 - MOD. 375																																																																																																																																																																																																																																												
KT77	RELAY COMPRESOR 3 - MOD. 375																																																																																																																																																																																																																																												
KT78	RELAY COMPRESOR 3 - MOD. 375																																																																																																																																																																																																																																												
KT79	RELAY COMPRESOR 3 - MOD. 375																																																																																																																																																																																																																																												
KT80	RELAY COMPRESOR 3 - MOD. 375																																																																																																																																																																																																																																												
KT81	RELAY COMPRESOR 3 - MOD. 375																																																																																																																																																																																																																																												
KT82	RELAY COMPRESOR 3 - MOD. 375																																																																																																																																																																																																																																												
KT83	RELAY COMPRESOR 3 - MOD. 375																																																																																																																																																																																																																																												
KT84	RELAY COMPRESOR 3 - MOD. 375																																																																																																																																																																																																																																												
KT85	RELAY COMPRESOR 3 - MOD. 375																																																																																																																																																																																																																																												
KT86	RELAY COMPRESOR 3 - MOD. 375																																																																																																																																																																																																																																												
KT87	RELAY COMPRESOR 3 - MOD. 375																																																																																																																																																																																																																																												
KT88	RELAY COMPRESOR 3 - MOD. 375																																																																																																																																																																																																																																												
KT89	RELAY COMPRESOR 3 - MOD. 375																																																																																																																																																																																																																																												
KT90	RELAY COMPRESOR 3 - MOD. 375																																																																																																																																																																																																																																												
KT91	RELAY COMPRESOR 3 - MOD. 375																																																																																																																																																																																																																																												
KT92	RELAY COMPRESOR 3 - MOD. 375																																																																																																																																																																																																																																												
KT93	RELAY COMPRESOR 3 - MOD. 375																																																																																																																																																																																																																																												
KT94	RELAY COMPRESOR 3 - MOD. 375																																																																																																																																																																																																																																												
KT95	RELAY COMPRESOR 3 - MOD. 375																																																																																																																																																																																																																																												
KT96	RELAY COMPRESOR 3 - MOD. 375																																																																																																																																																																																																																																												
KT97	RELAY COMPRESOR 3 - MOD. 375																																																																																																																																																																																																																																												
KT98	RELAY COMPRESOR 3 - MOD. 375																																																																																																																																																																																																																																												
KT99	RELAY COMPRESOR 3 - MOD. 375																																																																																																																																																																																																																																												
KT100	RELAY COMPRESOR 3 - MOD. 375																																																																																																																																																																																																																																												
<table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width:10%;">MATERIALE</td> <td>FINITURA</td> <td>LUNGH.</td> <td>LARGH.</td> <td>SPES.S.</td> <td>FORMARE</td> <td>ASCANI F</td> <td>FORMULAS.</td> <td>SCALA</td> <td>TOLL. GEN.</td> <td>MODELLO</td> <td>IT10</td> <td>PEZZO ESTETICO</td> <td>TOGLIERE BAVE, SPIGOLI VIVI E PARTI TAGLIANTI</td> </tr> <tr> <td>0000</td> <td></td> <td>0,00</td> <td>0,00</td> <td>0,00</td> <td></td> <td>A3</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td>RPS</td> <td></td> </tr> <tr> <td colspan="13" style="text-align: center;"> SCHEMA ELETT. PANDA C02 IR33 </td> </tr> <tr> <td colspan="13" style="text-align: center;"> DISEGNO N° 412100615100 </td> </tr> <tr> <td colspan="13" style="text-align: center;"> DISEGNO RIFERIMENTO 412100615000 </td> </tr> <tr> <td colspan="13" style="text-align: center;"> DATA VALIDITA' 24.03.2015 </td> </tr> <tr> <td colspan="13" style="text-align: center;"> SOSTITUISCE IL N° 412100615000 </td> </tr> <tr> <td colspan="13" style="text-align: center;"> SOSTITUISCE IL N° 412100615000 </td> </tr> <tr> <td colspan="13" style="text-align: center;"> TOLLERANZE GENERALI IT10 (mm) </td> </tr> <tr> <td colspan="13" style="text-align: center;"> 0.15 0.3 0.5 0.8 1.2 1.5 2.0 2.5 3.0 4.0 5.0 6.0 8.0 10.0 </td> </tr> </table>										MATERIALE	FINITURA	LUNGH.	LARGH.	SPES.S.	FORMARE	ASCANI F	FORMULAS.	SCALA	TOLL. GEN.	MODELLO	IT10	PEZZO ESTETICO	TOGLIERE BAVE, SPIGOLI VIVI E PARTI TAGLIANTI	0000		0,00	0,00	0,00		A3						RPS		SCHEMA ELETT. PANDA C02 IR33													DISEGNO N° 412100615100													DISEGNO RIFERIMENTO 412100615000													DATA VALIDITA' 24.03.2015													SOSTITUISCE IL N° 412100615000													SOSTITUISCE IL N° 412100615000													TOLLERANZE GENERALI IT10 (mm)													0.15 0.3 0.5 0.8 1.2 1.5 2.0 2.5 3.0 4.0 5.0 6.0 8.0 10.0																																																																																																												
MATERIALE	FINITURA	LUNGH.	LARGH.	SPES.S.	FORMARE	ASCANI F	FORMULAS.	SCALA	TOLL. GEN.	MODELLO	IT10	PEZZO ESTETICO	TOGLIERE BAVE, SPIGOLI VIVI E PARTI TAGLIANTI																																																																																																																																																																																																																																
0000		0,00	0,00	0,00		A3						RPS																																																																																																																																																																																																																																	
SCHEMA ELETT. PANDA C02 IR33																																																																																																																																																																																																																																													
DISEGNO N° 412100615100																																																																																																																																																																																																																																													
DISEGNO RIFERIMENTO 412100615000																																																																																																																																																																																																																																													
DATA VALIDITA' 24.03.2015																																																																																																																																																																																																																																													
SOSTITUISCE IL N° 412100615000																																																																																																																																																																																																																																													
SOSTITUISCE IL N° 412100615000																																																																																																																																																																																																																																													
TOLLERANZE GENERALI IT10 (mm)																																																																																																																																																																																																																																													
0.15 0.3 0.5 0.8 1.2 1.5 2.0 2.5 3.0 4.0 5.0 6.0 8.0 10.0																																																																																																																																																																																																																																													
PROPRIETA' DELLA ISA S.p.A. SENZA AUTORIZZAZIONE SCRITTA DELLA DITTA IL PRESENTE DISEGNO NON POTRA' TUTTO O IN PARTE, ESSERE UTILIZZATO PER LA COSTRUZIONE DELL'OGGETTO, NE VENIRE COMUNICATO A TERZI O PRODOTTO. LA DITTA NE RISERVA I PROPRI DIRITTI A RIGORE DI LEGGE.																																																																																																																																																																																																																																													



18 - ESQUEMA ELÉCTRICO - 412100616000 - 2/2

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10																																																																																																																																																																																																																																																																																																
IL COMPONENTE/MANUFATTO RAPPRESENTATO NEL PRESENTE DOCUMENTO DEVE ESSERE CONFORME ALLA DIRETTIVA ROHS 2002/95/CE		IL COMPONENTE/MANUFATTO RAPPRESENTATO NEL PRESENTE DOCUMENTO DEVE RISPETTARE QUANTO INDICATO NEL CAPITOLO DI FORNITURA ISA		ILLUMINAZIONE - PORTE / DOOR - LIGHTING		ILLUMINAZIONE - RIPIANI / INTERNAL - LIGHTING																																																																																																																																																																																																																																																																																																			
				MOD.-125 MOD.250X2 MOD.375X3		MOD.-125 MOD.250X2 MOD.375X3																																																																																																																																																																																																																																																																																																			
																																																																																																																																																																																																																																																																																																									
																																																																																																																																																																																																																																																																																																									
																																																																																																																																																																																																																																																																																																									
						<table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td>MATERIALE</td> <td>FINITURA</td> <td>LUNGH.</td> <td>LARGH.</td> <td>SPESS.</td> <td>FORNIRE I PARTICOLARI SENZA OLIO, GRASSI E RESIDUI DI LAVORAZIONE</td> </tr> <tr> <td>DESIGNATORE</td> <td>FORMIS.</td> <td>SCALA</td> <td>TOLL. GEN.</td> <td>MODELLI</td> <td>TOGLIERE BAVE, SPIGOLI VIVI E PARTI TAGLIANTI</td> </tr> <tr> <td>DENOMINAZIONE</td> <td>GRESPI L.</td> <td>A3</td> <td>IT10</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>DATA VALIDITÀ</td> <td>SOSTITUISCE IL N°</td> <td colspan="2">SOSTITUITO DA N°</td> <td>DESIGNO N°</td> <td></td> </tr> <tr> <td>01.09.2014</td> <td></td> <td colspan="2"></td> <td>412100616000</td> <td></td> </tr> <tr> <td>TOLLERANZE GENERALI IT10 (mm)</td> <td colspan="2">SOSTITUISCE IL N°</td> <td>DESIGNO RIFERIMENTO</td> <td colspan="2"></td> </tr> <tr> <td>0.15</td> <td colspan="2"></td> <td>412100616000</td> <td colspan="2"></td> </tr> <tr> <td>0.3</td> <td colspan="2"></td> <td colspan="3"></td> </tr> <tr> <td>0.5</td> <td colspan="2"></td> <td colspan="3"></td> </tr> <tr> <td>0.8</td> <td colspan="2"></td> <td colspan="3"></td> </tr> <tr> <td>1.2</td> <td colspan="2"></td> <td colspan="3"></td> </tr> <tr> <td>2.0</td> <td colspan="2"></td> <td colspan="3"></td> </tr> <tr> <td>3.0</td> <td colspan="2"></td> <td colspan="3"></td> </tr> <tr> <td>4.0</td> <td colspan="2"></td> <td colspan="3"></td> </tr> <tr> <td>5.0</td> <td colspan="2"></td> <td colspan="3"></td> </tr> <tr> <td>6.3</td> <td colspan="2"></td> <td colspan="3"></td> </tr> <tr> <td>8.0</td> <td colspan="2"></td> <td colspan="3"></td> </tr> <tr> <td>10.0</td> <td colspan="2"></td> <td colspan="3"></td> </tr> <tr> <td>12.5</td> <td colspan="2"></td> <td colspan="3"></td> </tr> <tr> <td>16.0</td> <td colspan="2"></td> <td colspan="3"></td> </tr> <tr> <td>20.0</td> <td colspan="2"></td> <td colspan="3"></td> </tr> <tr> <td>25.0</td> <td colspan="2"></td> <td colspan="3"></td> </tr> <tr> <td>31.5</td> <td colspan="2"></td> <td colspan="3"></td> </tr> <tr> <td>40.0</td> <td colspan="2"></td> <td colspan="3"></td> </tr> <tr> <td>50.0</td> <td colspan="2"></td> <td colspan="3"></td> </tr> <tr> <td>63.0</td> <td colspan="2"></td> <td colspan="3"></td> </tr> <tr> <td>80.0</td> <td colspan="2"></td> <td colspan="3"></td> </tr> <tr> <td>100.0</td> <td colspan="2"></td> <td colspan="3"></td> </tr> <tr> <td>125.0</td> <td colspan="2"></td> <td colspan="3"></td> </tr> <tr> <td>160.0</td> <td colspan="2"></td> <td colspan="3"></td> </tr> <tr> <td>200.0</td> <td colspan="2"></td> <td colspan="3"></td> </tr> <tr> <td>250.0</td> <td colspan="2"></td> <td colspan="3"></td> </tr> <tr> <td>315.0</td> <td colspan="2"></td> <td colspan="3"></td> </tr> <tr> <td>400.0</td> <td colspan="2"></td> <td colspan="3"></td> </tr> <tr> <td>500.0</td> <td colspan="2"></td> <td colspan="3"></td> </tr> <tr> <td>630.0</td> <td colspan="2"></td> <td colspan="3"></td> </tr> <tr> <td>800.0</td> <td colspan="2"></td> <td colspan="3"></td> </tr> <tr> <td>1000.0</td> <td colspan="2"></td> <td colspan="3"></td> </tr> <tr> <td>1250.0</td> <td colspan="2"></td> <td colspan="3"></td> </tr> <tr> <td>1600.0</td> <td colspan="2"></td> <td colspan="3"></td> </tr> <tr> <td>2000.0</td> <td colspan="2"></td> <td colspan="3"></td> </tr> <tr> <td>2500.0</td> <td colspan="2"></td> <td colspan="3"></td> </tr> <tr> <td>3150.0</td> <td colspan="2"></td> <td colspan="3"></td> </tr> <tr> <td>4000.0</td> <td colspan="2"></td> <td colspan="3"></td> </tr> <tr> <td>5000.0</td> <td colspan="2"></td> <td colspan="3"></td> </tr> <tr> <td>6300.0</td> <td colspan="2"></td> <td colspan="3"></td> </tr> <tr> <td>8000.0</td> <td colspan="2"></td> <td colspan="3"></td> </tr> <tr> <td>10000.0</td> <td colspan="2"></td> <td colspan="3"></td> </tr> </table>		MATERIALE	FINITURA	LUNGH.	LARGH.	SPESS.	FORNIRE I PARTICOLARI SENZA OLIO, GRASSI E RESIDUI DI LAVORAZIONE	DESIGNATORE	FORMIS.	SCALA	TOLL. GEN.	MODELLI	TOGLIERE BAVE, SPIGOLI VIVI E PARTI TAGLIANTI	DENOMINAZIONE	GRESPI L.	A3	IT10			DATA VALIDITÀ	SOSTITUISCE IL N°	SOSTITUITO DA N°		DESIGNO N°		01.09.2014				412100616000		TOLLERANZE GENERALI IT10 (mm)	SOSTITUISCE IL N°		DESIGNO RIFERIMENTO			0.15			412100616000			0.3						0.5						0.8						1.2						2.0						3.0						4.0						5.0						6.3						8.0						10.0						12.5						16.0						20.0						25.0						31.5						40.0						50.0						63.0						80.0						100.0						125.0						160.0						200.0						250.0						315.0						400.0						500.0						630.0						800.0						1000.0						1250.0						1600.0						2000.0						2500.0						3150.0						4000.0						5000.0						6300.0						8000.0						10000.0							
MATERIALE	FINITURA	LUNGH.	LARGH.	SPESS.	FORNIRE I PARTICOLARI SENZA OLIO, GRASSI E RESIDUI DI LAVORAZIONE																																																																																																																																																																																																																																																																																																				
DESIGNATORE	FORMIS.	SCALA	TOLL. GEN.	MODELLI	TOGLIERE BAVE, SPIGOLI VIVI E PARTI TAGLIANTI																																																																																																																																																																																																																																																																																																				
DENOMINAZIONE	GRESPI L.	A3	IT10																																																																																																																																																																																																																																																																																																						
DATA VALIDITÀ	SOSTITUISCE IL N°	SOSTITUITO DA N°		DESIGNO N°																																																																																																																																																																																																																																																																																																					
01.09.2014				412100616000																																																																																																																																																																																																																																																																																																					
TOLLERANZE GENERALI IT10 (mm)	SOSTITUISCE IL N°		DESIGNO RIFERIMENTO																																																																																																																																																																																																																																																																																																						
0.15			412100616000																																																																																																																																																																																																																																																																																																						
0.3																																																																																																																																																																																																																																																																																																									
0.5																																																																																																																																																																																																																																																																																																									
0.8																																																																																																																																																																																																																																																																																																									
1.2																																																																																																																																																																																																																																																																																																									
2.0																																																																																																																																																																																																																																																																																																									
3.0																																																																																																																																																																																																																																																																																																									
4.0																																																																																																																																																																																																																																																																																																									
5.0																																																																																																																																																																																																																																																																																																									
6.3																																																																																																																																																																																																																																																																																																									
8.0																																																																																																																																																																																																																																																																																																									
10.0																																																																																																																																																																																																																																																																																																									
12.5																																																																																																																																																																																																																																																																																																									
16.0																																																																																																																																																																																																																																																																																																									
20.0																																																																																																																																																																																																																																																																																																									
25.0																																																																																																																																																																																																																																																																																																									
31.5																																																																																																																																																																																																																																																																																																									
40.0																																																																																																																																																																																																																																																																																																									
50.0																																																																																																																																																																																																																																																																																																									
63.0																																																																																																																																																																																																																																																																																																									
80.0																																																																																																																																																																																																																																																																																																									
100.0																																																																																																																																																																																																																																																																																																									
125.0																																																																																																																																																																																																																																																																																																									
160.0																																																																																																																																																																																																																																																																																																									
200.0																																																																																																																																																																																																																																																																																																									
250.0																																																																																																																																																																																																																																																																																																									
315.0																																																																																																																																																																																																																																																																																																									
400.0																																																																																																																																																																																																																																																																																																									
500.0																																																																																																																																																																																																																																																																																																									
630.0																																																																																																																																																																																																																																																																																																									
800.0																																																																																																																																																																																																																																																																																																									
1000.0																																																																																																																																																																																																																																																																																																									
1250.0																																																																																																																																																																																																																																																																																																									
1600.0																																																																																																																																																																																																																																																																																																									
2000.0																																																																																																																																																																																																																																																																																																									
2500.0																																																																																																																																																																																																																																																																																																									
3150.0																																																																																																																																																																																																																																																																																																									
4000.0																																																																																																																																																																																																																																																																																																									
5000.0																																																																																																																																																																																																																																																																																																									
6300.0																																																																																																																																																																																																																																																																																																									
8000.0																																																																																																																																																																																																																																																																																																									
10000.0																																																																																																																																																																																																																																																																																																									
						<table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td>IND.</td> <td>DATA</td> <td>MODIFICHE</td> <td>IND.</td> <td>DATA</td> <td>MODIFICHE</td> </tr> <tr> <td>00</td> <td>01.09.2014</td> <td>Primo disegno</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>		IND.	DATA	MODIFICHE	IND.	DATA	MODIFICHE	00	01.09.2014	Primo disegno																																																																																																																																																																																																																																																																																									
IND.	DATA	MODIFICHE	IND.	DATA	MODIFICHE																																																																																																																																																																																																																																																																																																				
00	01.09.2014	Primo disegno																																																																																																																																																																																																																																																																																																							
						  																																																																																																																																																																																																																																																																																																			
						<p>PROPRIETÀ DELLA ISA S.p.A. SENZA AUTORIZZAZIONE SCRITTA DELLA DITTA IL PRESENTE DISEGNO NON POTRÀ, TUTTO O IN PARTE, ESSERE UTILIZZATO PER LA COSTRUZIONE DELL'OGGETTO, NE VENIRE COMUNICATO A TERZI O PRODOTTO. LA DITTA NE RISERVA I PROPRI DIRITTI A RIGORE DI LEGGE.</p>																																																																																																																																																																																																																																																																																																			

19 - PANEL DE CONTROL - IR33 - 1/2



Atención

La centralita electrónica se instala ya configurada. Cualquier modificación de la configuración de la centralita deberá ser efectuada por personal técnico cualificado.

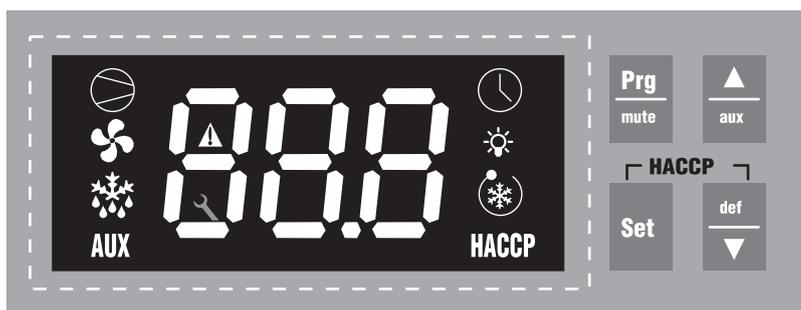
TECLA	PRESIÓN TECLA INDIVIDUAL	PRESIÓN COMBINADA CON OTRAS TECLAS	
	<ul style="list-style-type: none"> Si está presionado por más de 5 s, se accede al menú de configuración de los parámetros de tipo "f" (frecuentes). En caso de alarma silencia la alarma acústica (buzzer) y desactiva el relay de alarma. 	<ul style="list-style-type: none"> Si está presionado por más de 5 s, junto a la tecla set, se accede al menú de configuración de los parámetros de tipo "c" (configuración) o al download de los parámetros. Si está presionado por más de 5 s, junto a la tecla up/aux reinicia las eventuales alarmas de restablecimiento manual por defecto serial. 	<p>Start-up: si está presionado por más de 5 S en start-up, activa el procedimiento configuración parámetros.</p> <p>Asignación automática dirección: si se presiona por más de 1 S entra en el procedimiento de asignación automática de la dirección.</p>
	<ul style="list-style-type: none"> Si se presiona por más de 1 s, activa/desactiva la salida auxiliar. 	<ul style="list-style-type: none"> Si se presiona por más de 5 s con la tecla DOWN/DEF, activa/desactiva el funcionamiento de ciclo continuo. Si se presiona por más de 5 s con la tecla SET, activa el procedimiento de impresión del report. Si está presionado por más de 5 s, con la tecla PRG/MUTE, reinicia las eventuales alarmas de restablecimiento manual. 	
	<ul style="list-style-type: none"> Si se presiona por más de 5 s, activa/desactiva una descongelación manual. 	<ul style="list-style-type: none"> Si se presiona por más de 5 s con la tecla UP/AUX, activa/desactiva el funcionamiento de ciclo continuo. Si se presiona por más de 1 s, con la tecla SET, visualiza en el display UN submenú con los parámetros alarma HACCP (HA, HAn, HF, HFn). 	
	<ul style="list-style-type: none"> Si se presiona por más de 1 s, visualiza y/o configura el set point. 	<ul style="list-style-type: none"> Si está presionado por más de 5 s con la tecla PRG/MUTE, se accede a la configuración de los parámetros de tipo "C" (Configuración) o al download de los documentos. Si se presiona por más de 1 s, con la tecla DOWN/DEF, visualiza en el display UN submenú con los parámetros alarma HACCP (HA, HAn, HF, HFn). Si se presiona por más de 5 s con la tecla UP/AUX, activa el procedimiento de impresión del report. 	



Atención:

La presión de cada texto está señalizada por un breve señal acústico que no se puede desactivar.

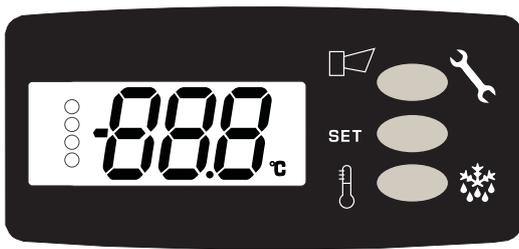
19 - PANEL DE CONTROL - IR33 - 2/2

**Atención**

La centralita electrónica se instala ya configurada. Cualquier modificación de la configuración de la centralita deberá ser efectuada por personal técnico cualificado.

ICONO	FUNCIÓN	ON	OFF	INTERMITENTE	START-UP
	COMPRESOR	Compresor encendido	Compresor apagado	Compresor solicitado	
	VENTILADOR	Ventilador encendido	Ventilador apagado	Ventilador solicitado	
	DESCONGELACIÓN	Descongelación en curso	Descongelación no solicitada	Descongelación solicitada	
AUX	AUX	Salida auxiliar AUX activa	Salida auxiliar AUX inactiva	Activa función anti-sweat heater	
	ALARMA	Alarma externo retrasado (antes de finalizar el tiempo "A7")	Ninguna alarma presente	Alarmas en función nominal (por ej. alta / baja temperatura) O alarma de entrada digital externa inmediata O retrasada	
	RELOJ	Se ha configurado por lo menos una descongelación temporizada	No cuenta con ninguna descongelación temporizada	Alarma reloj	ON si Real-Time Clock presente
	LUZ	Salida auxiliar LUZ activa	Salida auxiliar LUZ inactiva	Activa función anti-sweat heater	
	ASISTENCIA	/	Ningún mal funcionamiento	Mal funcionamiento (por ej. error EEPROM O sondas averiadas)	
HACCP	HACCP	Función no habilitada	Función habilitada (HA y/o HF)	Alarma HACCP memorizado	
	CICLO CONTINUO	Función activada	Función no activada	Función solicitada	
	DISPLAY				

20 - PANEL DE CONTROL - AK CC 250

**Atención**

La centralita electrónica se instala ya configurada. Cualquier modificación de la configuración de la centralita deberá ser efectuada por personal técnico cualificado.



TECLAS	
1	Presionado 5 segundos permite entrar en programación. En navegación permite cambiar los valores y visualizar los parámetros.
2	Presionado 5 segundos permite visualizar el set point. En navegación permite seleccionar los parámetros y entrar en el parámetro.
3	Presionado 5 segundos permite realizar una descongelación manual. En navegación permite cambiar los valores y visualizar los parámetros.

Para entrar en programación y realizar modificaciones / verificaciones de los parámetros correr los parámetros hasta alcanzar el parámetro r12, configurar r12=0 luego proceder.
Una vez finalizadas las eventuales modificaciones / verificaciones configurar el parámetro r12=1

21 - PANEL DE CONTROL - EW 978 - 1/3

**Atención**

La centralita electrónica se instala ya configurada. Cualquier modificación de la configuración de la centralita deberá ser efectuada por personal técnico cualificado.

Con el encendido del instrumento realiza un **LAMP TEST** por algunos segundos. El display y los leds parpadean controlando la integridad y el buen funcionamiento de los mismos.

TECLAS	
	<p>UP Permite desplazarse por los elementos del menú. Incrementa los valores. Activa la fase de descongelación manual.</p>
	<p>DOWN Permite desplazarse por los elementos del menú. Reduce los valores. Enciende la iluminación.</p>
	<p>STAND-BY (ESC) Sube un nivel con respecto al menú actual. Confirma el valor del parámetro. Activa la función Stand-by.</p>
	<p>SET (ENTER) Accede al valor de consigna. Accede al menú de programación. Confirma los mandos.</p>
LED	
	<p>COMPRESOR o RELAY 1 ON para compresor encendido. Parpadeante para retraso, protección o activación bloqueada.</p>
	<p>DESCONGELACIÓN ON para descongelación en curso. Parpadeante para activación manual.</p>
	<p>ALARMA ON para alarma activa. Parpadeante para alarma silenciada. La condición de alarma siempre es señalizada por el timbre (si lo hay) y el led del icono de alarma. La señalización de alarma de sonda averiada (referida a la sonda 1) aparece directamente en el display del instrumento con la indicación E1. La señalización de alarma de sonda evaporador averiada (referida a la sonda 2) aparece directamente en el display del instrumento con la indicación E2.</p>
	<p>VENTILADORES ON para ventiladores en funcionamiento.</p>

21 - PANEL DE CONTROL - EW 978 - 2/3

**Atención**

La centralita electrónica se instala ya configurada. Cualquier modificación de la configuración de la centralita deberá ser efectuada por personal técnico cualificado.

Con el encendido del instrumento realiza un **LAMP TEST** por algunos segundos. El display y los leds parpadean controlando la integridad y el buen funcionamiento de los mismos.

CONFIGURACIÓN SETPOINT

	<p>Presione y suelte instantáneamente el pulsador. Aparece la etiqueta "Set". Para ver el valor de consigna pulsar nuevamente la tecla. El valor de consigna aparece en el visualizador.</p>
	<p>Para cambiar el valor de consigna, presione en un plazo de 15 segundos los pulsadores UP y DOWN.</p>
	<ul style="list-style-type: none"> Para confirmar el nuevo valor de consigna pulsar nuevamente la tecla.
	<p>Si durante 15 segundos no se presiona ningún pulsador (time-out) o si se presiona una vez la tecla STAND-BY (ESC) se confirma el último valor visualizado en la pantalla y se vuelve a la visualización anterior.</p>

ACTIVACIÓN MANUAL DEL CICLO DE DESCONGELACIÓN

	<p>La activación manual del ciclo de descongelación es posible pulsando 5 segundos la tecla. Si no se dan las condiciones para la descongelación (por ejemplo, la temperatura de la sonda evaporador es superior a la temperatura final de descongelación), el display parpadea tres (3) veces para indicar que la operación no se ejecutará.</p>
--	---

21 - PANEL DE CONTROL - EW 978 - 3/3

**Atención**

La centralita electrónica se instala ya configurada. Cualquier modificación de la configuración de la centralita deberá ser efectuada por personal técnico cualificado.

Con el encendido del instrumento realiza un **LAMP TEST** por algunos segundos. El display y los leds parpadean controlando la integridad y el buen funcionamiento de los mismos.

ALARMA	SIGNIFICADO	SALIDAS	PERSONAL AUTORIZADO
			
P1 EO	Sonda termostato averiada. Salida del compresor según los parámetros "CON" y "COF."	La alarma se dispara unos segundos después de la avería de la sonda; termina automáticamente unos segundos después de que la sonda reanuda el funcionamiento normal. Antes de sustituir la sonda se recomienda verificar las conexiones.	
P2 E1	Sonda evaporador averiada. Descongelación por tiempo	La alarma se dispara unos segundos después de la avería de la sonda; termina automáticamente unos segundos después de que la sonda reanuda el funcionamiento normal. Antes de sustituir la sonda se recomienda verificar las conexiones.	
HA HI	Alarma de alta temperatura	La alarma termina automáticamente en cuanto la temperatura vuelve a los valores formulados. Verificar la programación.	
LA LO	Alarma baja temperatura	La alarma termina automáticamente en cuanto la temperatura vuelve a los valores formulados. Verificar la programación.	
EA IA CB	Alarma externa	La alarma externa termina en cuanto la entrada digital se desactiva. El restablecimiento es manual. La alarma está vinculada al disparo del presostato y/o a la intervención del térmico compresor cuando lo hay.	
ETc RTF	Reloj de hora real averiado	Volver a ajustar el reloj. Si la alarma continúa, sustituir el instrumento.	
EE	Error parámetros máquina	El instrumento está dañado, sustituirlo.	
EF	Error parámetros de funcionamiento	El instrumento está dañado, sustituirlo.	

22 - PANEL DE CONTROL - XR 44 CX - 1/2

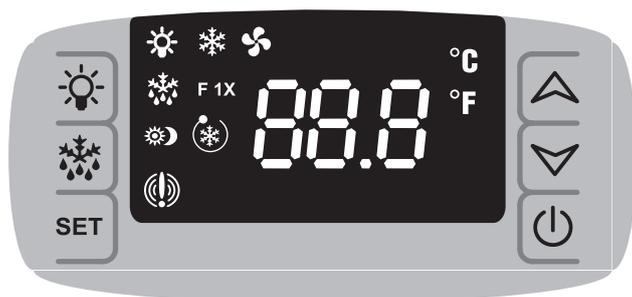


Atención

La centralita electrónica se instala ya configurada. Cualquier modificación de la configuración de la centralita deberá ser efectuada por personal técnico cualificado.

TECLA	PRESIÓN TECLA INDIVIDUAL	PRESIÓN COMBINADA CON OTRAS TECLAS
	No aplicable.	 Para bloquear y desbloquear el teclado. Bloqueo teclado Mantener pulsadas las dos teclas durante unos segundos hasta que aparezca el mensaje "POF" parpadeante. El teclado está bloqueado; sólo se puede visualizar el set-point de la temperatura máxima y mínima. Si una tecla se pulsa durante más de 3 segundos aparece el mensaje "POF". Desbloqueo teclado Mantener pulsadas las dos teclas durante unos segundos hasta que aparezca el mensaje "POn" parpadeante.
	Si se presiona por más de 2 s, activa un ciclo de descongelación manual.	SET Para entrar en programación.
SET	Para visualizar o modificar el setpoint. Presione y suelte la tecla para visualizar la temperatura. Para volver a ver la temperatura formulada espere 5 segundos o vuelva a pulsar la tecla. En el modo de programación selecciona un parámetro o confirma un valor.	SET para salir de la programación
	ARRIBA En programación permite ver los códigos de los parámetros o disminuir su valor. Activa la función Ciclo Continuo cuando está presente. Visualización Máxima temperatura Pulse y suelte la tecla (se visualizará el mensaje "Hi" seguido de la máxima temperatura alcanzada). Pulse la tecla o espere 5 segundos para volver a visualizar la temperatura normal.	
	ABAJO En programación permite ver los códigos de los parámetros o disminuir su valor. Activa la función alta y baja humedad cuando está presente. Visualización Mínima temperatura Pulse y suelte la tecla (se visualizará el mensaje "Lo" seguido de la mínima temperatura alcanzada). Pulse la tecla o espere 5 segundos para volver a visualizar la temperatura normal.	
	Enciende o apaga el instrumento. Pulsado durante, al menos, 2 segundos visualiza "OFF" En esta configuración la cargas y todas las regulaciones están inhabilitadas; para restablecer el instrumento en ON pulse nuevamente durante al menos 2 segundos.	

22 - PANEL DE CONTROL - XR 44 CX - 2/2

**Atención**

La centralita electrónica se instala ya configurada. Cualquier modificación de la configuración de la centralita deberá ser efectuada por personal técnico cualificado.

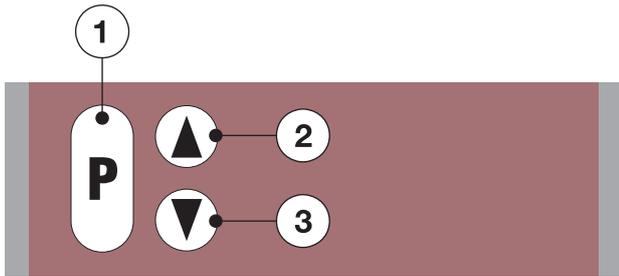
ICONO	FUNCIÓN	ON	INTERMITENTE
	COMPRESOR	Compresor encendido	Retraso compresor contra arranques próximos
	VENTILADOR	Ventilador encendido	Ventilador apagado
	DESCONGELACIÓN	Descongelación en curso	Goteo en curso
	ALARMA	Alarma temperatura	/
	/	Energy saving (ahorro energético) en curso	/
°C / °F	/	Unidad de medida	Programación
	CICLO CONTINUO	Función activada	/
	DISPLAY	/	/

23 - PANEL DE CONTROL - CRD XP - 1/3

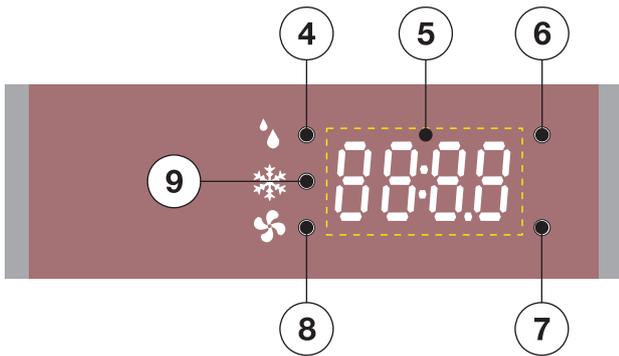


Atención

La centralita electrónica se instala ya configurada. Cualquier modificación de la configuración de la centralita deberá ser efectuada por personal técnico cualificado.

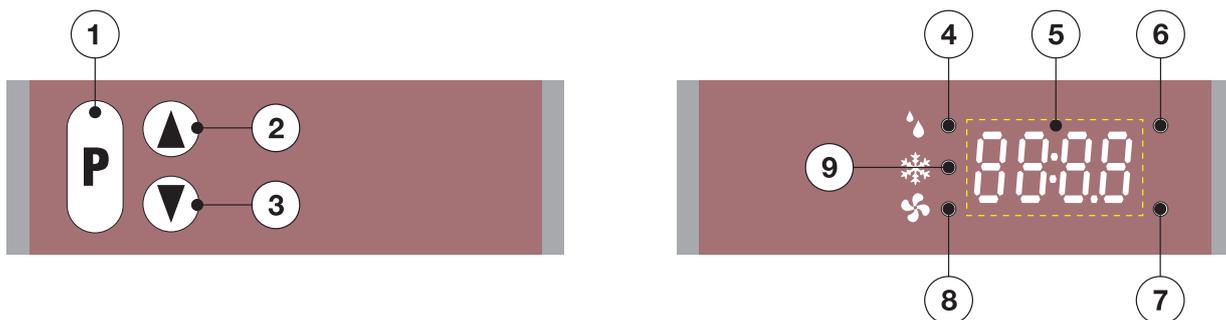


1	TECLA PARÁMETRO
2	TECLA ADELANTE
3	TECLA ATRÁS



4	LED DE ESTADO DESCONGELACIÓN
5	DISPLAY
6	LED MODALIDAD CONFIGURACIÓN HABILITADA
7	LED CONFIGURACIÓN PARA EXPERTOS
8	LED DE ESTADO VENTILADOR/ES
9	LED DE ESTADO REFRIGERACIÓN

23 - PANEL DE CONTROL - CRD XP - 2/3



CONFIGURACIONES DE BASE (parámetros P00-P09)				
Procedimiento	Descripción			Resultado
Visualización número parámetro.	Mantener presionada la tecla 1.			En el display se visualiza el número del display.
Visualización número parámetro anterior.	Mantener presionada la tecla 1.	Presionar la tecla 2.		
Visualización número parámetro precedente.	Mantener presionada la tecla 1.	Presionar la tecla 3.		
Visualización valor parámetro.	Mantener presionada la tecla 1.	Seleccionar con las teclas 2 ó 3 los parámetros deseados.	Liberar la tecla 1.	En el display se visualiza el valor de los parámetros configurados.
Habilitación modalidad configuración.	Mantener presionadas por 5 segundos las teclas 1, 2 y 3.			El led 6 parpadea. Nota Bene: los valores reales no se pueden configurar ni siquiera cuando el led parpadea.
Modifica el valor parámetro.	Seleccionar con las teclas 2 ó 3 los parámetros deseados.			La modificación se guarda directamente.
Bloqueo modalidad configuración.	Mantener presionadas por 5 segundos las teclas 1, 2 y 3.			Los parámetros no se pueden modificar más. Se visualizan los últimos parámetros seleccionados.
	Automático si no se presiona ninguna tecla por 2 minutos.			Los parámetros no se pueden modificar más. Se visualiza el parámetro P00 o la temperatura configurada en P61 "Visualización estándar".

23 - PANEL DE CONTROL - CRD XP - 3/3



ALARMA	SIGNIFICADO	SALIDAS	PERSONAL AUTORIZADO
			
F1	Error sonda F1.	En caso de regulación aire de salida: Funcionamiento de emergencia. En caso de regulación ponderada: Determinación valor real de regulación sólo con F2.	
	Error sonda F1 y F2.	En caso de regulación ponderada: Funcionamiento de emergencia.	
F2	Error sonda F2	En caso de regulación del aire de retorno: Funcionamiento de emergencia. En caso de regulación ponderada: Determinación valor real de regulación sólo con F1.	
F3	Error sonda F3	La descongelación eléctrica, la descongelación a gas caliente o a gas frío no se accionan.	
FCH	Sonda control plausibilidad	Durante la modalidad refrigeración, el aire de salida está más caliente del aire de retorno o la sonda de limitación está más caliente que la sonda del aire de envío. Advertencia sólo en modalidad diurna; desaparece en modalidad nocturna.	
EE	Error datos en la memoria no volátil	En caso de averías en la red de alta energía, es posible que los valores nominales configurados se alteren. En el parámetro alterado se sobrescribe el valor por defecto. Verificar todos los espacios de memoria y eventualmente realizar nuevas introducciones Introducir el regulador sin corriente.	
PEEV	Pressure EEV, transmisor de presión al módulo EEV defectuoso pero transmisor reflejo ok	Transmisor de presión para la regulación del sobrecalentamiento del módulo EEV defectuoso. Si en P89 se configura un número de conexión válido o una dirección bus CAN, la presión de aspiración se establece mediante el bus CAN.	
toEr	En caso de error, ninguna información en la presión de aspiración.	Transmisor de presión para la regulación del sobrecalentamiento defectuoso y ninguna señal del transmisor de presión reflejo; EEV abre el grado de abertura de emergencia. (P102)	
F tS	Error sonda Temperatura gas de aspiración.	EEV se abre con grado de abertura de emergencia. (P102)	
COLL	Colisión dirección en bus CAN.	La dirección configurada ya ha sido asignada. Configurar otra dirección para el equipo. El mensaje desaparece aproximadamente 20 segundos después de la eliminación de la avería.	
bus	Error bus CAN. Ninguna comunicación bus CAN.	Verificar la conexión bus CAN o configurar en 0 la dirección.	
rtc	Reloj con horario no válido. (Real-Time-Clock)	Crear una conexión del bus CAN al gateway o introducir hora y fecha (P16, P67, P68) y configurar la dirección en 0. (P64)	
door	Puerta celda abierta demasiado tiempo.	Cerrar la puerta de la celda, eventualmente aumentar P76 "Retraso alarma puerta".	
Visualización parpadeante	Exceso de temperatura o insuficiente temperatura del valor real de regulación.	Sonda de regulación demasiado caliente o demasiado fría. Controlar la configuración del umbral de exceso de temperatura P47 o de insuficiente temperatura P48.	
EEV	Avería de comunicación con el módulo EEV.	Módulo EEV averiado o conexión de CRD-XP interrumpida. Cuando el módulo EEV no funciona, EEV se abre con grado de abertura de emergencia. (P102) Cuando no hay disponible ningún módulo EEV, seleccionar la válvula de expansión termostática. (P86 = th)	



ISA S.r.l.

Via del Lavoro, 5

06083 Bastia Umbra

Perugia - Italy

Tel. +39 075 80171

Fax +39 075 8000900

www.isaitaly.com